Guide de l'administrateur

Chamilo 1.8.8.4

Table des matières

Chapitre A. Introduction....5
A.1 Chamilo, kesako ?....5
A.2 À propos de ce guide....5
A.3 À qui ce guide est-il destiné ?....5
A.4 Comment lire ce guide....6
Chapitre B. Installation et configuration....7
B.1 Serveur....7
B.2 Assistant d'installation....9
B.2.1 Lancement de l'assistant d'installation....10
a Étape 1 sur 6 : La langue....10
b Étape 2 sur 6 : Les Pré-requis....11
c Étape 3 sur 6 : Licence....13
d Étape 4 sur 6 : Paramètres de base de données MySQL....14
Mode de répartition de la base de données....14
e Étape 5 sur 6 : Paramètre de configuration....15
f Étape 6 sur 6 : Dernière vérification avant installation....16
B.2.2 Dernier réglages d'installation du Chamilo....17
B.3 Mise à jour de la plate-forme Chamilo....18
B.3.1 Télécharger la dernière version stable de Chamilo....19
B.3.2 Remplacer la version précédente du dossier Chamilo par la nouvelle....19
Chapitre C. Sauvegardes....20
C.1 La sauvegarde extérieure à Chamilo....20
C.1.1 PhpMyAdmin....20
C.1.2 Le dossier racine....22
C.2 La sauvegarde par l'interface de Chamilo....23
C.2.1 L'export d'un parcours....23
C.2.2 La sauvegarde d'un cours....24
C.3 Récupération de sauvegardes....29
C.3.1 Les parcours....29
C.3.2 Les cours....30
C.3.3 La réintégration complète....30
Chapitre D. Administration....31
D.1 Administrer la plate-forme....31
D.1.1 Paramètres de configuration de Chamilo....31
a Plate-forme....31
b Cours....32
c Langue....33
d Utilisateurs....33
e Outils....34
f Éditeur WYSIWYG....34
g Sécurité....35
h Améliorations des performances....36

i Cahier de notes....36
j LDAP....36
k Zones horaires....36
l Recherche....37
m Feuilles de style....37
n Modèles....37
o Plugins....38
D.1.2 Exports spéciaux....39
D.1.3 Actualités de la plateforme....39
D.1.4 Langue....40
a Création du sous-langage....40
b Définir ses propres termes linguistiques....41
c Assigner le nouveau sous-langage....42
D.1.5 Configurer la page d'accueil....43
D.1.6 Configuration de la page d'inscription....43
D.1.7 Statistiques....43
D.1.8 Agenda global....44
D.2 Administrer les « Utilisateurs »....45
D.2.1 Rôles utilisateurs....46
a L'apprenant (ou étudiant)....47
b L'assistant de cours....47
c Le responsable des ressources humaines (ou supervision)....48
d Le tuteur (ou coach)....48
e Le tuteur de session (ou coach de session)....49
f L'enseignant (ou prof)....49
g L'administrateur de session....49
h L'administrateur de portail....50
i L'administrateur global....50
j Cas particulier: L'utilisateur anonyme....50
D.2.2 Liste des utilisateurs....52
a Apprenant....52
b Enseignant....52
c Administrateur....53
d Anonyme....53
D.2.3 Ajouter des utilisateurs....54
D.2.4 Exporter la liste des utilisateurs dans un fichier XML/CSV....55
D.2.5 Importer une liste d'utilisateurs au format XML/CSV....55
D.2.6 Ajouter des groupes sociaux....56
D.2.7 Liste des groupes....57
D.2.8 Profils....58
D.3 L'administration des « Cours »....59
D.3.1 Liste des cours....59
a Modifier les informations du cours....60
b Le suivi et la sauvegarde....60
D.3.2 Créer un cours....60
D.3.3 Exporter les cours....61

D.3.4 Créer des cours par lot....62
D.3.5 Catégories de cours....62
D.3.6 Inscrire des utilisateurs à un cours....63
D.3.7 Inscrire des utilisateurs par lot....63
D.4 Administrer les « Sessions de formation »....65
D.4.1 Administrer les « Sessions » 66
D.4.2 Ajouter une session....66
D.4.3 Catégories de sessions ou Périodes....68
D.4.4 Exporter des sessions....69
D.4.5 Copie d'un cours d'une session à une autre session....69
D.4.6 Déplacer les résultats utilisateurs dans/vers une session....70
D.4.7 Filières et promotions....70
a Filières....71
b Promotions....72
c Copie....73
d Cas pratique....74
D.4.8 Classes....75
Chapitre E. Fonctionnalités globales....78
E.1 Multi-URL....78
E.1.1 Cas pratique universitaire....78
E.1.2 Cas pratique corporatif....78
E.1.3 La solution....78
E.1.4 Installer....79
E.2 Vidéoconférence....79
E.3 Chamilo Rapid Course (conversion ppt)....80
E.4 Modifier les styles....82
Chapitre F. Annexes....83
F.1 Foire aux questions....83
F.1.1 L'envoi d'e-mail depuis la plateforme ne fonctionne pas, que faire ?....83
F.2 Listing des options de configuration....83
F.3 Licence du document....101
F.4 Historique du document....101
F.5 Index....102

Chapitre A. Introduction

A.1 Chamilo, kesako ?

Chamilo est un système d'e-learning (c'est-à-dire de gestion de l'apprentissage) développé de façon collaborative par diverses entreprises, associations et personnes, au travers d'un modèle ouvert qualifié de « logiciel libre ».

Vous pouvez télécharger gratuitement Chamilo et l'utiliser librement, pour peu que vous acceptiez sa licence (GNU/GPLv3), qui vous donne, en résumé, 4 libertés, en échange d'un engagement de votre part d'assurer la continuité de ces libertés : utiliser, étudier, modifier et distribuer.

Chamilo est non seulement développé de manière collaborative par des dizaines de personnes dans le monde entier, mais il est également soutenu par une association sans but lucratif dont le but est de promouvoir la plateforme et assurer sa continuité. En ce sens, Chamilo est la seule plate-forme d'e-learning en logiciel libre qui apporte autant de garanties de libre accès.

Vous aussi, vous pouvez contribuer à Chamilo, en promouvant son utilisation, en rapportant des erreurs, en suggérant des améliorations, en le traduisant dans votre langue natale, ou encore en développant vous-même des extensions ou corrections.

A.2 À propos de ce guide

Ce guide a été rédigé au travers de l'action collaborative de plusieurs entreprises qui contribuent, à leur manière, à l'amélioration de l'éducation dans le monde. Voir section Historique du document en page 101.

Vous aussi, vous pouvez contribuer à la rédaction et à l'amélioration de ce guide. Il vous suffira de nous demander une version éditable du guide à info@chamilo.org, et de nous envoyer la version modifiée. C'est aussi simple que cela !

A.3 À qui ce guide est-il destiné ?

Ce guide a été rédigé en pensant tout particulièrement aux nombreuses personnes qui ont ou auront à leur charge la maintenance et l'administration d'un système d'e-learning basé sur Chamilo. En général, il s'agit d'administrateurs de systèmes ou de réseaux, d'enseignants particulièrement doués en utilisation des nouvelles technologies, ou simplement de particuliers intéressés par le sujet. N'ayez donc pas peur, si vous correspondez à l'un de ces profils, ce guide est fait pour vous.
Si vous êtes déjà administrateur système expérimenté en applications web, ce guide devrait pouvoir vous être utile comme référence rapide grâce à son index alphabétique.

A.4 Comment lire ce guide

Cet ouvrage a été rédigé comme un tutoriel pas à pas. Il vous guidera tout d'abord au travers de l'installation de Chamilo. Si vous avez déjà installé Chamilo, vous pouvez passer directement au chapitre Administration en page 31, qui vous expliquera comment gérer les ressources principales de Chamilo : les utilisateurs, les cours et les sessions.
Enfin, ce guide peut également être utilisé comme référence rapide, grâce à sa section Foire aux questions en page 83 et son Index alphabétique en page 102.

Si ce guide ne répond pas à vos questions, vous pouvez également utiliser le forum de Chamilo[1], où de nombreux autres utilisateurs, enseignants ou administrateurs, mais aussi développeurs de l'application, pourront vous aider à trouver une solution.

Enfin, si tout cela ne suffit pas, vous pouvez également utiliser les services des fournisseurs officiels de Chamilo[2], un groupe d'entreprises et d'institutions qui fournissent des services professionnels autour de Chamilo et ont fait preuve de leur sérieux ainsi que d'une participation importante dans le projet, soutenant ainsi son modèle collaboratif.

1 http://www.chamilo.org/forum
2 http://www.chamilo.org/en/providers

Chapitre B. Installation et configuration

B.1 Serveur

Pour installer Chamilo, nous aurons besoin d'un serveur web, d'une base de données et d'un client FTP[3] (ou d'une façon de transférer les fichiers vers le serveur, de préférence sécurisée, comme SFTP[4] par exemple, pour ne pas compromettre la sécurité du futur serveur Chamilo).

La plate-forme fonctionne sur la plupart des systèmes d'exploitation :

- GNU/Linux, BSD, UNIX
- Windows (XP, Vista, 7)
- Mac OS-X

Pour les serveurs il est recommandé d'installer « un serveur » Wamp (Windows) ou Lamp:

- Linux
- Apache
- MySQL
- PHP5

Il est nécessaire que ce serveur supporte PHP et MySQL.

Lors de la création du site, en ligne ou en local, et de la base SQL, l'hébergeur fournit des paramètres qui seront demandés au cours de l'installation :

- le nom du serveur FTP,
- le login pour ce serveur,
- le mot de passe pour ce serveur,
- le nom du serveur SQL,
- le nom de la base de données,
- le mot de passe pour cette base.

Sous GNU/Linux, la plupart des distributions permettent facilement de configurer un serveur LAMP. Dans ce tutoriel, la distribution GNU/Linux Ubuntu 10.04 LTS est utilisée comme exemple.

Installation d'Apache (dans sa version 2) :

```
user@user: sudo apt-get install apache2-mpm-prefork
```

3 File Transfer Protocol, ou protocole de transfert de fichiers, un protocole non sécurisé mais très efficace pour le transfert de fichiers.

4 Secure File Transfer Protocol, ou protocole de transfert de fichiers sécurisé, basé sur SSH (Secure Shell) et permettant le transfert de fichiers de façon similaire à FTP, mais sous forme sécurisée.

Installation de MySQL :

```
user@user: sudo apt-get install mysql-server
```

Installation de PHP 5 pour Apache et MySQL :

```
user@user: sudo apt-get install libapache2-mod-php5 php5-mysql php5-pear php5-gd
```

Il est également possible d'installer tous ces logiciels d'un coup, via la commande

```
user@user: sudo apt-get install apache2-mpm-prefork mysql-server libapache2-mod-
php5 php5-mysql php5-pear php5-gd
```

Le processus d'installation vous demandera quelques informations au sujet de la configuration de votre système. Lisez attentivement les questions et répondez-y en connaissance de cause. Si vous ne savez pas, vous pouvez généralement appuyer sur la touche « Entrée » pour utiliser l'option par omission et passer à l'étape suivante.

Pour ceux d'entre-vous qui désirent utiliser Chamilo localement pour effectuer des tests ou des modifications, nous recommandons l'installation de *Xdebug* et du module de développement de PHP, le tout au travers de la commande :

```
user@user: sudo apt-get install apache2-mpm-prefork mysql-server libapache2-mod-
php5 php5-mysql php5-pear php5-gd php5-xdebug php5-dev
```

Attention, l'utilisation de Xdebug peut avoir de sérieuses répercutions sur l'efficacité de votre portail. Il est donc conseillé, même si vous l'avez initialement installé, de le désactiver si vous passez en production (voir configuration de PHP dans php.ini ou dans votre VirtualHost).

Enfin, sur serveur en production à usage intensif, nous recommandons l'utilisation du système de mémoire cache *Xcache* et la lecture du guide d'optimisation[5] joint dans le répertoire *documentation* de votre paquet Chamilo.

```
user@user: sudo apt-get install apache2-mpm-prefork mysql-server libapache2-mod-
php5 php5-mysql php5-pear php5-gd php5-xdebug php5-dev php5-xcache
```

Vous pouvez également utiliser MemCached[6] pour le stockage de sessions. Nous laissons l'activation de cet élément à votre jugement.

5 http://chamilodev.beeznest.com/documentation/optimization.html
6 http://memcached.org/

B.2 Assistant d'installation

Téléchargez la source sur la page de téléchargement de Chamilo et décompressez-la (avec un outil de décompression tel que 7-zip[7] sous Windows ou *tar* sous Linux/MacOS).

- Si le serveur est distant (c'est-à-dire que vous n'êtes pas directement connecté à la machine par un clavier et un écran), envoyez l'archive grâce au client FTP (ou en SSH) vers l'espace en ligne (transférez tous les fichiers qui se trouvent dans le dossier *chamilo* – attention, parfois le transfert de fichiers par FTP est interrompu et l'installation ne peut alors s'effectuer correctement, veillez à vérifier que tous les fichiers ont bien été transférés en les envoyant une seconde fois en marquant l'option *Ne pas écraser les fichiers existants*).
- Si c'est une installation locale, il suffit de copier les fichiers dans le dossier web de votre serveur (sur notre Ubuntu, dans /var/www).

```
Ex: user@user:(sudo) mv /home/user/Bureau/chamilo /var/www
```

***Note** : Il peut être utile de renommer le dossier une fois décompressé.*

Chamilo peut être installé dans n'importe quel répertoire. Choisissez la racine du site pour que la plate-forme soit directement accessible à l'adresse « http://www.mondomaine.com/ », par exemple. Le dossier où copier les fichiers de Chamilo doit être accessible en écriture par l'utilisateur système du serveur web (soit « www-data » sur notre Ubuntu). À distance, il faut pouvoir changer les permissions (droits) sur les dossiers et les fichiers à travers un accès FTP, SSH ou autre.

7 http://www.7-zip.org/

B.2.1 Lancement de l'assistant d'installation

Une fois les fichiers de Chamilo copiés sur le serveur, allez à l'adresse « http://www.mondomaine.com/chamilo » ou, en local, à l'adresse « http://localhost/chamilo », selon le répertoire où a été déposé le dossier.
Si vous avez pu configurer un hôte virtuel (ou VirtualHost[8] en anglais), il faudra probablement charger directement « http://www.hotevirtuel.com/ » sans le suffixe *chamilo*.

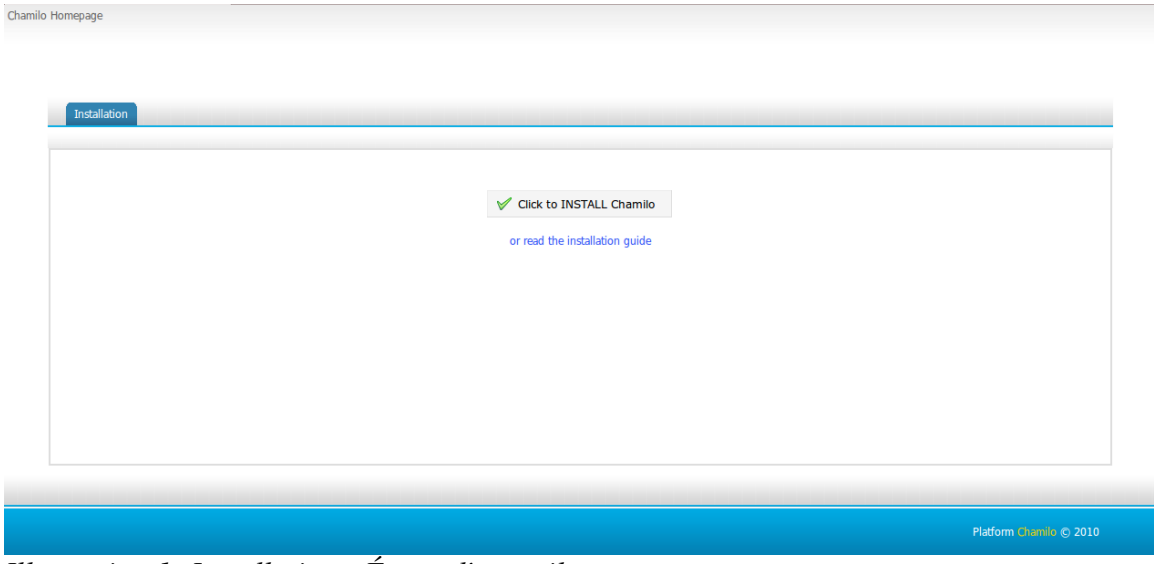


Illustration 1: Installation - Écran d'accueil

Vous devrez ensuite suivre une série d'étapes pour préciser les différents paramètres de la plate-forme. Ces étapes sont quasiment identiques qu'elles soient effectuées en local ou à distance.

a Étape 1 sur 6 : La langue

Cet écran vous propose le choix de la langue pour l'installation de Chamilo. Depuis la version 1.8.8, votre langue est détectée automatiquement via les paramètres de votre navigateur, et cet écran vous demande simplement de confirmer que la langue détectée est correcte.
Attention, ceci n'est **pas** la langue dans laquelle sera configurée votre plate-forme Chamilo, mais bien la langue du processus d'installation, rien de plus.

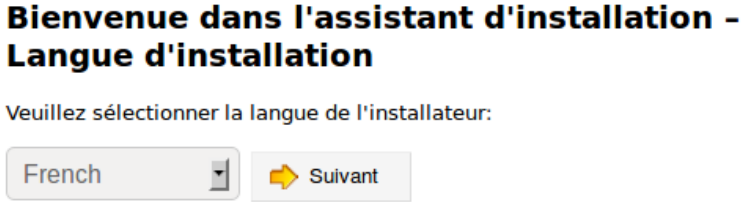


Illustration 2: Installation - Choix de la langue

8 http://httpd.apache.org/docs/2.0/vhosts/

b Étape 2 sur 6 : Les Pré-requis

Cette étape permet de vérifier si votre serveur dispose bien de tous les éléments pour une installation correcte et complète de Chamilo:

Installation
1. Langue d'installation
2. Prérequis
3. Licence
4. Paramètres de MySQL
5. Paramètres de config
6. Récapitulatif
7. Installation
Lire le guide d'installation
Étape 2 sur 6 – Prérequis
A lire attentivement
Pour plus d'info lisez le guide d'installation.
Prérequis serveur
Librairies et fonctionnalités que le serveur doit être en mesure de fournir pour utiliser Chamilo à son plein potentiel
Version de PHP>= 5.0 Version de PHP suffisante 5.2.10-2ubuntu6.4
Session (disponibilité) Oui
MySQL (disponibilité) Oui
Zlib (disponibilité) Oui
Perl-compatible regular expressions (disponibilité) Oui
XML (disponibilité) Oui
Multibyte string (disponibilité) (Facultatif) Oui
Iconv (disponibilité) (Facultatif) Oui
Internationalization (disponibilité) (Facultatif) Non
GD (disponibilité) Oui
JSON (disponibilité) Oui
LDAP (disponibilité) (Facultatif) Extension LDAP non disponible
Xapian (disponibilité) (Facultatif) Non
Paramètres recommandés
Paramètres recommandés pour tourner Chamilo. Ces paramètres sont attribués dans le fichier de configuration php.ini sur votre serveur.
Paramètre (recommandé) Actuellement
Safe Mode OFF OFF

Illustration 3: Installation - Pré-requis

Notez que les pré-requis déjà couverts par votre système sont notés en ***vert***, ceux qui sont obligatoires mais absents sont notés en ***rouge***, et ceux qui ne sont pas présents mais pas non plus obligatoires sont notés en ***orange***.
Presque tous les pré-requis concernent l'installation de PHP et proposent un lien vers plus de détails. Les paramètres recommandés représentent des variables que vous pouvez modifier dans votre fichier de configuration de PHP (*php.ini*[9]) ou dans la configuration de votre hôte virtuel.

À la fin des pré-requis, vous retrouverez une section *Permissions sur les répertoires et fichiers*.

9 http://php.net/manual/en/ini.core.php

Display Errors OFF ON
File Uploads ON ON
Magic Quotes GPC OFF ON
Magic Quotes Runtime OFF OFF
Register Globals OFF OFF
Session auto start OFF OFF
Short Open Tag OFF ON
Maximum upload file size 10M-100M 2M
Maximum post size 10M-100M 8M
Permissions sur les répertoires et fichiers
Certains répertoires et les fichiers qu'ils contiennent doivent permettre l'écriture par le serveur web pour que Chamilo puisse fonctionner (fichiers envoyés par les étudiants, pages d'accueil du campus en HTML, ...). Ceci nécessite généralement une modification manuelle sur le serveur.
chamilo/main/inc/conf/ Écriture autorisée
chamilo/main/upload/users/ Écriture autorisée
chamilo/main/default_course_document/images/ Écriture autorisée
chamilo/archive/ Écriture autorisée
chamilo/courses/ Écriture autorisée
chamilo/home/ Écriture autorisée
précédent
Nouvelle installation
Mettre à jour depuis Chamilo 1.8.x
Mettre à jour depuis Chamilo 1.6.x
Portail Chamilo 1.8.6.2 © 2010

Illustration 4: Installation - Pré-requis (suite)

Par défaut, sous GNU/Linux, l'écriture n'est pas autorisée sur les dossiers. Il faut changer les droits d'accès aux fichiers pour optimiser la sécurité et donner les droits suffisants à l'utilisateur correspondant au serveur web. Cela sert à confiner les droits lors de l'exécution d'un service (en l'occurrence Apache) et éviter qu'un pirate ne prenne trop facilement le contrôle de votre serveur. Sous Windows, c'est généralement plus simple par défaut (mais beaucoup moins sûr) et les permissions sont déjà suffisantes (mais trop permissives).

***Note** : Chamilo est régulièrement revu (une fois par an) pour éviter les failles de sécurité qui mettraient en danger votre serveur. Vous pouvez être tenu au courant des dernières failles de sécurité rencontrées et corrigées en vous abonnant à notre liste de courriels de sécurité: http://lists.chamilo.org/listinfo/security ou sur http://support.chamilo.org/projects/chamilo-18/wiki/Security_issues. Alternativement, vous pouvez suivre notre fil d'information Twitter : http://twitter.com/chamilosecurity*

En local, sous Ubuntu, allez dans le répertoire où se trouve le dossier « Chamilo ». Donnez les permissions suffisantes à l'utilisateur « www-data » (il s'agit de l'utilisateur en charge du serveur web Apache) et rafraîchissez votre navigateur. Si vous utilisez un autre système d'exploitation, adaptez la procédure selon les règles de celui-ci.

```
Ex: user@user:/var/www$ chown -R www-data:www-data chamilo/
```

Cliquer sur « + Nouvelle installation ».

***Note** : si vous exécutez la mise à jour d'une version antérieure de Chamilo, ce chapitre n'est pas totalement adéquat. Consultez plutôt le chapitre B.3 : Mise à jour de la plate-forme Chamilo. Nous vous recommandons également la lecture du manuel d'installation et de mise à jour de Chamilo, en anglais, présent dans le répertoire documentation* de votre paquet Chamilo.

c Étape 3 sur 6 : Licence

Ici, on vous explique que «Chamilo est un logiciel libre distribué sous la licence GNU General Public Licence (GPL) » (dans sa version 3) et qu'une partie de son **contenu** est publiée sous la licence BY-SA Creative Commons.

Pour passer à l'étape suivante, vous devez lire la licence et l'accepter. Vous pourrez trouver d'autres versions (dans votre langue) de la licence si vous le désirez, en vous connectant au site de la Free Software Foundation[10], qui est l'organisme officiel édictant cette licence.

1. Langue d'installation
2. Prérequis
3. Licence
4. Paramètres de MySQL
5. Paramètres de config
6. Récapitulatif
7. Installation
Lire le guide d'installation
Étape 3 sur 6 – Licence
Chamilo est un logiciel libre distribué sous la licence GNU General Public Licence (GPL).
Version imprimable
GNU GENERAL PUBLIC LICENSE
Version 2, June 1991
Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.
59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA
Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies
of this license document, but changing it is not allowed.
Preamble
The licenses for most software are designed to take away your
freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public
License is intended to guarantee your freedom to share and change free
software--to make sure the software is free for all its users. This
General Public License applies to most of the Free Software
Foundation's software and to any other program whose authors commit to
Les images et galeries de média dans Chamilo utilisent des images provenant des galeries d'icônes de Nuvola, Crystal Clear et Tango. D'autres images et média comme les diagrammes et les animations Flash sont empruntées de Wikimedia et des cours d'Ali Pakdel et de Denis Hoa avec leur consentement et publiés sous la licence BY-SA Creative Commons. Vous pouvez trouvez les détails sur cette licence sur le site de CC, où un lien en bas de page vous permet également de consulter le texte intégral de la licence.
précédent
J'accepte

Illustration 5: Installation - Licence

Une section optionnelle est disponible au-dessous du bloc d'approbation de la licence. Le formulaire qui s'y trouve nous permettra de vous contacter au cas où l'association organiserait un événement près de chez vous, ou pour vous annoncer qu'un nouveau fournisseur officiel est disponible dans votre pays (au cas où vous auriez besoin de services professionnels). Ceci n'est pas obligatoire, mais nous utiliserons vos données de contact avec respect et elles nous aideront de toute façon à promouvoir les activités de l'Association Chamilo.

10 Http://www.fsf.org/

d Étape 4 sur 6 : Paramètres de base de données MySQL

Dans cette étape, on vérifie que le système de gestion de bases de données (SGBD) fonctionne correctement:

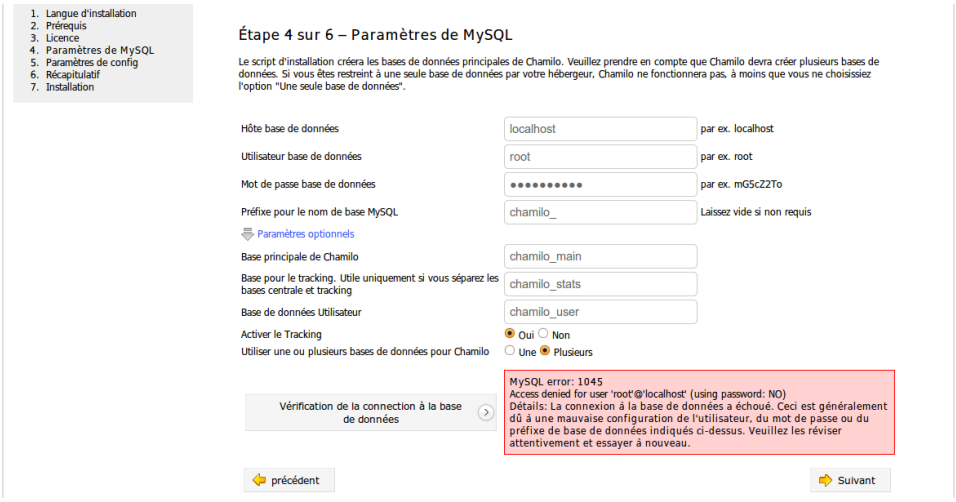

1. Langue d'installation
2. Prérequis
3. Licence
4. Paramètres de MySQL
5. Paramètres de config
6. Récapitulatif
7. Installation
Étape 4 sur 6 – Paramètres de MySQL
Le script d'installation créera les bases de données principales de Chamilo. Veuillez prendre en compte que Chamilo devra créer plusieurs bases de données. Si vous êtes restreint à une seule base de données par votre hébergeur, Chamilo ne fonctionnera pas, à moins que vous ne choisissiez l'option "Une seule base de données".
Hôte base de données
localhost
par ex. localhost
Utilisateur base de données
root
par ex. root
Mot de passe base de données
par ex. mG5cZ2To
Préfixe pour le nom de base MySQL
chamilo_
Laissez vide si non requis
Paramètres optionnels
Base principale de Chamilo
chamilo_main
Base pour le tracking. Utile uniquement si vous séparez les bases centrale et tracking
chamilo_stats
Base de données Utilisateur
chamilo_user
Activer le Tracking
Oui
Non
Utiliser une ou plusieurs bases de données pour Chamilo
Une
Plusieurs
Vérification de la connection à la base de données
MySQL error: 1045
Access denied for user 'root'@'localhost' (using password: NO)
Détails: La connexion à la base de données a échoué. Ceci est généralement dû à une mauvaise configuration de l'utilisateur, du mot de passe ou du préfixe de base de données indiqués ci-dessus. Veuillez les réviser attentivement et essayer à nouveau.
précédent
Suivant

Illustration 6: Installation - Paramètres MySQL

Pour cette vérification il faut remplir les différents champs proposés. Ces éléments vous sont donnés lors de la location de l'hébergement ou, s'il est en local, vous les avez définis lors de la mise en place du serveur LAMP.

- *Hôte base de données :* le nom du serveur de base de données SQL. Si c'est une installation locale, le serveur MySQL est probablement lui aussi local, et son nom sera par défaut : « localhost ».
- *Utilisateur base de données :* le nom de l'utilisateur de votre base de données. Si c'est une installation locale, le nom sera par défaut « root », mais nous vous recommandons la création d'un autre utilisateur pour votre base de données Chamilo, car utiliser root pourrait générer de grands risques de sécurité inutiles.
- *Mot de passe base de données :* le mot de passe qui a été donné/créé lors de la création/location de la base de données, en même temps que l'utilisateur. En local, le mot de passe par défaut est généralement vide mais ce n'est pas une situation recommandée.
- *Préfixe pour le nom de base MySQL :* ici, il est possible de changer le préfixe du nom de la base de données qui sera visible sur PhpMyAdmin. Cela peut être utile lorsqu'il y a plusieurs bases de données avec les mêmes préfixes.

Mode de répartition de la base de données

Dans « Paramètres optionnels », vous pourrez choisir de répartir les 3 groupes de tables centrales en 3 bases de données, ou de laisser l'option par omission (recommandée) qui est d'utiliser une même base pour toutes ces tables.

Note : *L'option « Utiliser une ou plusieurs bases de données pour Chamilo » vous permet de décider de créer une nouvelle base de données pour chaque cours.* ***Si vous décidez d'utiliser le mode de base de données unique****, veillez à vider le champ « Préfixe des bases de données » avant de passer à l'étape suivante.*

Pour des raisons historiques, aucune de ces configurations n'est véritablement optimale, mais il est préférable, pour des systèmes à usage intensif, d'utiliser le mode par omission de bases de données multiples. En effet, le mode de simple base de données, s'il ne crée pas une nouvelle base de données pour chaque cours, crée cependant un ensemble de 80 nouvelles tables pour chaque cours, ce qui a pour conséquence de surcharger le système de gestion de bases de données. Toutefois, le mode de base de données unique est souvent nécessaire pour installer Chamilo en hébergement gratuit. Enfin, le mode de base de données unique n'est pas l'option privilégiée des développeurs de l'application, ce qui signifie que celle-ci est également moins soignée, moins testée et possiblement moins stable.

En d'autres termes, il est donc préférable de laisser les options par défaut et de ne pas utiliser une base de données unique pour installer Chamilo à cause des divers problèmes que cela peut générer. Par contre, cela peut être utile si l'hébergeur ne donne l'accès qu'à une seule base de données. Il est aussi possible de renommer les bases de données qui seront présentes dans PhpMyAdmin.

Vérifiez les données puis cliquez sur « vérification de la connexion à la base de données ». Si cela ne fonctionne pas, le mot de passe n'est peut-être pas le bon.

Une fois que tout est vérifié et correct, passez à l'étape suivante.

e Étape 5 sur 6 : Paramètre de configuration

Tous les paramètres de cette étape seront modifiables via l'interface d'administration de Chamilo, à l'exception de la *Méthode d'encryption*. Cette dernière est d'ailleurs pratiquement impossible à modifier après l'installation. Veillez donc à la sélectionner avec soin.

Illustration 7: Installation - Paramètres de configuration généraux

- *Langue principale :* la langue qui sera utilisée par défaut sur votre portail Chamilo.
- *URL de Chamilo :* l'adresse de votre portail Chamilo (local : http://localhost/chamilo; distant : http://www.mondomaine.com/chamilo).

- *Email de l'administrateur :* l'adresse de contact de l'administrateur.
- *Prénom et Nom de l'administrateur :* seront affichés en bas à droite de votre Chamilo avec son adresse de courriel. Il est aussi possible d'ajouter une autre information, comme « Équipe de support technique ». Chacun fait à sa convenance.
- *Login et Mot de passe de l'administrateur :* **IMPORTANT** - ces informations permettront de se connecter en tant qu'administrateur dans Chamilo. Une solution est de mettre un compte administrateur générique, non nominatif et non personnel, mais cela supprimerait la possibilité d'identifier les activités d'un des administrateurs. Il est possible, après l'installation, de définir d'autres administrateurs distincts aux pouvoirs identiques.
- *Nom du portail* et *Nom abrégé de l'organisation :* ces informations seront visibles, dans certains styles graphiques, en haut à gauche du portail Chamilo et sur toutes les pages.
- *Méthode d'encryption :* ce sont des fonctions de hachage cryptographiques qui permettent de sécuriser l'enregistrement des mots de passe des utilisateurs. Nous recommandons le mode le plus sûr : SHA1.
- *Auto inscription :* à mettre à *Non* pour une installation non publique.
- *Auto inscription en tant que créateur de cours :* à modifier en fonction des besoins.

***Note** : L'utilisateur défini à cette étape aura aussi les droits d'administration de la plate-forme. Certaines informations pourront être modifiées plus tard.*

f Étape 6 sur 6 : Dernière vérification avant installation

Ici, il faut vérifier les valeurs qui ont été introduites. Il est conseillé d'imprimer cette page pour conserver le mot de passe et les autres paramètres (dans un endroit sûr). Si une erreur est constatée, il est toujours possible de revenir en arrière. Si tout est correct, cliquez sur « Installer Chamilo».

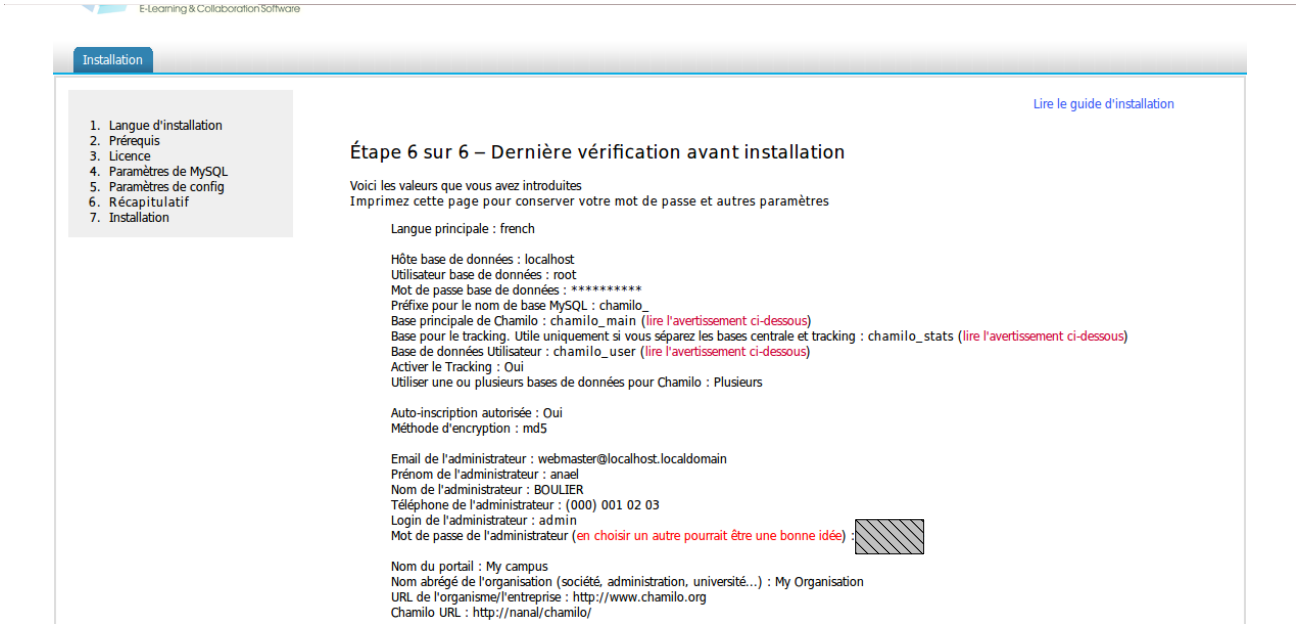

E-Learning & Collaboration Software
Installation
Lire le guide d'installation
1. Langue d'installation
2. Prérequis
3. Licence
4. Paramètres de MySQL
5. Paramètres de config
6. Récapitulatif
7. Installation
Étape 6 sur 6 – Dernière vérification avant installation
Voici les valeurs que vous avez introduites
Imprimez cette page pour conserver votre mot de passe et autres paramètres
Langue principale : french
Hôte base de données : localhost
Utilisateur base de données : root
Mot de passe base de données : **********
Préfixe pour le nom de base MySQL : chamilo_
Base principale de Chamilo : chamilo_main (lire l'avertissement ci-dessous)
Base pour le tracking. Utile uniquement si vous séparez les bases centrale et tracking : chamilo_stats (lire l'avertissement ci-dessous)
Base de données Utilisateur : chamilo_user (lire l'avertissement ci-dessous)
Activer le Tracking : Oui
Utiliser une ou plusieurs bases de données pour Chamilo : Plusieurs
Auto-inscription autorisée : Oui
Méthode d'encryption : md5
Email de l'administrateur : webmaster@localhost.localdomain
Prénom de l'administrateur : anael
Nom de l'administrateur : BOULIER
Téléphone de l'administrateur : (000) 001 02 03
Login de l'administrateur : admin
Mot de passe de l'administrateur (en choisir un autre pourrait être une bonne idée) :
Nom du portail : My campus
Nom abrégé de l'organisation (société, administration, université...) : My Organisation
URL de l'organisme/l'entreprise : http://www.chamilo.org
Chamilo URL : http://nanal/chamilo/

Illustration 8: Installation - Récapitulatif

Une fois l'installation terminée, il suffit de se rendre sur le site en suivant le lien proposé et de se

connecter avec l'identifiant défini précédemment.

B.2.2 Dernier réglages d'installation du Chamilo

Une fois Chamilo installé, un dernier message d'avertissement apparaît:

```
« Conseil de sécurité: Pour protéger votre site, mettez
main/inc/conf/configuration.php et main/install/index.php (pas leurs
répertoires) en lecture seule (CHMOD 444). »
```

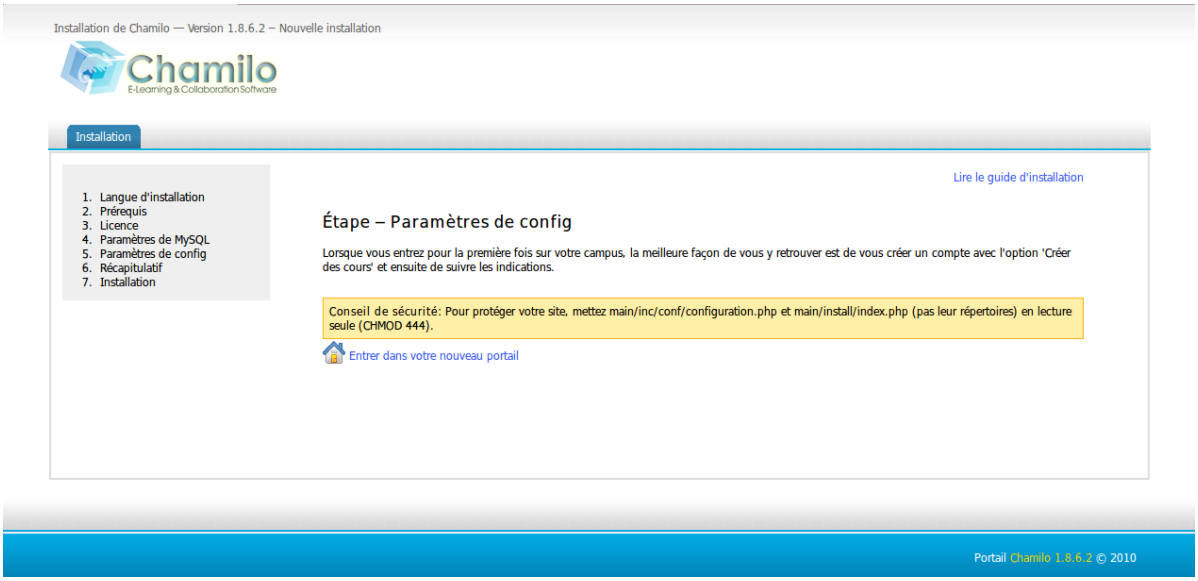

Installation de Chamilo — Version 1.8.6.2 – Nouvelle installation
Chamilo
E-Learning & Collaboration Software
Installation
Lire le guide d'installation
1. Langue d'installation
2. Prérequis
3. Licence
4. Paramètres de MySQL
5. Paramètres de config
6. Récapitulatif
7. Installation
Étape – Paramètres de config
Lorsque vous entrez pour la première fois sur votre campus, la meilleure façon de vous y retrouver est de vous créer un compte avec l'option 'Créer des cours' et ensuite de suivre les indications.
Conseil de sécurité: Pour protéger votre site, mettez main/inc/conf/configuration.php et main/install/index.php (pas leur répertoires) en lecture seule (CHMOD 444).
Entrer dans votre nouveau portail
Portail Chamilo 1.8.6.2 © 2010

Illustration 9: Installation - Rapport d'installation

Il est possible de changer les droits d'accès au répertoire « main/install/ » en utilisant « chmod » :

```
user@user:/var/www/chamilo$ sudo chmod -R 0000 main/install/
```

Le CHMOD 0000 (le texte d'explication dans Chamilo est incorrect) empêche quiconque (sauf *root*, l'administrateur) de voir les documents, et donc de les utiliser.

Par souci de sécurité il est aussi possible de le supprimer (ce qui évite son utilisation indésirable et est la procédure recommandée):

```
user@user:/var/www/chamilo/main/install$ sudo rm -Rf index.php
```

...ou bien de modifier le nom du fichier (n'assure pas qu'il ne puisse plus être utilisé):

```
user@user:/var/www/chamilo/main/install$ sudo mv index.php lenomdufichier.php
```

Et pour le fichier « configuration.php » :

```
user@user:/var/www/chamilo/$ cd main/inc/conf/
user@user:/var/www/chamilo/main/inc/conf$ sudo chmod 0444 configuration.php
```

Lorsque cette manipulation est faite, l'utilisation de Chamilo peut commencer en toute sécurité en cliquant sur « Entrer dans votre nouveau portail » ou, par le navigateur, à l'adresse

« localhost/chamilo » en local et « http://www.mondomaine.com/chamilo » à distance.

B.3 Mise à jour de la plate-forme Chamilo

Au cas où vous auriez déjà une installation de Chamilo et qu'une nouvelle version de Chamilo viendrait à être publiée, il est fortement recommandé de mettre à jour votre plate-forme pour profiter de nouvelles fonctionnalités, mais surtout des corrections de failles de sécurité et d'anomalies détectées dans les versions antérieures.
Avant de mettre votre installation à jour, il faut **absolument** faire une **sauvegarde complète** du dossier de Chamilo et des bases de données.

En tant qu'administrateur, il est possible d'activer la notification de mise à jour de la version dans l'onglet « Administration », bloc « Chamilo.org » :

Chamilo.org
Page d'accueil de Chamilo
Forum de Chamilo
Extensions Chamilo
Vérification de la version:
Afin d'activer la vérification automatique des versions, vous devez enregistrer votre portail sur Chamilo.org. Les informations que vous nous transmettez en cliquant sur ce bouton sont réservées à un usage interne; seules des informations statistiques globales seront rendues publiques (nombre total de plateformes Chamilo, de cours Chamilo, d'étudiants Chamilo).
Ne pas montrer mon portail sur la liste publique de portails Chamilo
Activer la vérification de version

Illustration 10: Administration - Bloc Chamilo

Il suffit de cliquer sur le bouton « Activer la vérification de version » pour que l'option s'active :

Illustration 11: Administration - Bloc Chamilo (suite)

Quand une nouvelle version sera publiée, un message apparaîtra pour indiquer sa disponibilité. Notez que cette fonctionnalité transfère également, de temps en temps, l'URL de votre portail, le nombre d'étudiants et le nombre de cours, à l'association Chamilo, qui utilisera ces informations pour mieux promouvoir Chamilo, ce qui finira par vous bénéficier encore plus qu'aujourd'hui.

B.3.1 Télécharger la dernière version stable de Chamilo

Allez sur le site de Chamilo, téléchargez l'archive au format souhaité puis décompressez-la dans le dossier souhaité.

B.3.2 Remplacer la version précédente du dossier Chamilo par la nouvelle

Deux solutions de plusieurs étapes possibles :

1. N'effacez pas le dossier précédent, sinon tous les anciens fichiers de configuration seront perdus.
2. Copiez simplement le nouveau dossier de Chamilo au-dessus de l'ancien.
   - si vous utilisez une distribution GNU/Linux, il faut copier l'intégralité du nouveau dossier vers l'ancien, ex:

```
user@user: sudo cp -r chamilo-1.8.8/* /var/www/chamilo/
ou, en ssh : utiliser la commande « scp » chemin-ordinateur chemin-ssh
```

3. Ensuite il faut refaire les actions réalisées lors de l'installation *cf «B.2.2 Dernier réglages d'installation du Chamilo»*.
4. Se connecter au site et vérifier que tout est bien là.

Ou

1. Renommez le dossier monsite/chamilo en monsite/chamilo-old.
2. Copiez les fichiers de l'archive vers le dossier monsite/.
3. Copiez les fichiers *.conf.php du dossier monsite/chamilo-old/main/inc/conf vers le dossier monsite/chamilo/main/inc/conf.
4. Lancez la mise à jour (celle-ci devrait vous proposer de réutiliser le contenu du répertoire chamilo-old).
5. Si la mise à jour est réussie, supprimer le dossier monsite/chamilo-old.

Chapitre C. Sauvegardes

C.1 La sauvegarde extérieure à Chamilo

C.1.1 PhpMyAdmin

Les bases de données peuvent être sauvegardées par l'interface de PhpMyAdmin en se connectant grâce à l'identifiant et au mot de passe créés lors de l'installation du serveur LAMP ou de bases de données, ou transmis par l'hébergeur.

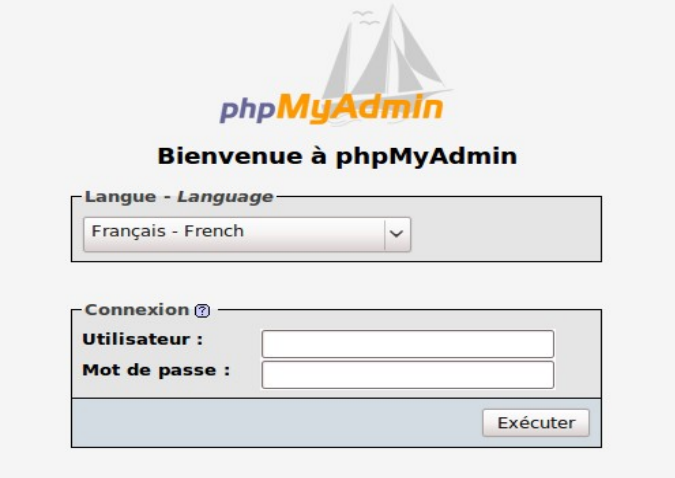


Illustration 12: Administration - PHPMyAdmin

Une fois dans l'interface graphique de phpMyAdmin, aller à l'onglet *Exporter* et sélectionner les bases de données à sauvegarder. Il y en a une seule par défaut, mais si vous avez sélectionné plusieurs bases lors de l'installation, il y en aura trois:

- *préfixe*_main
- *préfixe*_stats
- *préfixe*_users.

Parmi les cours qui auront été créés dans Chamilo, par exemple s'il y a un cours qui s'appelle *OpenOffice.org*, et que le préfixe de la base de données se nomme *chamilo_*, cela donnera : *chamilo_OPENOFFICEORG*.

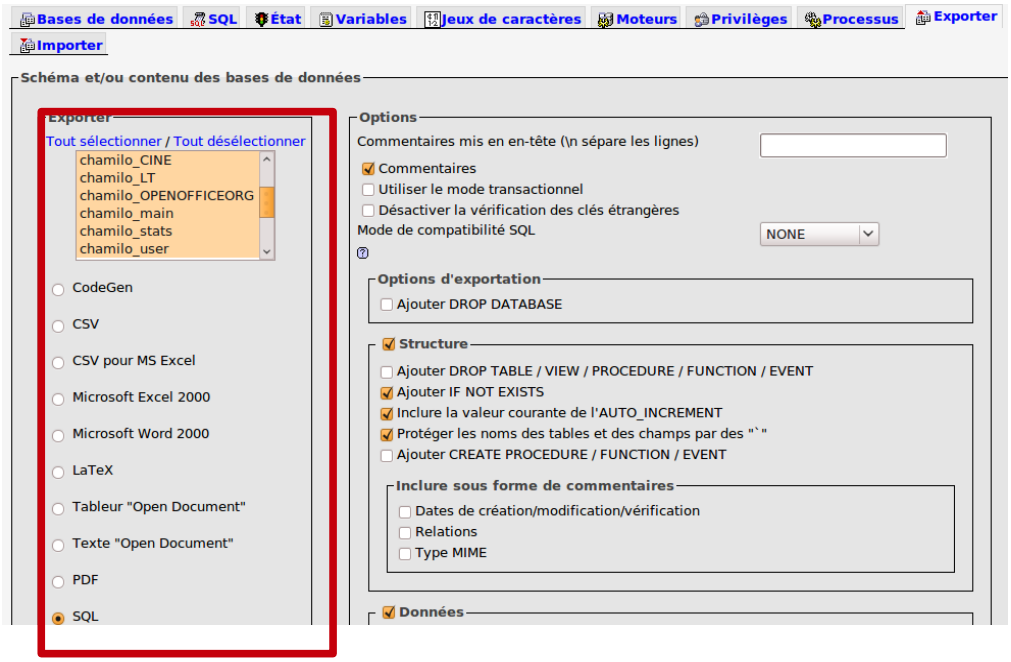


Illustration 13: Administration - Export par PHPMyAdmin

Il est possible de changer le format d'enregistrement du fichier de sauvegarde de la base de données. Pour sauvegarder, le choix se fait en cliquant sur le format désiré en dessous des bases de données à exporter. Ici, on a choisi le format SQL.

Le nom du fichier sauvegardé peut aussi être changé en bas de la page dans « Transmettre ». Il peut être compressé en choisissant un format parmi les trois proposés. N'oubliez pas de cocher la case « Transmettre », sinon le seul effet de cette opération sera d'afficher le backup, ce qui ne vous aidera pas vraiment.

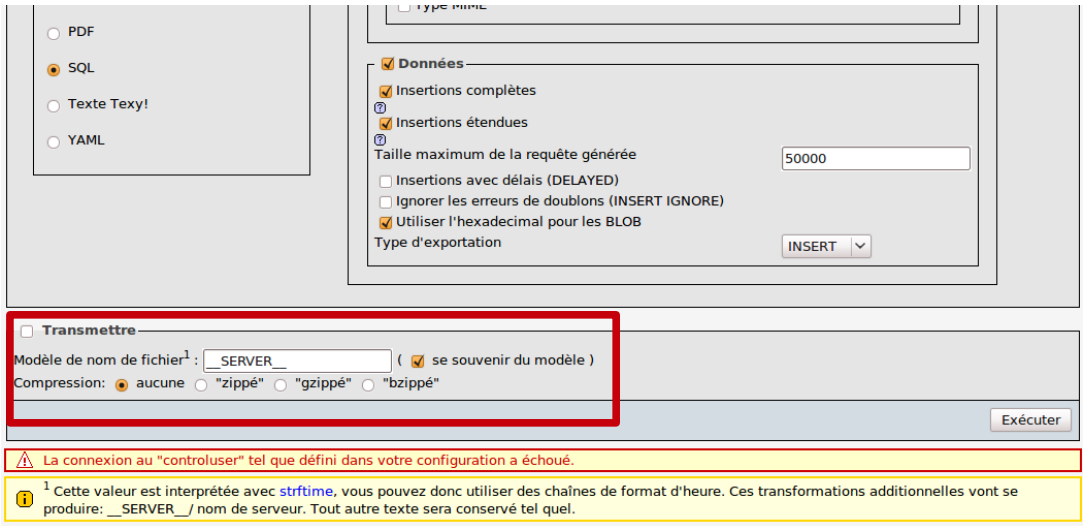

PDF
SQL
Texte Texy!
YAML
Données
Insertions complètes
Insertions étendues
Taille maximum de la requête générée
50000
Insertions avec délais (DELAYED)
Ignorer les erreurs de doublons (INSERT IGNORE)
Utiliser l'hexadecimal pour les BLOB
Type d'exportation
INSERT
Transmettre
Modèle de nom de fichier[1] : __SERVER__
(se souvenir du modèle)
Compression: aucune "zippé" "gzippé" "bzippé"
Exécuter
La connexion au "controluser" tel que défini dans votre configuration a échoué.
[1] Cette valeur est interprétée avec strftime, vous pouvez donc utiliser des chaînes de format d'heure. Ces transformations additionnelles vont se produire: __SERVER__ / nom de serveur. Tout autre texte sera conservé tel quel.

Illustration 14: Administration - Export par PHPMyAdmin (suite)

Il ne reste plus qu'à enregistrer le fichier. Il sera sauvegardé par défaut dans votre répertoire

« Téléchargements » ou sur votre bureau, en fonction de la configuration de votre navigateur.

L'enregistrement des bases de données par *phpMyAdmin* est terminé. Le fichier sauvegardé sera au format SQL (extension .sql) et pourra être importé ultérieurement, en cas de problème, via *phpMyAdmin*.

C.1.2 Le dossier racine

Le dossier racine (dans ce contexte) est le dossier qui contient l'installation de Chamilo. Pour l'exemple de ce tutoriel, il a été installé en local (localhost/chamilo) et se trouve dans « /var/www/chamilo » (pour un serveur distant, il faudra utiliser FTP ou SSH/ SFTP).

Pour le sauvegarder, il faudra compresser le dossier par le biais du terminal en allant dans le répertoire « /var/www » :

```
user@user:cd /var/www
```

Ensuite, il faut compresser le dossier en utilisant la commande « tar » pour un tar.gz :

```
user@user:/var/www$ sudo tar cvfj backup_chamilo chamilo/
```

Maintenant, déplacez cette sauvegarde à l'endroit voulu. Pour cela, utilisez la commande « mv » :

```
user@user:/var/www$ sudo mv backup_chamilo /home/user/Bureau/
```

Il peut être pratique de lui donner une date visible dans le nom exemple : « 2010-05-07-backup-chamilo ». De cette manière, si vous accumulez plusieurs backups de la sorte, il vous sera facile de les trier visuellement par date.

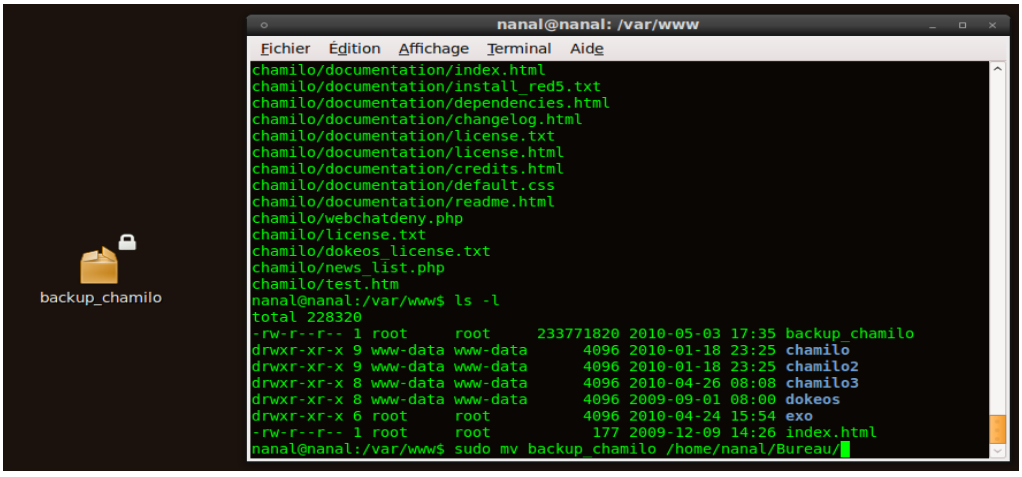


Illustration 15: Terminal - Déplacement des fichiers

Cette sauvegarde contient toutes les informations de la base de données du Chamilo et toutes ses configurations. Elle est utile en cas d'effacement des données ou d'attaque du serveur. C'est la seule façon fiable de reconstruire votre portail Chamilo tel qu'il était avant que ne survienne un problème quelconque.

Généralement, cette sauvegarde est effectuée automatiquement par un système de planification de tâches (processus *cron* sous GNU/Linux) sur le serveur, mais il peut être utile de la réaliser soi-même au cas où le serveur ne sauvegardait pas correctement.
Si vous ne disposez pas d'un accès par terminal, il est possible que vous deviez exécuter la sauvegarde directement via *FTP*. Cette opération (sans compression) est **nettement** plus longue.

C.2 La sauvegarde par l'interface de Chamilo

Chamilo propose différentes façons de sauvegarder les données. Il est possible de sauvegarder le cours complet (ou presque) ou un élément de cours en particulier, mais seulement en tant qu'administrateur ou enseignant.

C.2.1 L'export d'un parcours

Pour exporter un parcours, aller dans l'onglet « Mes cours »:

Illustration 16: Interface - Liste des cours

Ici, on peut voir tous les cours dont on est l'enseignant principal. Pour continuer, il faut cliquer sur l'un d'eux pour entrer dans le cours puis sur « Parcours » :

Illustration 17: Interface - Liste des outils de cours

Une fois dans les parcours, il faut cliquer sur l'icône du « CD » pour générer la sauvegarde :

Illustration 18: Interface - Export des parcours

Ensuite, il ne reste plus qu'à sauvegarder ce cours dans le dossier désiré (par défaut « Téléchargement »). L'export se fait au format compressé .zip.
Notez que cet export se fait au format SCORM 1.2 (qui définit aussi qu'il doit être compressé sous forme de fichier .zip), que l'on pourra ensuite réutiliser sur un autre LMS, Chamilo ou autre, compatible SCORM 1.2 (c'est-à-dire à peu près n'importe quel autre portail e-learning), mais que ce format rend l'édition complexe, pour ne pas dire impossible. Il s'agit donc d'une sauvegarde non modifiable, dans la plupart des circonstances.

C.2.2 La sauvegarde d'un cours

L'administrateur de la plate-forme peut procéder à une sauvegarde pour n'importe quel cours, depuis (entre autres méthodes) l'interface d'administration.

1. Allez dans : « Administration » → « Liste des cours » :

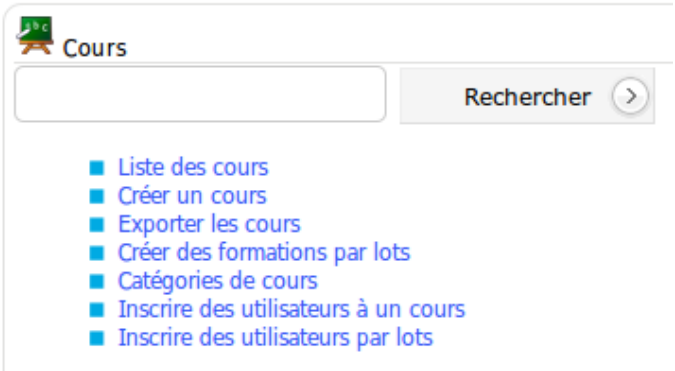


Illustration 19: Administration - Bloc cours

2. Ensuite, cliquez sur l'icône « CD » au niveau du cours à exporter :

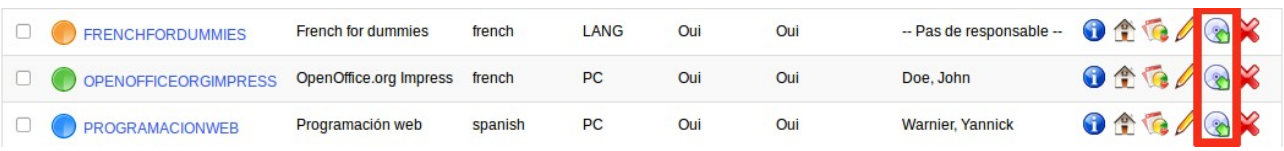


Illustration 20: Administration - Liste des cours – Sauvegarde

3. Chamilo propose alors de « Générer un backup » ou d'« Importer les informations de sauvegarde » à partir d'un backup. Cliquez sur "Générer" :

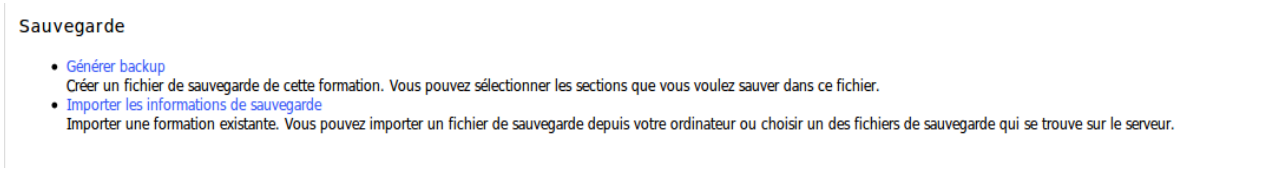

Sauvegarde
Générer backup
Créer un fichier de sauvegarde de cette formation. Vous pouvez sélectionner les sections que vous voulez sauver dans ce fichier.
Importer les informations de sauvegarde
Importer une formation existante. Vous pouvez importer un fichier de sauvegarde depuis votre ordinateur ou choisir un des fichiers de sauvegarde qui se trouve sur le serveur.

Illustration 21: Administration - Sauvegarde

4. Un choix est possible entre la sauvegarde complète et la sélection (en fonction de la situation et des besoins). Pour cet exemple nous choisirons : "Faire une sauvegarde complète de ce cours".

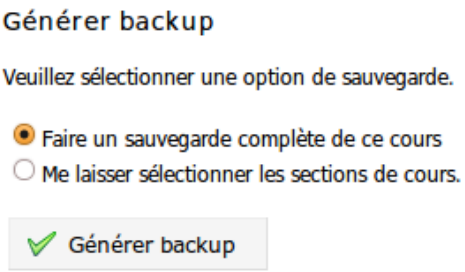

Générer backup
Veuillez sélectionner une option de sauvegarde.
Faire un sauvegarde complète de ce cours
Me laisser sélectionner les sections de cours.
Générer backup

Illustration 22: Administration - Paramètres de sauvegarde

5. Le backup est généré. Il ne reste plus qu'à cliquer sur le bouton pour télécharger le fichier zip.

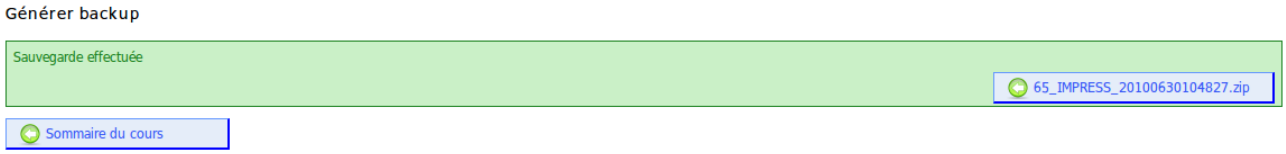


Illustration 23: Administration - Sauvegarde, résultat de la sauvegarde

6. Après avoir cliqué sur « Générer backup », Chamilo crée un fichier de sauvegarde, par défaut, dans son répertoire : « chamilo/archive ». Vous pouvez donc l'y récupérer par accès direct, ce qui veut dire que d'autres utilisateurs peuvent y avoir accès également (à condition de connaître le nom du fichier). Il est donc important de mettre en place un mécanisme de nettoyage régulier de ce répertoire. Nous proposons un script qui fait cela dans *main/cron*, mais il faudra encore configurer votre serveur pour qu'il exécute ce script de manière automatique et régulière (une fois par jour, par exemple).

Il est également possible de générer une sauvegarde du cours par un autre chemin...

En tant qu'administrateur ou enseignant, cliquez sur l'onglet « Mes cours » puis sur l'un des cours disponibles. Ensuite, il est proposé de générer une sauvegarde avec la même méthode expliquée au-dessus en cliquant sur « Maintenance ».

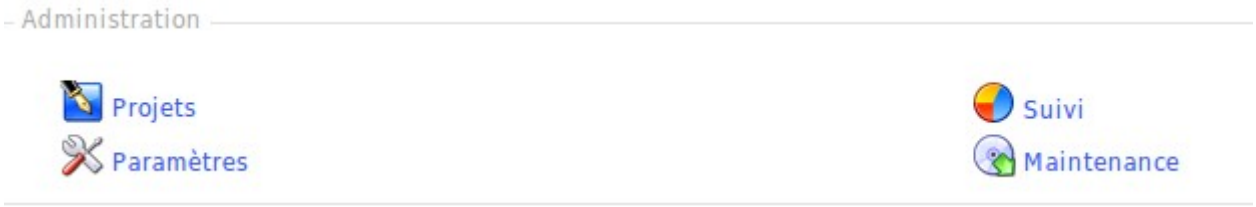


Illustration 24: Interface - Outil d'administration du cours

Une interface légèrement différente est proposée.

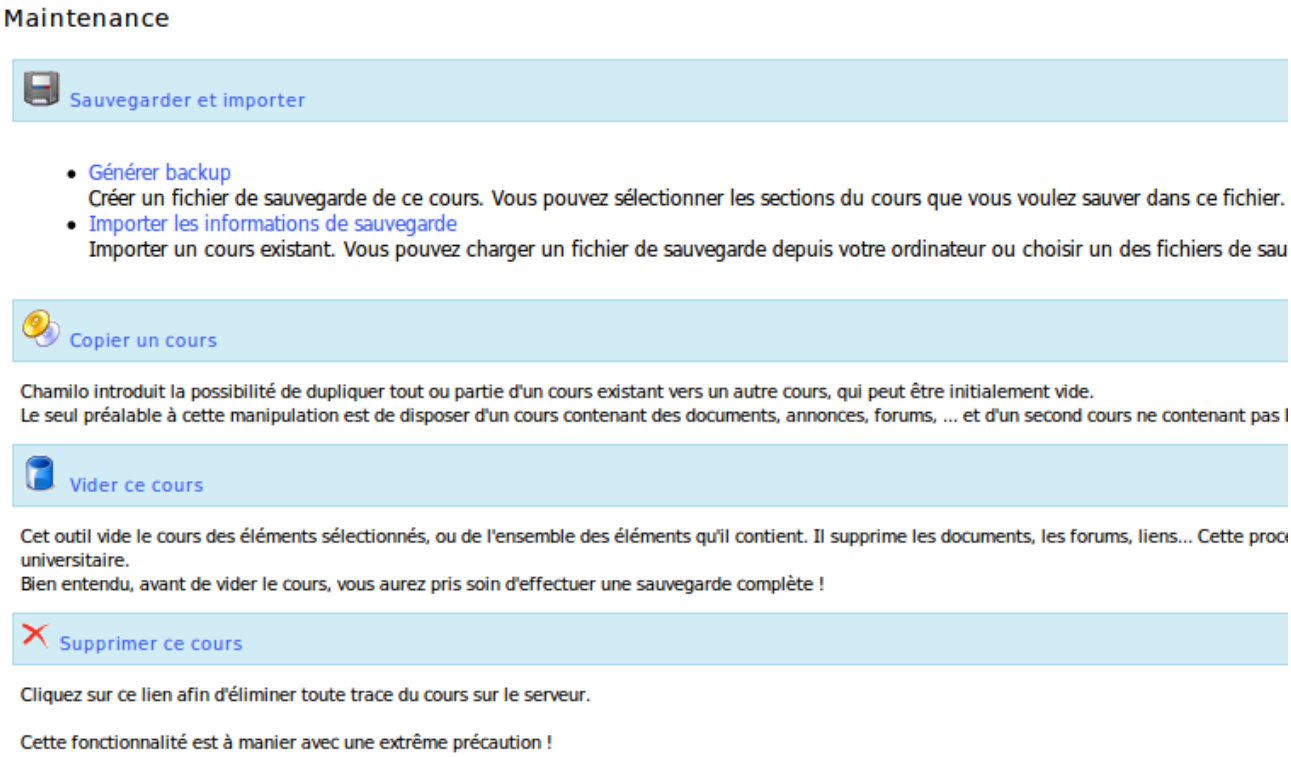

Maintenance
Sauvegarder et importer
Générer backup
Créer un fichier de sauvegarde de ce cours. Vous pouvez sélectionner les sections du cours que vous voulez sauver dans ce fichier.
Importer les informations de sauvegarde
Importer un cours existant. Vous pouvez charger un fichier de sauvegarde depuis votre ordinateur ou choisir un des fichiers de sau
Copier un cours
Chamilo introduit la possibilité de dupliquer tout ou partie d'un cours existant vers un autre cours, qui peut être initialement vide.
Le seul préalable à cette manipulation est de disposer d'un cours contenant des documents, annonces, forums, ... et d'un second cours ne contenant pas l
Vider ce cours
Cet outil vide le cours des éléments sélectionnés, ou de l'ensemble des éléments qu'il contient. Il supprime les documents, les forums, liens... Cette proc
universitaire.
Bien entendu, avant de vider le cours, vous aurez pris soin d'effectuer une sauvegarde complète !
Supprimer ce cours
Cliquez sur ce lien afin d'éliminer toute trace du cours sur le serveur.
Cette fonctionnalité est à manier avec une extrême précaution !

Illustration 25: Interface - Options de maintenance de cours

Il est donc possible de générer un backup comme cela est expliqué ci-dessus. Trois autres options sont encore disponibles :

- « **Copier un cours** » permet de dupliquer tout ou partie d'un cours existant vers une autre partie qui peut être initialement vide. Le seul préalable à cette manipulation est de disposer d'un cours contenant des documents, annonces, forums, ... et d'un second cours ne contenant pas les éléments du premier cours.

- « **Vider ce cours** » : assez explicite, cet outil permet de vider le cours des éléments sélectionnés ou de l'ensemble des éléments qu'il contient. Il supprime les documents, forums, liens...
  → Cette procédure peut être mise en œuvre à la fin d'un cours. Bien entendu, avant de le vider, il est préférable d'effectuer une sauvegarde complète.

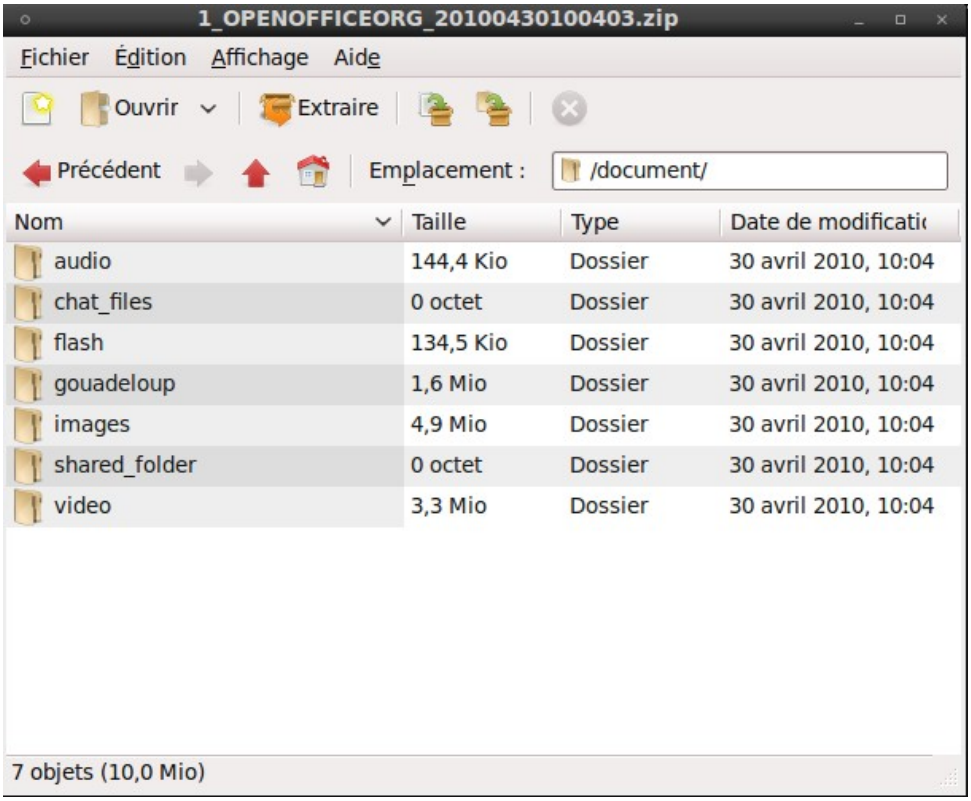
- **« Supprimer »** : permet d'éliminer toute trace du cours sur le serveur. Attention en utilisant cet outil, une confirmation est demandée, mais une fois supprimé, il est impossible de récupérer le cours depuis l'interface de Chamilo.

Remarque : lorsqu'on ouvre le .zip de sauvegarde, on peut remarquer une ressemblance avec les dossiers mis par défaut dans « Documents » à la création des cours.

Pour information, le .zip de l'exemple pèse 8,9 Mo.
Il contient :

- un fichier course_info.dat
- un dossier "Document"
- une série de dossiers reprenant les documents du cours, non liés aux utilisateurs (les travaux et autres ressources propres aux utilisateurs ne sont pas sauvegardés)

Le dossier "Document" a la structure représentée dans l'illustration 26, qui reproduit la structure des documents dans l'illustration 27.


1_OPENOFFICEORG_20100430100403.zip
Fichier Édition Affichage Aide
Ouvrir
Extraire
Précédent
Emplacement :
/document/
Nom
Taille
Type
Date de modificati
audio 144,4 Kio Dossier 30 avril 2010, 10:04
chat_files 0 octet Dossier 30 avril 2010, 10:04
flash 134,5 Kio Dossier 30 avril 2010, 10:04
gouadeloup 1,6 Mio Dossier 30 avril 2010, 10:04
images 4,9 Mio Dossier 30 avril 2010, 10:04
shared_folder 0 octet Dossier 30 avril 2010, 10:04
video 3,3 Mio Dossier 30 avril 2010, 10:04
7 objets (10,0 Mio)
Illustration 26: Sauvegarde - Structure des fichiers de sauvegarde

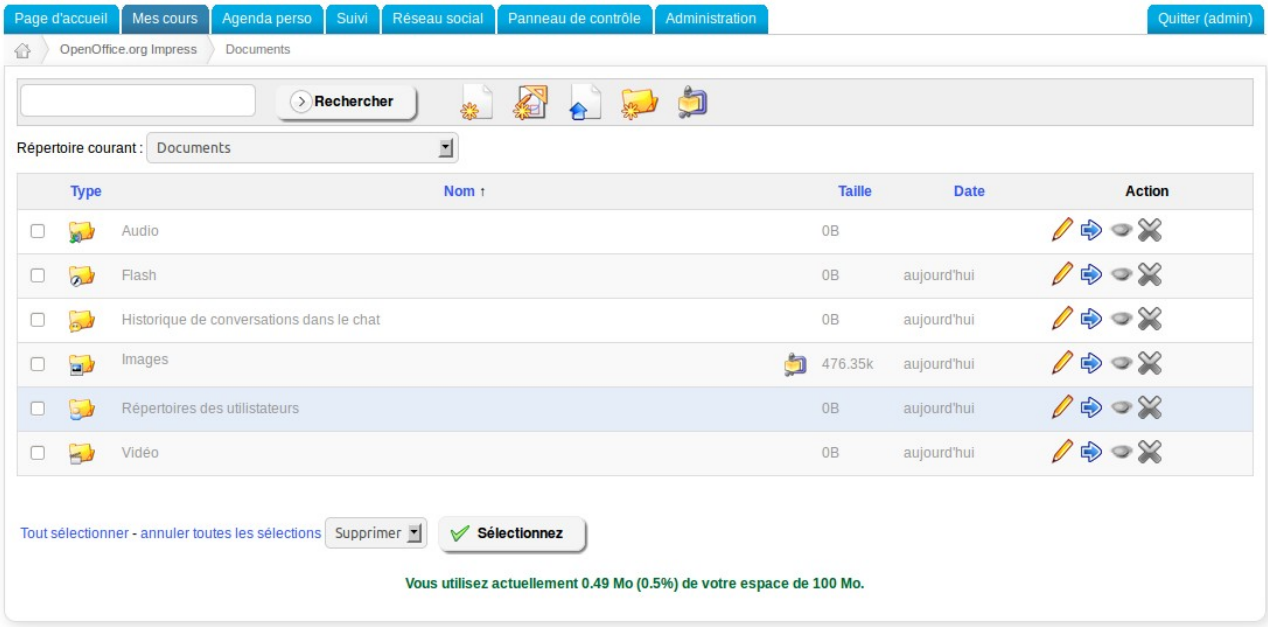


Illustration 27: Interface - Liste de documents

Ces documents sont les contenus du cours.

De plus, la sauvegarde ne récupérera que les documents (images, vidéos, etc) en correspondance avec le cours.

C.3 Récupération de sauvegardes

C.3.1 Les parcours

Après avoir exporté des parcours, il est utile de savoir comment les réimporter dans une autre installation de Chamilo.

Dans l'onglet « Mes cours », créer un cours vide correspondant à celui qui doit être importé, si celui-ci n'existe pas. Une fois dans le cours, cliquer sur « Parcours ».

Dans le parcours, il y a trois possibilités (la dernière dépend de votre activation ou non de *Chamilo Rapid* – voir le chapitre E.3 Chamilo Rapid Course (conversion ppt) en page 80) :

- « Créer un parcours » (première icône),
- « Import AICC et SCORM » (seconde icône),
- « Conversion PowerPoint » (troisième icône)

Illustration 28: Interface - Import de parcours

Pour importer le parcours précédemment exporté, cliquez sur « Import AICC et SCORM » (seconde icône).

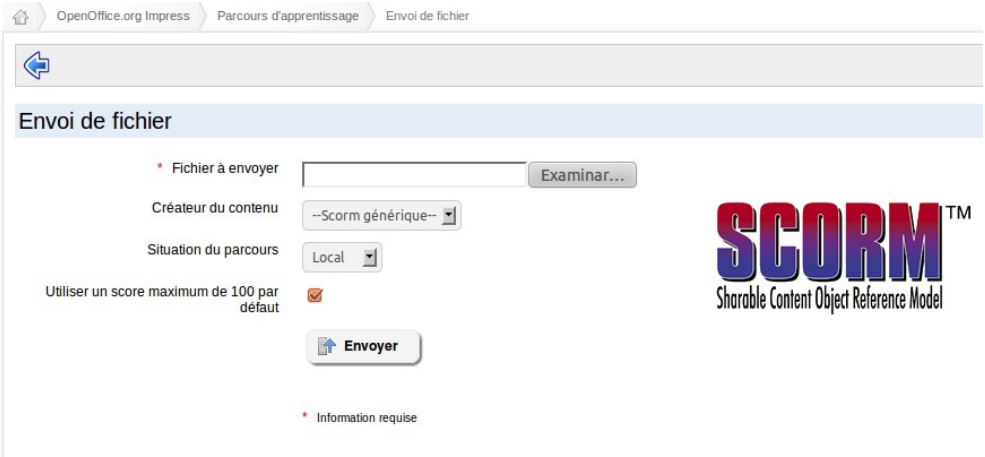


Illustration 29: Interface - Import de parcours SCORM

Évidemment, la sauvegarde à importer doit être compatible avec les formats SCORM ou AICC. Notez que le champ *Créateur du contenu* est uniquement présent à titre indicatif, mais n'apporte aucune modification du comportement de l'application.

C.3.2 Les cours

Il existe deux façons d'importer un cours à partir de Chamilo:

- importer un fichier depuis son ordinateur,
- utiliser un fichier de sauvegarde qui se trouve sur le serveur.

C.3.3 La réintégration complète

Cette réintégration a été testée en local après avoir sauvegardé toutes les bases de données du Chamilo par phpMyAdmin et le dossier racine. La démarche est censée être la même avec un serveur distant et une connexion en SSH / SFTP ou par FTP.

Cette réintégration survient en cas d'effacement complet des bases de données ou en cas de problèmes majeurs d'utilisation ou d'administration.

1. Copiez la sauvegarde du dossier racine, faite au préalable, à l'endroit où se trouve le chemin d'accès à l'outil (par exemple dans local /var/www). Garder la même structure de répertoire permet de ne pas perdre de chemins d'accès qui seraient utiles pour l'utilisation de certaines données.
2. Importer la sauvegarde de la base de données depuis PhpMyAdmin.
3. Se connecter au site et vérifier si tout est bien rétabli.

La sauvegarde contient les utilisateurs, leurs identifiants et leurs mots de passe associés, ainsi que les cours et les parcours correspondants.

Chapitre D. Administration

D.1 Administrer la plate-forme

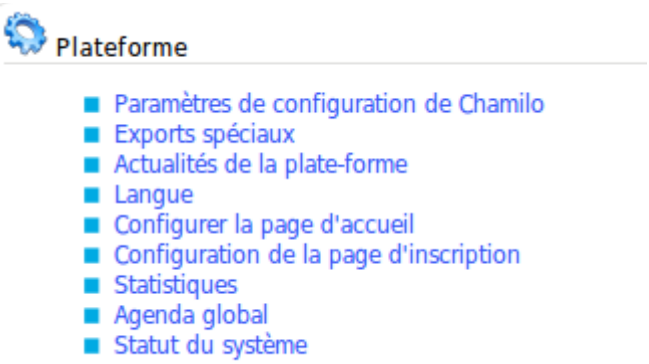


Illustration 30: Administration - Bloc plateforme

Cette configuration se fait via l'onglet « Administration ».

D.1.1 Paramètres de configuration de Chamilo

Ces paramètres regroupent plusieurs catégories, reprises dans la capture d'écran ci-dessous :

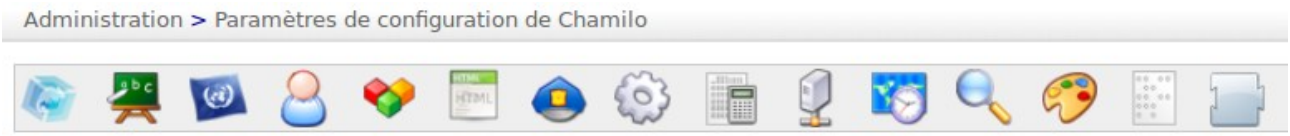


Illustration 31: Administration - Catégories de paramètres d'administration

Chamilo propose une configuration par défaut, qui n'est pas forcément celle souhaitée par les utilisateurs de la plate-forme. Même si toutes les options méritent d'être expliquées, car un administrateur doit connaître parfaitement son environnement, nous allons aborder ici celles qui sont plus spécifiques et qui ont besoin d'être modifiées par rapport à la configuration d'origine. Vous pourrez retrouver, en annexe, une liste complète des options disponibles avec leurs explications.

a Plate-forme

Cet onglet permet de configurer, entre autres, les informations qui seront visibles par tous les utilisateurs sur la plate-forme d'une manière générale, l'inscription des utilisateurs ou encore des options qui n'entrent dans aucune autre catégorie. Ces informations peuvent être cachées ou montrées (ne pas remplir les champs ou désactiver une option).

Inscription permet d'autoriser ou non la création d'un compte par un utilisateur, ou de laisser à l'administrateur de la plate-forme le choix d'accepter ou non l'inscription, ce qui peut donner un travail superflu à l'administrateur (ou l'éviter).

Inscription en tant qu'enseignant : cette option donne le droit à n'importe quel utilisateur qui s'enregistre de se donner le statut d'enseignant et de créer le cours qui en découle (il est très rare de souhaiter cette option pour un portail privé).

Activer la vue étudiant est activé, par défaut, et important en tant qu'enseignant. Cette option permet, au sein d'un cours, de visualiser les écrans comme si l'enseignant était un étudiant, et ainsi s'assurer que les éléments apparaissent comme il/elle le souhaite.

Page d'accueil des utilisateurs identifiés est, par défaut, sur l'onglet « Mes cours », mais en fonction des besoins peut être mise sur « Page d'accueil ».

Utiliser les sessions permet de créer des sessions qui permettent de gérer les cours différemment. Chaque cours a un créateur, des coaches et des étudiants. Un coach donne un cours donné pendant une période donnée, appelée "session", à un ensemble d'utilisateurs déterminés. La notion de sessions est assez complexe mais très pratique une fois bien comprise. C'est l'option par défaut, et depuis la création de la nouvelle entité de classes d'élèves, c'est aussi l'option recommandée (son alternative n'a plus réellement de raison d'exister).

Autoriser les utilisateurs non-administrateurs à créer des cours : cette option autorise les enseignants (non administrateurs) à créer des cours dans le portail.

Accès des apprenants au catalogue de formations : voir ou non le catalogue de cours afin de s'y inscrire si cela est autorisé.

Activer les termes et conditions active la page des termes et conditions. Cette page permet d'introduire un aspect légal à l'usage du campus. Ces termes et conditions peuvent être édités à partir de la page d'administration (par langue) et pourront être affichés aux utilisateurs selon les options sélectionnées (Administration → Plate-forme → Configuration de la page d'inscription → Éditer l'avis).

b Cours

Cet onglet permet de configurer de nombreuses options liées aux cours, que ce soit en rapport avec l'utilisateur du cours, son créateur ou bien même le côté purement technique. Il faut faire attention à chaque option pour configurer en fonction de ses besoins.

Concernant l'ergonomie de la plate-forme, des choix sont possibles comme le choix de la **Vue de la page d'accueil** ou l'ajout d'un **Raccourcis vers les outils**.

Catégories de groupes permet aux administrateurs de cours de créer des catégories dans le module "groupes".

Quota par défaut des documents : le quota par défaut de l'outil documents est de 100.000.000 octets (environs 95 Méga-octet). Il est possible de passer outre ce paramètre pour des cours

spécifiques (Administration → Cours → Modifier).

Quota par défaut des groupes : son quota est de 5.000.000 octets, modifiable (environ 4.7 Méga-octets).

Vue par défaut du forum : pour choisir la vue par défaut du forum, modifiable par les administrateurs de cours pour chaque forum.

Autoriser thème graphique par formation : ici, il faut choisir de laisser aux apprenants la liberté de choisir le thème graphique. Cela dépend de l'esprit de la plateforme.

Montrer les termes du glossaire dans les documents : ici, il faut définir la façon d'afficher les liens vers le glossaire à partir des documents. Trois choix sont possibles :

- aucun lien (entre le document et le glossaire),
- manuellement : montre une icône de glossaire dans l'éditeur en ligne pour marquer les termes qui s'y trouvent,
- automatiquement : ajoute des liens automatiquement vers tous les termes du glossaire trouvés dans le document.

Autoriser les formateurs à éditer le contenu des sessions de cours : pour autoriser les enseignants à éditer le contenu des sessions de cours (modifier les documents, parcours, exercices, liens, etc).

Afficher les termes du glossaire dans les outils extra, afficher les termes du glossaire dans les outils de parcours et exercices. Attention, afficher les termes du glossaire dans un examen où l'on demande aux apprenants de définir un terme peut-être contre-productif...

c Langue

Dans cet onglet, il est possible de changer la langue de la plateforme (un lien renvoie à un autre menu « Langue » dans l'administration de la plateforme).

Autoriser la définition et l'usage de sous-langages : cette option rend possible la définition de variations pour chacun des termes de langage utilisé dans l'interface de la plateforme, sous la forme d'un langage basé sur et étendant un langage existant. Cette option se trouve dans la section des langues du panneau d'administration, sous la forme d'une icône d'ajout.

d Utilisateurs

Dans cet onglet, on règle les propriétés du compte utilisateur et ses informations.

Mise à jour du profil : pour définir quelle partie du profil sera modifiable. Par défaut, l'adresse de courriel (E-mail) n'est pas cochée.

Agenda perso : permet aux utilisateurs d'ajouter des évènements dans leur agenda personnel. Cette fonctionnalité est désactivée par défaut.

e Outils

Outils actifs à la création du cours : ce sont les outils qui sont visibles par défaut lorsqu'un cours est créé.

Les fichiers supprimés ne pourront être restaurés : si un fichier est supprimé dans l'outil documents, il le sera définitivement. Par défaut, il n'est pas supprimé définitivement et une sauvegarde peut être récupérée sur le serveur par l'administrateur (un suffixe _DELETED_ est ajouté au fichier sur le disque).

Partage de fichiers: taille maximale des documents : la taille maximale que peut avoir un document dans la section de partage de fichiers. Elle est autorisés à 100.000.000 octets par défaut, ce qui fait environ 95,4 méga-octets. Attention, l'envoi de fichiers sur le serveur est également conditionné par des variables de configuration de PHP. En particulier, les variables *post_max_size* et *upload_max_filesize* dans votre *php.ini* limitent le volume des fichiers envoyés sur le serveur.

Partage de fichier: autoriser l'envoi par courriels : la fonctionnalité d'envoi par courriel, permet d'adresser un document personnel à chaque utilisateur.

Activer l'éditeur d'e-mails en ligne : cette option permet d'un simple clic sur une adresse de courriel pour ouvrir un éditeur en ligne.

Nombre d'évènements à venir qui doivent être affichés : permet de définir le nombre d'évènements à venir à afficher dans l'agenda. Ceci nécessite que l'affichage des événements à venir soit activé. Par défaut, à « 1 ».

Activer le système de réservations : ce système permet de réserver des ressources pour les cours (salles, tables, livres, écrans, ...). Il est nécessaire d'activer cette fonctionnalité pour que les liens correspondants apparaissent dans le menu utilisateur. Notez que cet outil n'est pas officiellement supporté par les développeurs de Chamilo, ce qui signifie qu'il présente un certain nombre de lacunes, notamment au niveau de son interface.

f Éditeur WYSIWYG

Gestionnaire de fichiers avancé pour l'éditeur WYSIWYG : permet d'activer le gestionnaire de fichiers avancé pour l'éditeur WYSIWYG (ou éditeur en ligne). Attention : cette option ajoutera un nombre considérable d'options au gestionnaire de fichiers s'ouvrant en fenêtre pop-up lors de l'envoi d'un fichier sur le serveur.
WYSIWYG est une abréviation de *What You See Is What You Get*, ou *Ce que vous voyez est ce que vous obtenez*, une autre manière de dire que l'éditeur nous permet de visualiser directement à l'écran ce que nous éditons au format HTML.

Éditeurs mathématiques : MimeTeX, ASCIImathML ou ASCIISVG: ce sont trois options séparées, mais qui permettent toutes les trois d'activer un éditeur de formules et caractères mathématiques. Pour les essayer, c'est très simple, activez un éditeur et dirigez-vous vers l'outil

documents de n'importe quel espace de cours. Là, utilisez l'icône de l'éditeur activé (en général un symbole de racine carrée).

g Sécurité

Type de filtrage sur l'envoi de documents : il existe un choix entre deux filtrages, la blacklist ou la whitelist :

- Blacklist : La blacklist, ou liste noire, est un mode de filtrage qui permet d'éliminer les fichiers dont les extensions figurent dans la liste. Les fichiers sans extension sont acceptés d'office. La casse (majuscule/minuscule) n'a pas d'importance.
- Whitelist : La whitelist, ou liste blanche, est un mode de filtrage qui permet d'éliminer (ou de renommer) les fichiers dont les extensions ne figurent *PAS* dans la liste. Cette méthode est généralement considérée comme plus sûre mais plus contraignante que la blacklist. Les fichiers sans extension sont acceptés d'office. La casse (majuscule/minuscule) n'a pas d'importance.

Permissions des nouveaux répertoires : cette option définit les permissions allouées aux nouveaux répertoires et permet d'augmenter la sécurité contre les attaques de pirates envoyant des contenus dangereux sur le serveur.

***Attention**:* la valeur par défaut est « 0777 » suite à une série de problèmes rencontrés par des utilisateurs avec des permissions plus restrictive. Cette valeur garantit une plus grande portabilité, mais dans certains cas (hébergements bon marché), une valeur aussi permissive n'est pas autorisée. Le problème se manifeste sous la forme d'une erreur sur la page de cours juste après sa création. Essayez de faire varier cette valeur entre 0777, 0775, 0755 et 0750.

Permettre l'enregistrement d'utilisateurs par les coaches : autorise les coaches à ajouter des utilisateurs dans le portail et à les inscrire dans une session.

Donner des droits étendus au coach : par défaut, cette option n'est pas autorisée. Elle donne aux coaches les mêmes droits qu'à l'enseignant sur les outils de production.

Étendre les droits des coaches sur les enquêtes : par défaut autorisée, cette option donne aux coaches le droit de créer et de modifier les enquêtes.

Autoriser l'inscription d'utilisateurs aux cours par l'administrateur du cours : cette option autorise l'administrateur du cours à inscrire des utilisateurs au sein de son cours. Cette option est généralement désactivée sur les portails pour lesquels une équipe d'administrateurs ou un système tiers se charge des inscriptions des étudiants manuellement ou automatiquement.

h Améliorations des performances

Diviser le répertoire de téléchargement des utilisateurs: cette option est définie sur la page correspondante et permet de passer au-delà de 100.000 utilisateurs mais requiert une modification manuelle du répertoire *main/upload/users/*.
Depuis la version 1.8.8.4, vous disposez aussi d'un fichier *chamilo/documentation/optimization.html*

i Cahier de notes

Les paramètres du cahier de notes de la page d'administration sont des paramètres globaux, redéfinissables (dans la plupart des cas) au niveau du cours.

Coloration des notes active la coloration des notes. Il est également nécessaire de définir quelles notes seront affichées en rouge, par exemple.

Affichage paramétrable des scores : active le paramétrage des scores. Il est nécessaire de sélectionner quels scores seront donnés pour quels points obtenus.

Limite de couleur des notes : c'est le pourcentage limite sous lequel les notes seront colorées en rouge. Par défaut, à **50**.

Affichage de la limite supérieure : permet d'activer l'affichage de la limite supérieure des notes.

Nombre de décimales : permet de configurer le nombre de décimales autorisées dans les scores, par défaut « 0 ».

j LDAP

Cette section permet de configurer la synchronisation avec un serveur LDAP. Elle contient une longue série de paramètres qui requièrent une bonne connaissance de LDAP.
Pour plus d'information, consulter un guide spécifiques à LDAP. Notez qu'un serveur ActiveDirectory peut être utilisé comme serveur LDAP, moyennant son activation du mode de compatibilité LDAP.

k Zones horaires

Utiliser les zones de temps utilisateurs permet d'activer ou désactiver la gestion des zones horaires pour les utilisateurs. Activer les zones horaires permet

- d'héberger des portails pour des clients répartis sur plusieurs zones horaires sur un seul serveur
- d'afficher les délais de remise de devoirs ou l'agenda précis d'évènements tels qu'une réunion par vidéoconférence, selon la zone horaire dans laquelle se trouve chaque utilisateur

Zone de temps permet de définir la zone horaire utilisée par défaut sur le système.

l Recherche

La recherche full-text permet d'indexer les textes des documents importés dans Chamilo. Cette fonctionnalité, antérieurement réservée à la version médicale, fut ré-intégrée dans la version 1.8.8 et améliorée dans la version 1.8.8.4. Elle requiert toutefois l'installation, au niveau du serveur, du module php5-Xapian et d'une série de librairie d'extraction de texte depuis des formats de documents variés, ce qui est rarement possible sur un hébergement mutualisé non-spécifique à Chamilo.
N'hésitez par à faire appel aux fournisseurs officiels de Chamilo[11] pour un hébergement spécialisé.

m Feuilles de style

Les feuilles de style permettent de définir le style visuel global de la plateforme.

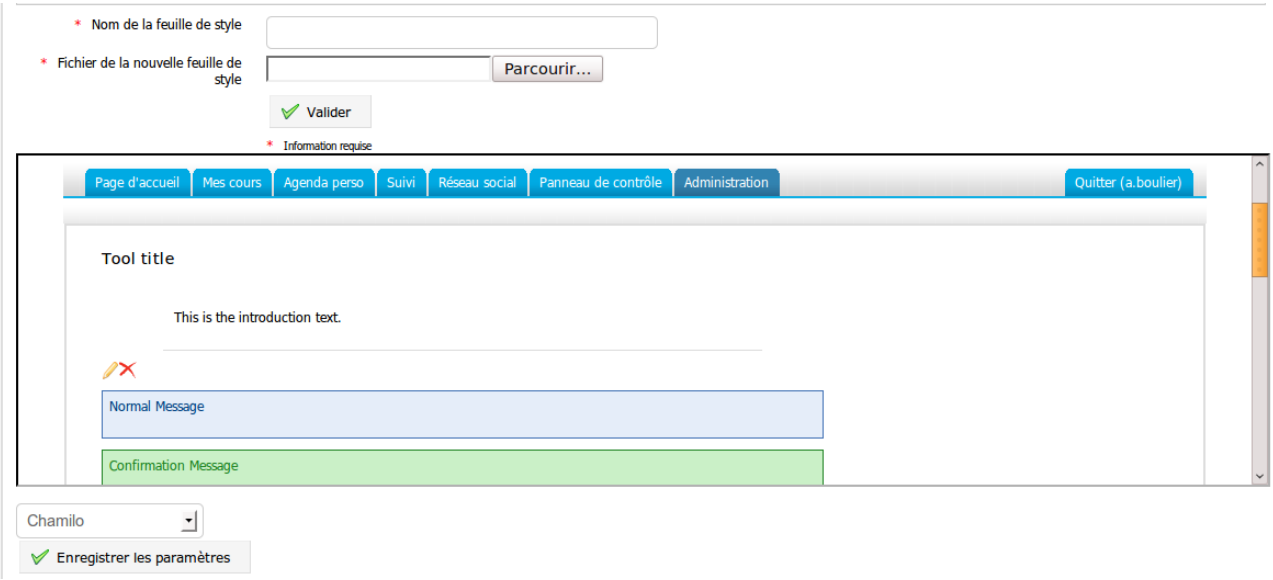


Illustration 32: Administration - Configuration des feuilles de style

Depuis la version 1.8.7, il vous est possible de créer vos propres styles et de les envoyer sur le serveur. Pour cela, récupérez une copie de l'un des styles existants dans *chamilo/main/css/* et changer le nom du répertoire récupéré (sur votre ordinateur, pas sur le serveur). Modifiez le style à votre goût. Une fois satisfait, envoyez le répertoire au serveur sous forme d'un fichier .zip et donnez-lui un nom propre à votre portail. Ensuite, sélectionnez le style dans la liste déroulante. S'il vous convient, cliquez sur *Enregistrer les paramètres* pour l'appliquer comme style par défaut sur votre portail.

n Modèles

Les modèles de documents permettent d'accélérer la création de contenu dans Chamilo. Créer de nouveaux modèles dans cette partie de la plateforme affectera toute la plateforme.

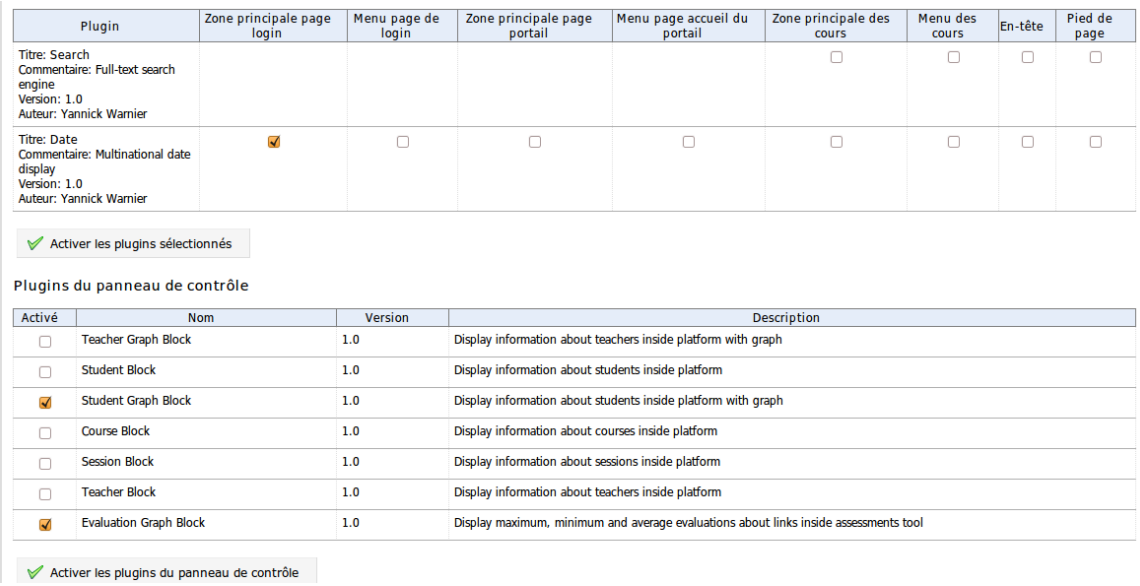
Créer, éditer et supprimer des modèles est très simple, et se rapproche fort de l'édition de documents d'un cours. N'hésitez pas à faire un essai sous forme d'un nouveau modèle (vous pourrez toujours le

11 http://www.chamilo.org/en/providers

supprimer par la suite).

o Plugins

Cet onglet permet d'activer les plugins présents sur le serveur, dans le dossier « plugin ».



Plugin	Zone principale page login	Menu page de login	Zone principale page portail	Menu page accueil du portail	Zone principale des cours	Menu des cours	En-tête	Pied de page
Titre: Search Commentaire: Full-text search engine Version: 1.0 Auteur: Yannick Warnier					☐	☐	☐	☐
Titre: Date Commentaire: Multinational date display Version: 1.0 Auteur: Yannick Warnier	☑	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Activer les plugins sélectionnés

Plugins du panneau de contrôle

Activé	Nom	Version	Description
☐	Teacher Graph Block	1.0	Display information about teachers inside platform with graph
☐	Student Block	1.0	Display information about students inside platform
☑	Student Graph Block	1.0	Display information about students inside platform with graph
☐	Course Block	1.0	Display information about courses inside platform
☐	Session Block	1.0	Display information about sessions inside platform
☐	Teacher Block	1.0	Display information about teachers inside platform
☑	Evaluation Graph Block	1.0	Display maximum, minimum and average evaluations about links inside assessments tool

Activer les plugins du panneau de contrôle

Illustration 33: Administration - Installation de plugins

Depuis la version 1.8.8.2 de Chamilo, vous retrouverez un nouveau plugin appelé *BigBlueButton*. Ce plugin, une fois activé, vous permet de connecter votre portail Chamilo à un serveur de vidéoconférence. Toutefois, l'installation du serveur de vidéoconférence n'est pas incluse dans Chamilo. Il vous faudra donc l'installer par vous même ou faire appel à un fournisseur officiel[12] pour vous fournir ce service.

Note : Afin d'éviter une dépendance forte par rapport aux services de nos fournisseurs, nous avons opté pour un système de vidéoconférence facile à installer (30 minutes à peine sur un serveur adapté). Un service de vidéoconférence pose toutefois un problème à un autre niveau : il s'agit d'un service coûteux à maintenir, puisqu'il demande un serveur dédié (ou presque) qui soit en ligne à tout moment, surveillé par du personnel compétent. C'est la raison de sa non-inclusion dans Chamilo et de la possibilité mise en avant de faire appel à un fournisseur officiel.

12 http://www.chamilo.org/en/providers

D.1.2 Exports spéciaux

La fonctionnalité d'export spécial a été dessinée dans l'intention de venir en aide au réviseur académique / instructionnel, et lui permet d'exporter tous les documents de tous les cours en une seule opération. Une seconde option permet de choisir les documents des cours qu'il désire exporter, et exportera les documents présents dans ces cours directement depuis l'outil de maintenance du cours lui-même.

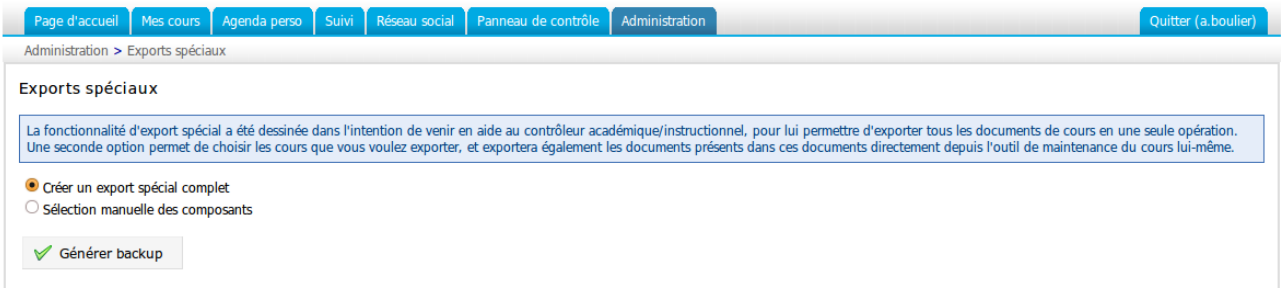

Page d'accueil
Mes cours
Agenda perso
Suivi
Réseau social
Panneau de contrôle
Administration
Quitter (a.boulier)
Administration > Exports spéciaux
Exports spéciaux
La fonctionnalité d'export spécial a été dessinée dans l'intention de venir en aide au contrôleur académique/instructionnel, pour lui permettre d'exporter tous les documents de cours en une seule opération.
Une seconde option permet de choisir les cours que vous voulez exporter, et exportera également les documents présents dans ces documents directement depuis l'outil de maintenance du cours lui-même.
Créer un export spécial complet
Sélection manuelle des composants
Générer backup

Illustration 34: Administration - Exports spéciaux

D.1.3 Actualités de la plateforme

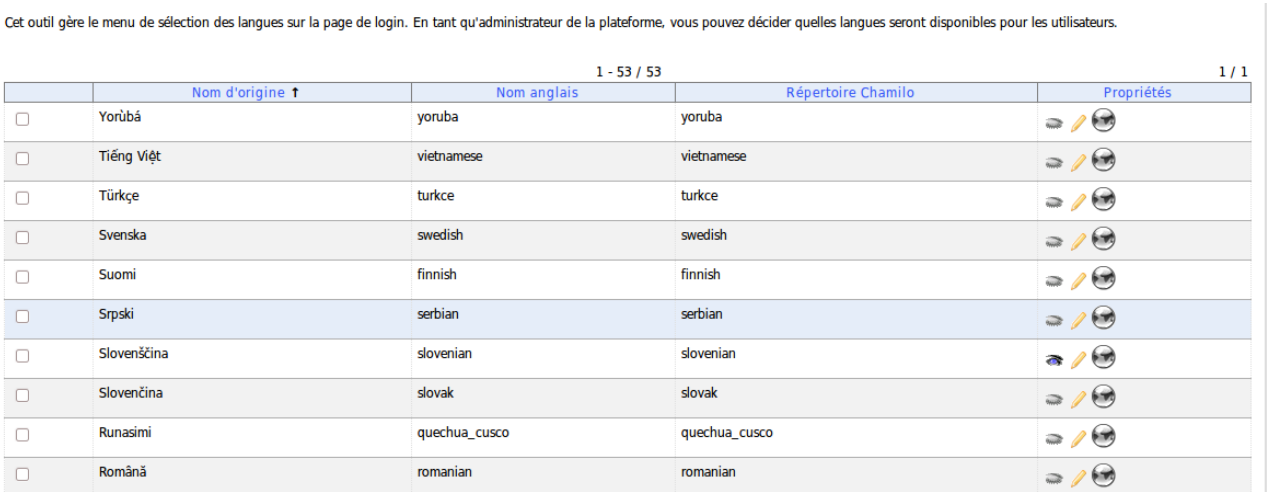
Permet d'ajouter une annonce globale sur la page principale de la plateforme (et au-dessus de la liste de cours).

Illustration 35: Administration - Annonces globales

Il est possible de choisir la visibilité/invisibilité de l'annonce (par date de début et date de fin), les rôles auxquels cette annonce est dirigée, ainsi que d'envoyer l'annonce par e-mail.
Cet outil est particulièrement pratique pour envoyer une annonce de maintenance ou de mise à jour du portail ou un changement de conditions d'utilisation.

D.1.4 Langue

Cet outil permet de définir quelles langues seront visibles par les utilisateurs lors de leur inscription sur la plateforme.


Cet outil gère le menu de sélection des langues sur la page de login. En tant qu'administrateur de la plateforme, vous pouvez décider quelles langues seront disponibles pour les utilisateurs.

1 - 53 / 53 — 1 / 1

	Nom d'origine	Nom anglais	Répertoire Chamilo	Propriétés
☐	Yorùbá	yoruba	yoruba	
☐	Tiếng Việt	vietnamese	vietnamese	
☐	Türkçe	turkce	turkce	
☐	Svenska	swedish	swedish	
☐	Suomi	finnish	finnish	
☐	Srpski	serbian	serbian	
☐	Slovenščina	slovenian	slovenian	
☐	Slovenčina	slovak	slovak	
☐	Runasimi	quechua_cusco	quechua_cusco	
☐	Română	romanian	romanian	

Illustration 36: Administration - Gestion des langues

Au travers de l'activation des sous-langages, cet outil permet également de redéfinir certains termes de l'interface du portail. Pour cela, activez l'option dans la page de configuration des langues (voir D.1.1 c Langue). Ensuite, ouvrez la page de configuration des langues. Vous y trouverez une icône supplémentaire, qui permet d'ajouter un « sous-langage » à n'importe quel langage existant.

☐	Galego	galician	galician
☐	Furlan	friulian	friulian
☐	Français	french	french
☐	Euskara	euskera	euskera
☐	Esperanto	esperanto	esperanto

Illustration 37: Administration - Bouton de sous-langage

La définition d'un sous langage est assez simple : il vous suffit d'indiquer le nom du sous-langage, son code ISO et son nom anglais (le nom du répertoire).
Disons que vous voulez redéfinir certains termes de l'interface de Chamilo parce que vous travaillez dans le secteur médical ou en école primaire, et que les termes français proposés par défaut ne vous conviennent pas (attention, il est beaucoup plus facile de définir ce sous-langage avant que des cours ne se créent en utilisant un langage imprécis). Par exemple, vous trouvez que le terme « Cours » ne convient pas, et qu'il doit se nommer « Formation ». Voici comment procéder :

a Création du sous-langage

Cliquez sur l'icône de création de sous-langage à l'extrême droite de la ligne de langue française.
Remplissez le formulaire en indiquant un nom commun pour le langage ainsi qu'un nom sans espaces, ni ponctuation, ni accents pour le « nom anglais » et un code iso de deux lettres qui doit correspondre au langage de base que vous déclinez ici (*fr* dans ce cas-ci).

Illustration 38: Administration - Création de sous-langage

Cochez *Visibilité* et cliquez sur *Créer sous-langage*. Le message de confirmation vous propose de retourner à la liste des langages actifs. Suivez le lien...

Illustration 39: Administration - Liste des langages, aves sous-langage

La page de résultat affiche une ligne un peu différente. Cliquez sur l'icône de double flèche pour définir vos propres termes.

b Définir ses propres termes linguistiques

La nouvelle page est une page de recherche. Si vous voulez modifier les termes « Cours » en « Formation », lancez d'abord une recherche sur « Cours ».

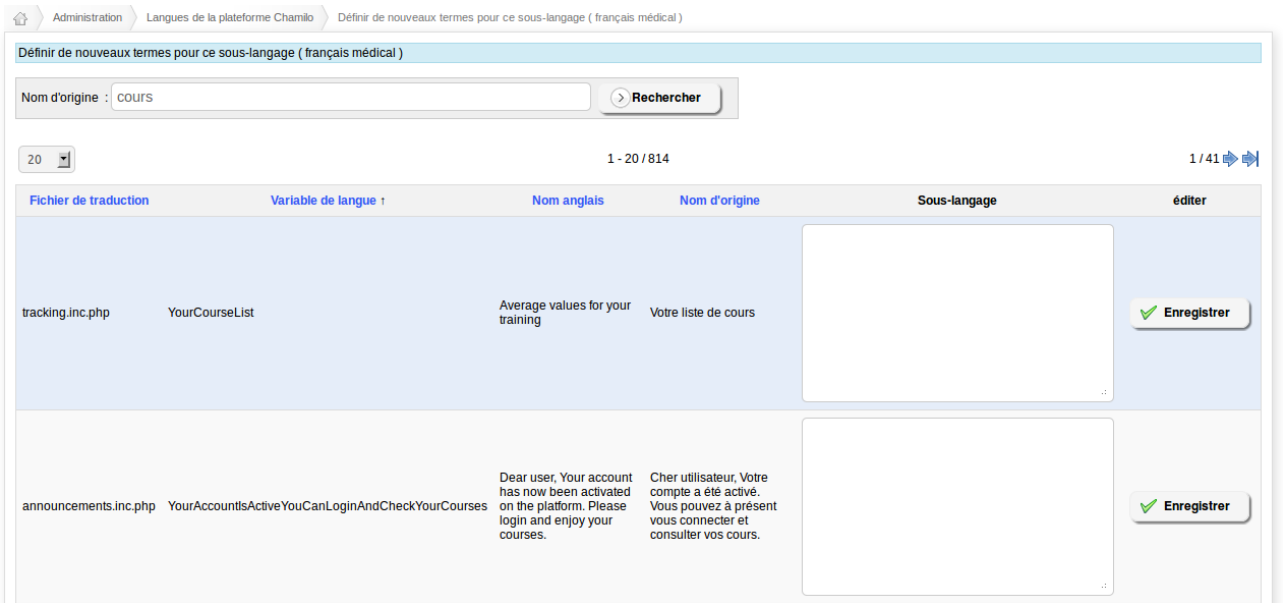

Administration
Langues de la plateforme Chamilo
Définir de nouveaux termes pour ce sous-langage (français médical)
Définir de nouveaux termes pour ce sous-langage (français médical)
Nom d'origine : cours
Rechercher
20
1 - 20 / 814
1 / 41
Fichier de traduction
Variable de langue
Nom anglais
Nom d'origine
Sous-langage
éditer
tracking.inc.php
YourCourseList
Average values for your training
Votre liste de cours
Enregistrer
announcements.inc.php
YourAccountIsActiveYouCanLoginAndCheckYourCourses
Dear user, Your account has now been activated on the platform. Please login and enjoy your courses.
Cher utilisateur, Votre compte a été activé. Vous pouvez à présent vous connecter et consulter vos cours.
Enregistrer

Illustration 40: Administration - Redéfinition des termes d'un sous-langage

Une fois la recherche effectuée, redéfinissez chacun des termes apparaissant dans la colonne *Nom d'origine* en le réécrivant (modifié) dans la colonne *Sous-langage*. Une fois satisfait, cliquez sur *Enregistrer*. Veillez à sauvegarder chacun des nouveaux termes progressivement. Notez que pour le terme « Cours », on retrouve 814 occurrences, ce qui peut prendre un certain temps à corriger...

c Assigner le nouveau sous-langage

Finalement, vous avez défini entièrement votre sous-langage, il ne vous reste plus qu'à l'assigner par défaut à tous les nouveaux utilisateurs et nouveaux cours. Pour cela, retournez dans la liste des langues, et désactivez toutes les autres langues.

Illustration 41: Administration - Sous-langages - Visibilité et usage par défaut

Pour votre sous-langage, cliquez sur la troisième icône pour en faire la langue par défaut de la plateforme. Ça y est, votre plateforme est personnalisée selon votre secteur, votre industrie ou votre institution !

Note : Cette fonctionnalité avancée répond à une double demande de la part de nos utilisateurs et clients :

- permettre l'édition, à partir de l'interface web, des termes de l'interface
- permettre la réutilisation de ces termes, sans perte, après une mise à jour, et sans affecter les paquets de langues par défaut

D.1.5 Configurer la page d'accueil

Dans cette configuration, il est possible de modifier plusieurs informations :

- éditer la page d'accueil,
- éditer les catégories,
- insérer des liens et éditer l'avis

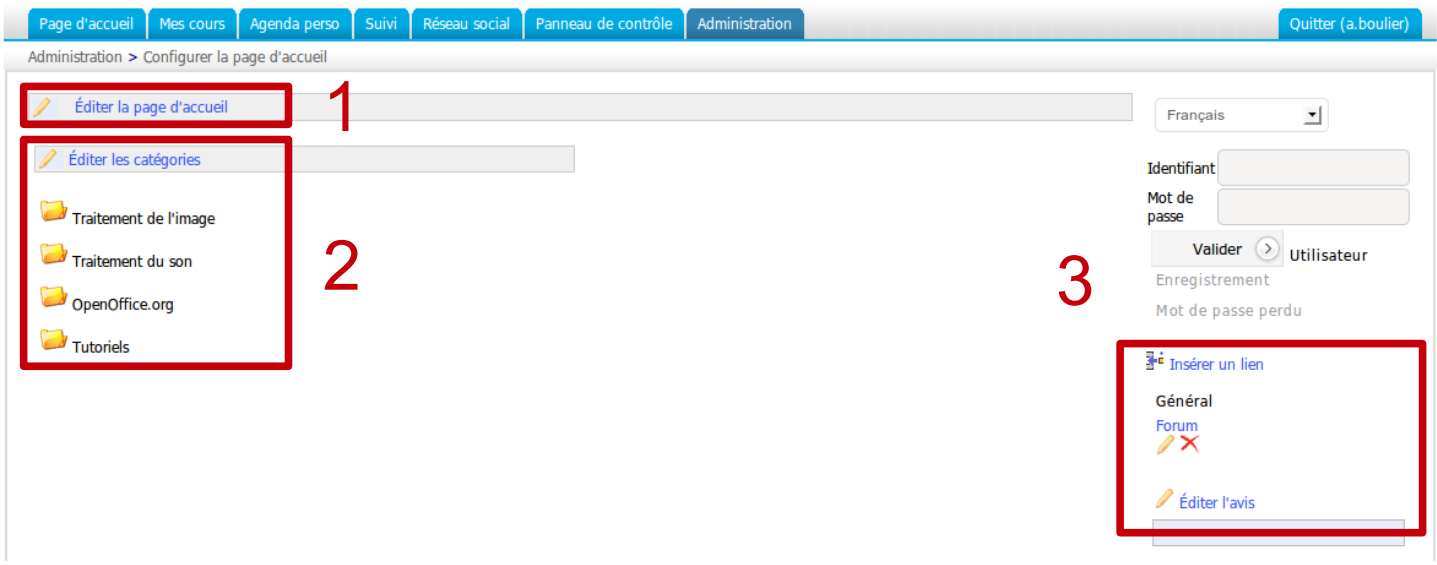


Illustration 42: Administration - Configuration de page d'accueil

Notez que cette fonctionnalité est propre à la langue choisie. Si vous définissez une page d'accueil en français, celle-ci ne sera visible que si le français a été sélectionné. Cela vous permet de configurer des messages d'accueil différents selon vos utilisateurs.

D.1.6 Configuration de la page d'inscription

Cette fonctionnalité permet d'ajouter un avis multimédia en haut de page d'inscription. Par exemple, vous pouvez enregistrer une vidéo expliquant comment s'enregistrer et quelles sont les conditions d'utilisation du portail, et la placer dans cette section d'introduction.
Les champs du formulaire d'inscription sont configurables dans la section *Utilisateurs* des paramètres de configuration de la plate-forme.

D.1.7 Statistiques

Cet outil permet de générer des graphiques statistiques pour quatre catégories de données:

- cours,
- utilisateurs,
- système,
- social.

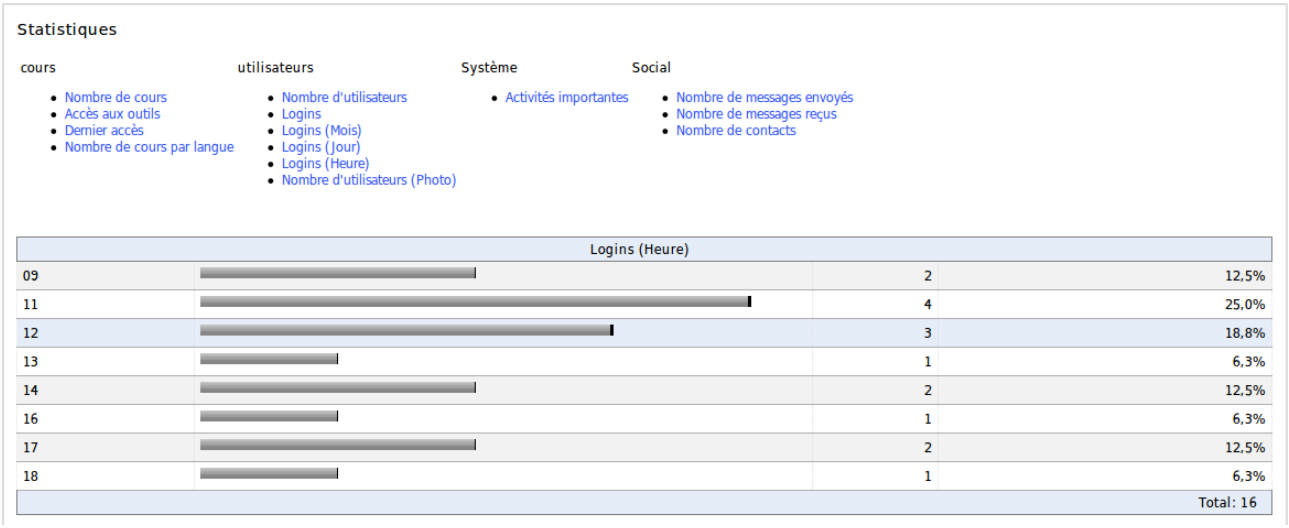


Illustration 43: Administration - Statistiques globales

Bien que les données statistiques soient assez sommaires, elles permettent d'obtenir une bonne idée générale de l'utilisation de la plateforme.
Les *Activités importantes* reprennent les actions au niveau de l'administration du portail : création et suppression de cours, d'utilisateurs et de sessions, édition de paramètres de configuration et quelques autres activités... importantes.

D.1.8 Agenda global

L'agenda global permet d'ajouter des événements visibles depuis l'agenda de tous les utilisateurs de la plateforme.

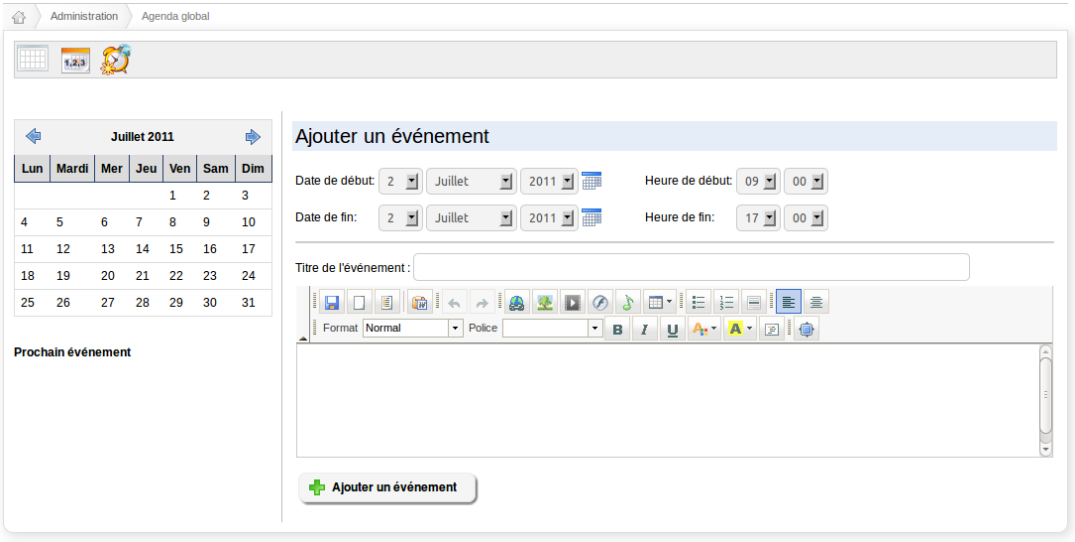


Illustration 44: Administration - Agenda global

La fonctionnalité est en tous points similaire à celle que l'on retrouve dans l'espace de cours, mais l'ajout d'un événement y a une portée globale puisque tous les utilisateurs en seront conscients grâce au positionnement dans leur calendrier.

D.2 Administrer les « Utilisateurs »

La gestion des utilisateurs se fait par des icônes génériques connues, et d'autres plus spécifiques.

Icônes	Fonctionnalités
	Modifier le statut de l'utilisateur en cliquant sur l'icône (inactive si panneau interdit)
	Afficher la liste des cours auxquels l'utilisateur est enregistré
	Se connecter en tant que... permet à l'administrateur de prendre l'identité d'un utilisateur pour vérifier un problème qu'il rencontre sur la plateforme (ou pour faire une démonstration rapide de la différence entre plusieurs rôles)
	Assigner des formations à l'utilisateur (enseignant et superviseur)
	Assigner des sessions de formation (enseignant, superviseur et administrateur de session de formation)
	Donne toutes les informations sur un utilisateur, la liste des sessions, ses formations, ses cours ; possibilité d'accéder au suivi
	Assigner des utilisateurs (enseignant et supervision)
	Donne le suivi détaillé de l'utilisateur
	Modifier les paramètres d'un utilisateur
	Montrer le calendrier free/busy de l'utilisateur
	Supprimer (après demande de confirmation) un utilisateur
	Voir d'un coup d'œil si l'utilisateur est administrateur ou pas. Seuls les comptes administrateurs et administrateurs de sessions disposent d'une étoile colorée de jaune. Les autres utilisateurs montrent une étoile grise.

Tableau 1: Administration - Icônes de gestion utilisateurs

D.2.1 Rôles utilisateurs

Les rôles d'utilisateurs constituent une part fondamentale de la gestion d'un portail Chamilo, et leur bonne compréhension permet d'aller au-delà d'un usage simple vers une gestion académique complète où chacun a sa place et ses responsabilités.

Il apparaîtra à l'administrateur commun que Chamilo dispose de 4 rôles : ceux qui apparaissent directement dans le formulaire de création d'utilisateurs de la page d'administration. Toutefois, certains de ses rôles disposent de sous-rôles dont l'on ne s'aperçoit qu'à l'usage plus poussé de la plateforme.
Afin de nous guider dans la découverte des rôles, nous utiliserons comme référence le schéma suivant, représentant à la fois la plupart des rôles et la notion de sessions (que nous verrons plus loin dans ce guide).

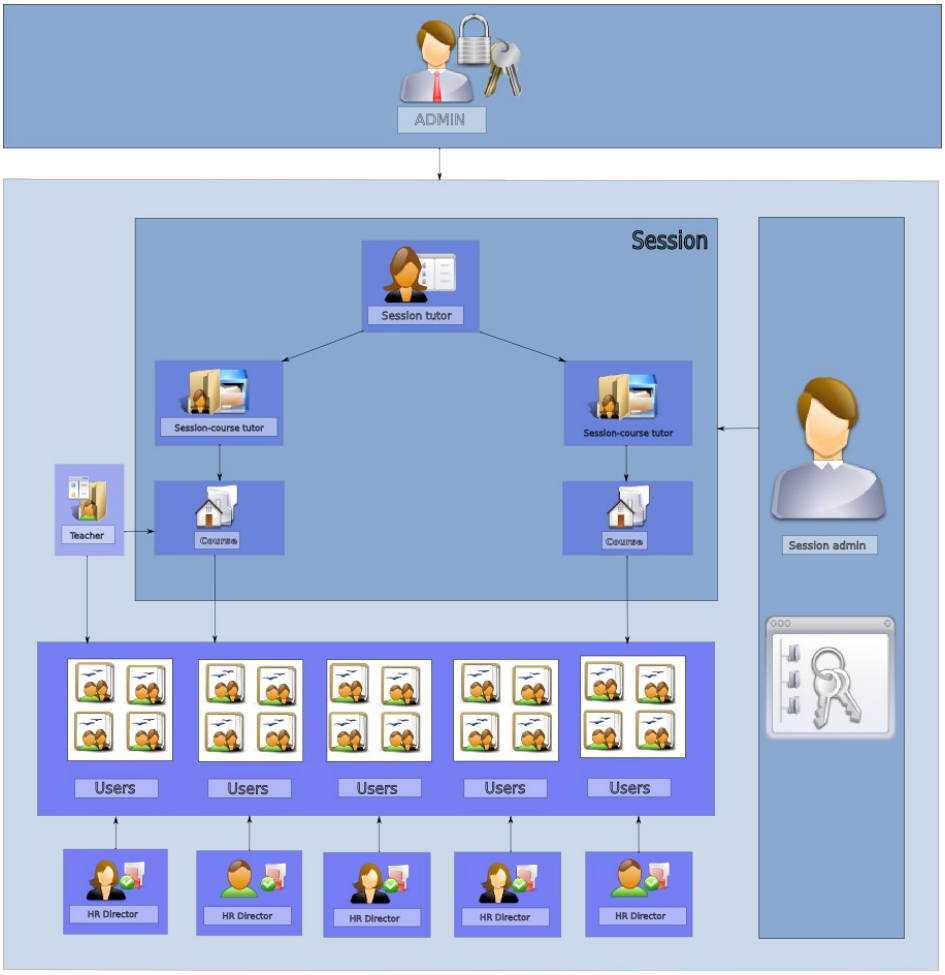


Illustration 45: Rôles et sessions

Dans ce schéma, nous retrouvons l'administrateur principal, l'administrateur de sessions, le coach de session, le coach de cours, le prof, l'apprenant et le responsable des ressources humaines.
Révisons ensemble ces rôles, en partant du moins influent et en terminant par l'administrateur global.

a L'apprenant (ou étudiant)

Description	L'apprenant est le rôle typique de celui qui suit un ou plusieurs cours. Il a accès aux contenus des cours auxquels il s'est inscrit (si cela lui était possible) ou auxquels on l'a inscrit.
Droits dans un cours	De base, il peut : – suivre des parcours – consulter les documents visibles – contribuer au wiki – communiquer avec ses pairs au travers du forum et du t'chat – répondre à des exercices ou examens – remettre des travaux Si autorisé : – créer des évènements de l'agenda du cours – publier des annonces de cours – faire partie d'un groupe de travail – partager des documents
Droits globaux	De base, il peut : – communiquer avec ses collègues au sein de la plate-forme grâce à l'outil de messagerie du réseau social. Si autorisé : – créer des groupes d'intérêt dans le réseau social – créer des évènements personnels dans son agenda

b L'assistant de cours

Description	L'assistant est un rôle étendu d'apprenant. Il s'agit en tous points d'un apprenant, mais l'enseignant peut lui assigner le rôle d'assistant dans un de ses cours via l'édition de l'utilisateur dans l'outil de liste d'utilisateurs du cours (case à cocher « tuteur »). *Illustration 46: Assistant de cours*
Droits dans un cours	De base, il peut : – faire tout ce qu'un apprenant peut faire

	– voir les réponses des autres apprenants aux exercices, leurs travaux et leurs résultats généraux
Droits globaux	De base, il peut : – faire tout ce qu'un apprenant peut faire

c Le responsable des ressources humaines (ou supervision)

Description	Le responsable des ressources humaines est un rôle attribué à la création de l'utilisateur (ou postérieurement au travers de l'écran d'édition de l'utilisateur). C'est un rôle exclusif (il ne peut pas être combiné avec un autre rôle). Le but de ce rôle est de suivre des utilisateurs, cours ou sessions en particulier, comme le ferait un responsable des ressources humaines avec un employé dont il est le responsable. C'est un rôle d'observation avant tout, il ne peut donc rien modifier.
Droits dans un cours	Aucun
Droits globaux	De base, il peut : – suivre le développement personnel d'utilisateurs (apprenants ou enseignants) qui lui ont été assignés via le panneau de contrôle – suivre le développement de cours qui lui ont été assignés via le panneau de contrôle – suivre le développement de sessions qui lui ont été assignés via le panneau de contrôle – réviser les détails d'utilisateurs, cours ou sessions dont il a la charge, mais ne peut rien modifier – faire tout ce qu'un apprenant peut faire

d Le tuteur (ou coach)

Description	Le tuteur (ou coach) de cours est un enseignant qui donne un cours sur base d'un contenu générique que d'autres ont préparé, mais sur lequel il peut développer son propre contenu.
Droits dans un cours	De base, il peut : – accompagner un groupe d'utilisateurs dans un cours (dans une session) – suivre tous les résultats de ses étudiants dans son cours – corriger et altérer les résultats ou travaux qui lui sont remis au sein du cours Si autorisé, il peut : – créer de nouveaux contenus dans le cours (documents, exercices, parcours, travaux, …) qui ne seront visibles qu'au sein de la session – enregistrer de nouveaux utilisateurs dans son cours (au sein de sa session)
Droits globaux	De base, il peut : – faire tout ce qu'un apprenant peut faire

	– créer des groupes d'intérêt dans le réseau social

e Le tuteur de session (ou coach de session)

Description	Le tuteur de session est un enseignant qui a un rôle de coordinateur au sein d'une session. Il communique avec les autres tuteurs de la session et peut naviguer au sein de tous les cours de la session pour y observer les résultats des utilisateurs et prendre de meilleures décisions sur base d'une information plus complète.
Droits dans un cours	De base, il peut : – faire tout ce qu'un tuteur de cours peut faire, dans tous les cours de sa session Si autorisé : – inscrire/désincrire des utilisateurs dans/de sa session – créer du contenu dans chacun des cours (cette fonctionnalité n'est probablement jamais réellement utilisée, par respect pour les tuteurs actifs)
Droits globaux	Mêmes droits qu'un tuteur de cours

f L'enseignant (ou prof)

Description	L'enseignant (ou prof) est le créateur de cours par excellence. Il crée du contenu au sein d'un cours de base qui pourra servir au sein d'une session (dans le cas d'utilisation d'une session).
Droits dans un cours	De base, il peut : – réaliser des tâches administratives dans un cours (copier/supprimer/renommer/modifier l'apparence et le comportement) – créer tous les contenus d'un cours – réaliser le suivi et l'accompagnement des apprenants dans son cours – inscrire de nouveaux apprenants à son cours – rendre visible/invisible les outils de son cours Si nécessaire : – on peut lui retirer le droit de créer des cours – on peut lui retirer le droit d'inscrire des utilisateurs à son cours
Droits globaux	De base, il peut : – créer un cours – faire tout ce qu'un apprenant peut faire

g L'administrateur de session

Description	L'administrateur de session est un rôle exclusif (il ne peut pas être combiné avec un autre rôle) et est déterminé à la création ou l'édition de l'utilisateur depuis l'interface

	d'administration. Ce rôle est dédié à la gestion académique des sessions de cours : il détermine qui va dicter quel cours, à quel moment et à quels apprenants.
Droits dans un cours	Mêmes droits qu'un tuteur de session
Droits globaux	De base, il peut : – créer/éditer/supprimer des sessions – assigner/désassigner des enseignants comme tuteurs de sessions ou de cours – suivre le progrès d'utilisateurs/cours/sessions au travers de son panneau de contrôle – faire tout ce que peut faire un apprenant Si autorisé, il peut : – enregistrer de nouveaux utilisateurs dans la plate-forme

h L'administrateur de portail

Description	L'administrateur de portail n'a de sens que si l'on utilise le mode multi-url (voir Chapitre E. Fonctionnalités globales en page 78). Dans ce cas, l'administrateur qui n'est pas autorisé à modifier tous les portails est un administrateur de portail (par opposition à administrateur global).
Droits dans un cours	Tous les droits
Droits globaux	De base, il peut : – Modifier tous les paramètres du portail qui sont propres à cet URL. – Créer/éditer/supprimer toutes les ressources de ce portail

i L'administrateur global

Description	L'administrateur global est l'utilisateur tout-puissant. Il peut simplement tout faire. Il a accès à toutes les interfaces.
Droits dans un cours	De base, il peut tout faire.
Droits globaux	De base, il peut tout faire (sur tous les portails, dans le cas d'une utilisation multi-url, y compris créer d'autres administrateurs).

j Cas particulier: L'utilisateur anonyme

Description	L'utilisateur anonyme est un cas très particulier : il s'agit d'un utilisateur dont l'existence ne se justifie que par le besoin de concrétiser l'existence (dans la base de données) d'utilisateurs qui n'ont pas de compte utilisateur sur le portail Chamilo. Grâce à ce mécanisme, l'utilisateur « anonyme » peut exécuter la plupart des

	opérations qu'un apprenant peut exécuter, mais uniquement au sein des cours marqués comme **publics**
Droits dans un cours **public**	De base, il peut : – suivre des parcours – consulter les documents visibles – répondre à des exercices ou examens (les résultats ne sont pas montrés à l'enseignant)
Droits globaux	De base, il peut : – ouvrir des cours publics – voir la liste des cours publics et privés (mais il ne peut s'inscrire officiellement à aucun cours)

D.2.2 Liste des utilisateurs

Ici, l'administrateur peut gérer tous les utilisateurs d'un simple clic sur une icône qu'on a vue au-dessus.

Illustration 47: Administration - liste d'utilisateurs

Afin de visualiser la liste d'utilisateurs de forme plus concrète, voici une liste restreinte des rôles et types d'options dont dispose l'administrateur par rapport à chacun de ces rôles.

Illustration 48: Administration - Utilisateurs - Options par rôles

a Apprenant

- **Actif/Inactif** : un apprenant peut être activé/désactivé à volonté
- **Liste des cours** : un apprenant peut être inscrit à plusieurs cours
- **Se connecter en tant que...** activé pour l'apprenant
- **Statistiques** : l'apprenant est le seul utilisateur dont on peut voir un rapport de suivi
- **Édition** : le compte de l'apprenant peut être édité par l'administrateur
- **Administration** : l'apprenant ne peut jamais être administrateur
- **Calendrier free/busy** : montre la disponibilité de l'apprenant
- **Suppression** : le compte de l'apprenant peut être supprimé

b Enseignant

- **Actif/Inactif** : un enseignant peut être activé/désactivé à volonté
- **Liste des cours** : un enseignant peut être inscrit à plusieurs cours
- **Se connecter en tant que...** activé pour l'enseignant

Statistiques : l'enseignant ne peut être « suivi » qu'au travers du *panneau de contrôle*
Édition : le compte de l'enseignant peut être édité par l'administrateur
Administration : l'enseignant qui est administrateur est administrateur avant tout
Calendrier free/busy : montre la disponibilité de l'enseignant
Suppression : le compte de l'enseignant peut être supprimé

c Administrateur

- **Actif/Inactif** : un administrateur ne peut pas être désactivé

Liste des cours : un administrateur peut être inscrit à plusieurs cours
Se connecter en tant que... désactivé pour l'administrateur
Statistiques : l'administrateur ne peut être « suivi » qu'au travers du *panneau de contrôle*
Édition : le compte de l'administrateur ne peut être édité que par cet administrateur lui-même
Administration : cet utilisateur est administrateur parce que son étoile est colorée
Suivre des utilisateurs : seuls les administrateurs peuvent suivre le progrès des utilisateurs (apprenants, enseignants ou administrateurs) au travers du panneau de contrôle
Suivre des cours : seuls les administrateurs peuvent suivre le progrès de cours au travers du panneau de contrôle
Suivre des sessions : seuls les administrateurs peuvent suivre le progrès des sessions au travers du panneau de contrôle
Calendrier free/busy : montre la disponibilité de l'administrateur

d Anonyme

L'utilisateur anonyme est un utilisateur particulier, qui ne sert que dans le but de permettre à des utilisateurs non enregistrés sur la plateforme de profiter des cours mis publiquement à leur disposition. Le nombre de possibilités de suivi est donc réduit. Notez que si aucun cours n'est publique, ce compte utilisateur ne sert à rien et pourrait être désactivé (bien que cette fonctionnalité ne soit pas officiellement supportée).

Actif/Inactif : l'utilisateur anonyme peut être activé/désactivé à volonté
Liste des cours : l'utilisateur anonyme ne peut être inscrit à aucun cours
Se connecter en tant que... désactivé pour l'utilisateur anonyme
Statistiques : l'utilisateur anonyme ne permet pas de suivi
Édition : l'utilisateur anonyme ne peut pas être édité
Administration : l'utilisateur anonyme ne peut jamais être administrateur
Calendrier free/busy : l'utilisateur anonyme n'a pas vraiment de calendrier free/busy
Suppression : le compte de l'utilisateur anonyme ne peut pas être supprimé (pour éviter les incohérences du système)

En plus de cette gestion, il est possible de supprimer tout ou partie des utilisateurs en cochant la case à gauche de l'utilisateur et en le supprimant en bas,comme dans la gestion des utilisateurs d'un

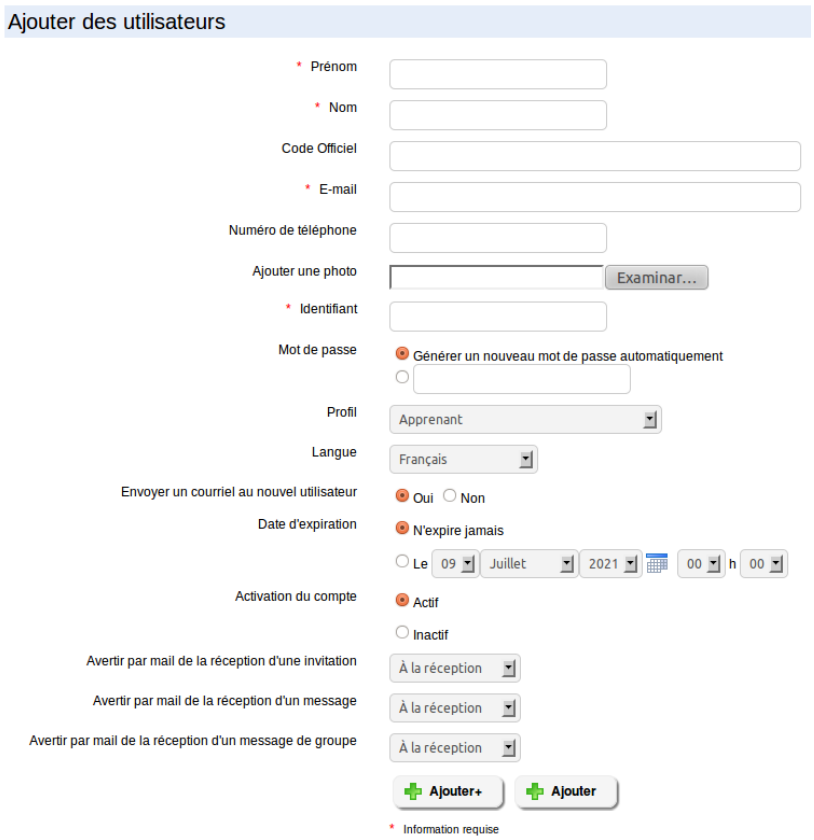
cours pour un formateur.

D.2.3 Ajouter des utilisateurs

L'administrateur a le pouvoir d'ajouter un utilisateur en le créant de toute pièce. Il lui suffit de renseigner les champs obligatoires:

- « Prénom »
- « Nom »
- « E-mail »
- « Identifiant »

Cependant, il existe des options avancées auxquelles il faut faire attention.



Le mot de passe peut être généré automatiquement ou par l'administrateur. En fonction des besoins, il faut veiller à sélectionner l'option « Envoyer un courriel au nouvel utilisateur ».

Le profil (ou rôle) de l'utilisateur est très important. Voir le chapitre D.2.1 Rôles utilisateurs en page 46).

Le compte utilisateur peut avoir une « date d'expiration ». Dans ce cas, il faut choisir la date de début et la date de fin. C'est utile pour les sessions de formation par exemple.

Ensuite, le compte utilisateur peut être créé actif ou inactif, en attendant par exemple le début d'une session de formation.
Trois nouveaux champs ont été ajoutés à partir de Chamilo 1.8.8, du type « Avertir par mail de la réception... ». Ces trois champs permettent de configurer les avertissements par mail dans de cas de l'utilisation de l'outil de réseau social. Dans le cas où ces valeurs seraient mises à « Non », l'utilisateur ne recevra aucun message d'avertissement lorsqu'un message lui est envoyé par mail. Cette option nécessite la configuration d'un processus chronologique (*cron*).

D.2.4 Exporter la liste des utilisateurs dans un fichier XML/CSV

Dans Chamilo, il est possible d'exporter tous ou une partie des utilisateurs.

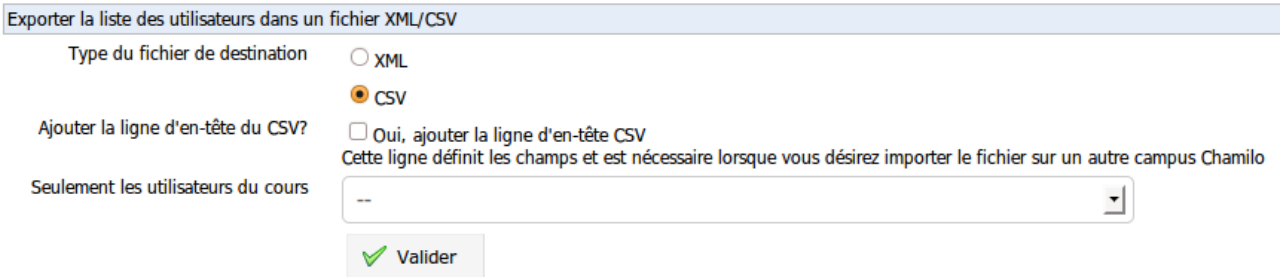

Exporter la liste des utilisateurs dans un fichier XML/CSV
Type du fichier de destination
XML
CSV
Ajouter la ligne d'en-tête du CSV?
Oui, ajouter la ligne d'en-tête CSV
Cette ligne définit les champs et est nécessaire lorsque vous désirez importer le fichier sur un autre campus Chamilo
Seulement les utilisateurs du cours
--
Valider

Illustration 49: Administration - Export d'utilisateurs

Il est possible de choisir entre deux formats de destination des fichiers de sauvegarde, XML ou CSV. La plupart des utilisateurs utiliseront CSV, qui est un format lisible par Excel et Calc.

Une fois le format choisi, il est conseillé d'« Ajouter la ligne d'en-tête du CSV ». Ensuite, il est possible de choisir le cours voulu pour un export ou bien de laisser comme tel pour tout exporter puis cliquer sur « Valider ».

Après avoir validé, apparaît une fenêtre permettant d'enregistrer le fichier sur son ordinateur personnel.

D.2.5 Importer une liste d'utilisateurs au format XML/CSV

Après avoir exporté une liste d'utilisateurs, il est utile de pouvoir l'importer...

Chamilo propose évidemment de réaliser un import d'utilisateurs au même format que les exportations. Deux fichiers d'exemple sont disponibles en téléchargement, en cliquant sur le lien (en bleu dans l'illustration suivante). Si vous désirez importer des utilisateurs depuis une source extérieure, l'option CSV est généralement une bonne solution.
Il vous suffit de

- télécharger le fichier CSV,
- l'ouvrir dans MS-Excel ou OpenOffice.org/LibreOffice Calc en tant que fichier CSV
- avec un point-virgule comme séparateur de champs
- adapter votre liste d'utilisateurs au format tableur pour qu'elle corresponde à l'exemple CSV

- sauvegarder au format CSV
- envoyer sur le serveur via le formulaire web où se trouvaient les fichiers d'exemple

Pour importer un fichier CSV/XML, il suffit de suivre la procédure suivante.

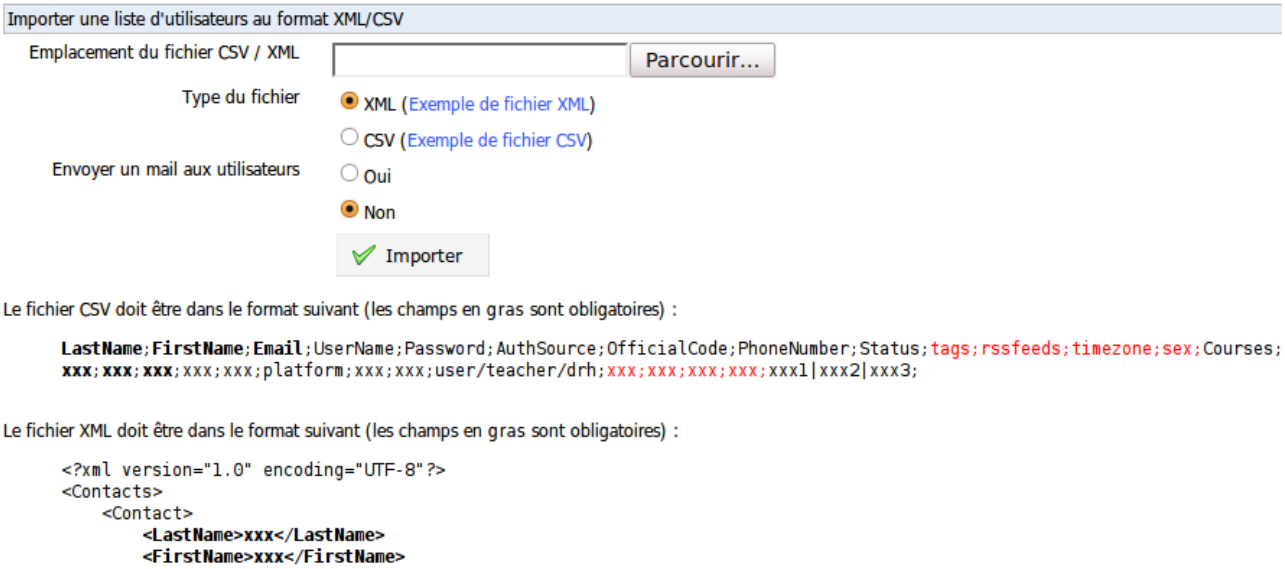


Illustration 50: Administration - Import d'utilisateurs

- dans « Parcourir... », recherchez le fichier voulu,
- choisissez le format de fichier,
- choisissez d'envoyer ou non un mail aux nouveaux utilisateurs qui seront créés lors de l'import,
- cliquez sur « Importer »

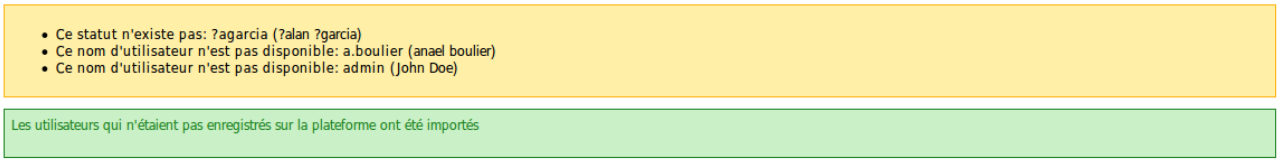


Illustration 51: Administration - Rapport d'import utilisateurs

Le message d'erreur montre les conflits qui ont pu se produire durant l'import et tous les utilisateurs non importés.

D.2.6 Ajouter des groupes sociaux

Chamilo intègre un outil de « Réseau social » qui permet de créer des groupes d'intérêts communs où des utilisateurs pourrons discuter entre eux comme sur un forum. L'administrateur peut choisir de créer des groupes qui peuvent être soit ouverts, soit fermés.
Au travers des options de configuration, il peut également décider de laisser les utilisateurs créer

leurs propres groupes d'intérêt.

Illustration 52: Administration - Création de groupes sociaux

D.2.7 Liste des groupes

Dans cette partie, il est possible de modifier ou supprimer des groupes, et d'ajouter des utilisateurs à un groupe grâce aux icônes que nous avons déjà vues.

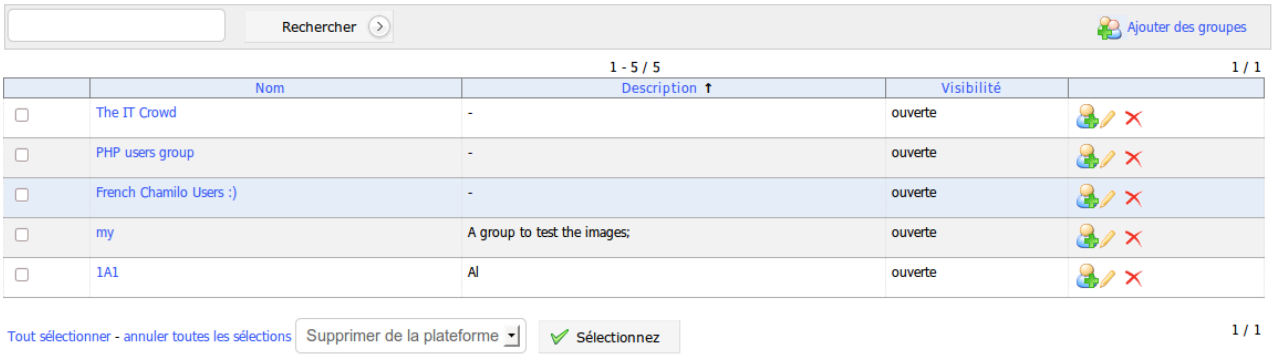


Illustration 53: Administration - Liste des groupes sociaux

Si l'administrateur clique sur le lien du nom du groupe, il sera redirigé vers l'onglet « Réseau social » et la page du groupe.

D.2.8 Profils

Cette outil permet d'ajouter des extensions du profil de chaque utilisateur. Chaque champ créé via cet outil propose une série d'options :

- *Visible/Invisible* permet de décider si le champ doit **apparaître sur la page de profil étendu** de l'utilisateur (de telle sorte qu'il puisse lui-même le voir et peut-être l'éditer)
- *Modifiable* permet de décider si le champ en question devrait être **modifiable par l'utilsateur** lui-même, ou si l'administrateur assignera la valeur de ce champ pour tous les utilisateurs
- *Filtre de champ* permet de déterminer si ce champ doit **servir de filtre** pour les listes d'utilisateurs, et **s'il est exporté** lors des exports de résultats d'exercices

Typiquement, il est possible de créer des champs dont l'utilisateur n'a pas connaissance mais qui sont utiles administrativement pour les organiser ou pour synchroniser le système avec d'autres systèmes (identificateur unique commun, par exemple). D'autres champs seront soumis à l'utilisateur, comme sa date de naissance, son pays, sa langue natale, etc, qui permettent ensuite d'élaborer des statistiques en fonction des origines, des cultures, des apprentissages antérieurs (niveau d'étude), etc.

Pour les utilisateurs familiers avec Drupal, il s'agit d'un mini-CCK pour Chamilo.

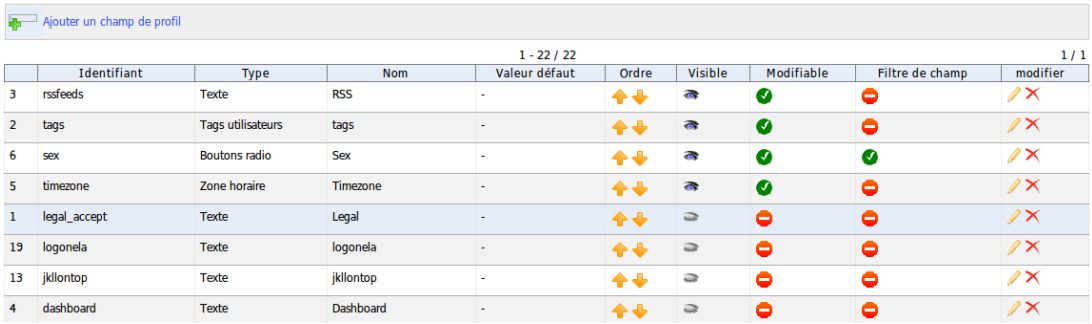


Illustration 54: Administration - Liste des champs utilisateurs

Icônes	Fonctionnalités
	Modifier/Supprimer le champ
	Rendre modifiable / non modifiable ou filtre actif/inactif
	Organiser les champ
	Montrer ou cacher un champ

Tableau 2: Administration - Icônes de gestion des champs de profil

D.3 L'administration des « Cours »

Les cours sont des **espaces** au sein desquels les enseignants génèrent du contenu en utilisant la vingtaine d'outils mis à leur disposition dans le but d'enseigner ce contenu à leurs étudiants d'une façon mémorable, dynamique, multimédia et, dans la mesure du possible, ludique.

Les cours peuvent être agrémentés d'une notion temporelle grâce à l'utilisation de **sessions** (voir D.4 Administrer les « Sessions de formation » en page 65).

La gestion des cours se fait avec des icônes déjà connues pour la plupart :

Icônes	Fonctionnalités
	Donne toutes les informations sur l'utilisation du cours et des utilisateurs
	Donne le suivi détaillé des apprenants, du cours, et un rapport des ressources
	Modifier les paramètres/informations d'un cours
	Supprimer (après demande de confirmation) un cours
	Générer ou importer une sauvegarde
	Visualiser le sommaire du cours

Tableau 3: Administration - Icônes de gestion des cours

D.3.1 Liste des cours

Cet outil permet de visualiser tous les cours que contient la plateforme.

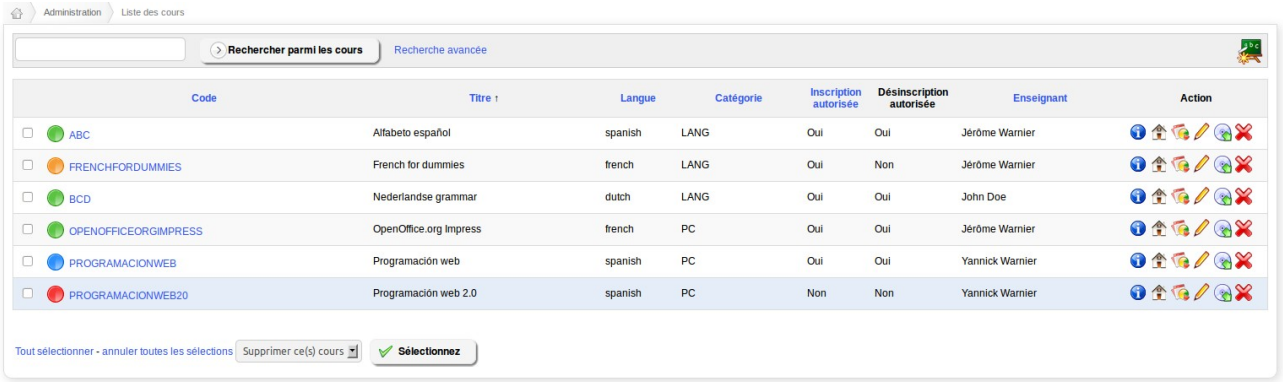


Illustration 55: Administration - Liste des cours

Cette liste nous donne une grande quantité d'informations sur les cours. Notez la couleur des cercles

préfixant les titres de cours : elles représentent la visibilité des cours en question :

- bleu : public
- vert : ouvert aux utilisateurs de la plateforme
- orange : privé, utilisateurs inscrits par des enseignants ou administrateurs
- rouge : fermé (pour maintenance ou expiration, généralement), le cours n'est disponible que pour les enseignants du cours et les administrateurs

Elle nous permet également de modifier des informations en un clic sur une icône dans la partie droite « Action ».

a Modifier les informations du cours

Pour modifier le cours, il faut cliquer sur le « crayon » à droite. En tant qu'administrateur, il est possible de changer autant d'informations que l'enseignant créateur du cours dans les paramètres du cours.
Par contre, l'administrateur peut également mettre le cours en « Cours spécial », ce qui à pour effet de le rendre visible à tous les utilisateurs de la plateforme. Il peut aussi changer l'enseignant du cours et augmenter la taille disponible pour le cours.

b Le suivi et la sauvegarde

Le suivi est le même menu pour l'administrateur que pour un enseignant d'un cours dont il est responsable (cf *tutoriel formateur*). Pour la sauvegarde, c'est la même chose.

Ces icônes sont des raccourcis qui renvoient l'administrateur dans l'onglet « Mes cours ».

D.3.2 Créer un cours

En tant qu'administrateur, lors de la création d'un cours, seul le titre est obligatoire.

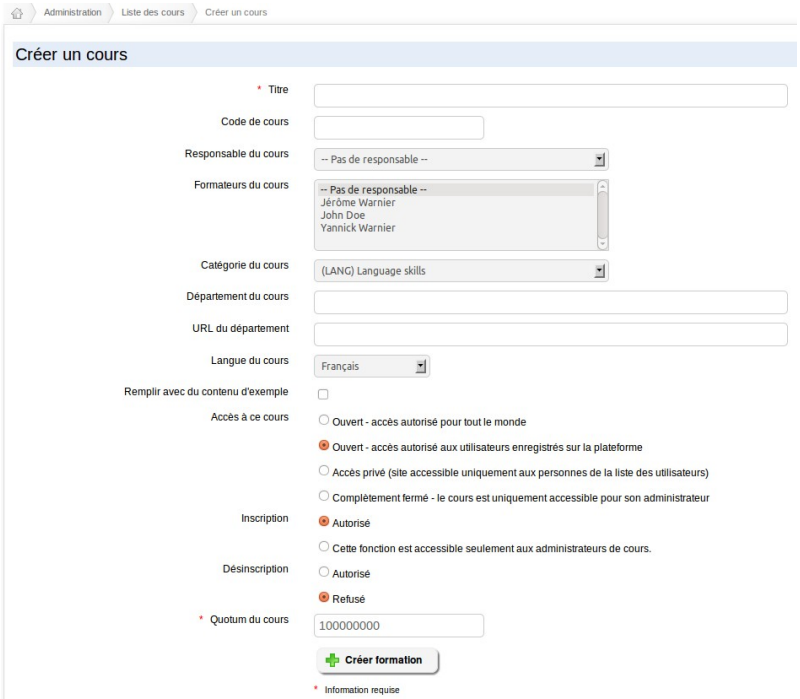


Illustration 56: Création de cours

Outre ces champs obligatoires, en plus d'un enseignant, il est possible :

- d'assigner un responsable principal du cours,
- d'ajouter un (ou plusieurs) enseignant(s) au cours,
- de donner un « Département du cours » et un « URL du département »,
- de gérer son accès directement,
- de gérer l'inscription et la désinscription.

D.3.3 Exporter les cours

Cette fonction permet d'exporter tout ou partie de la liste des cours au le format CSV.

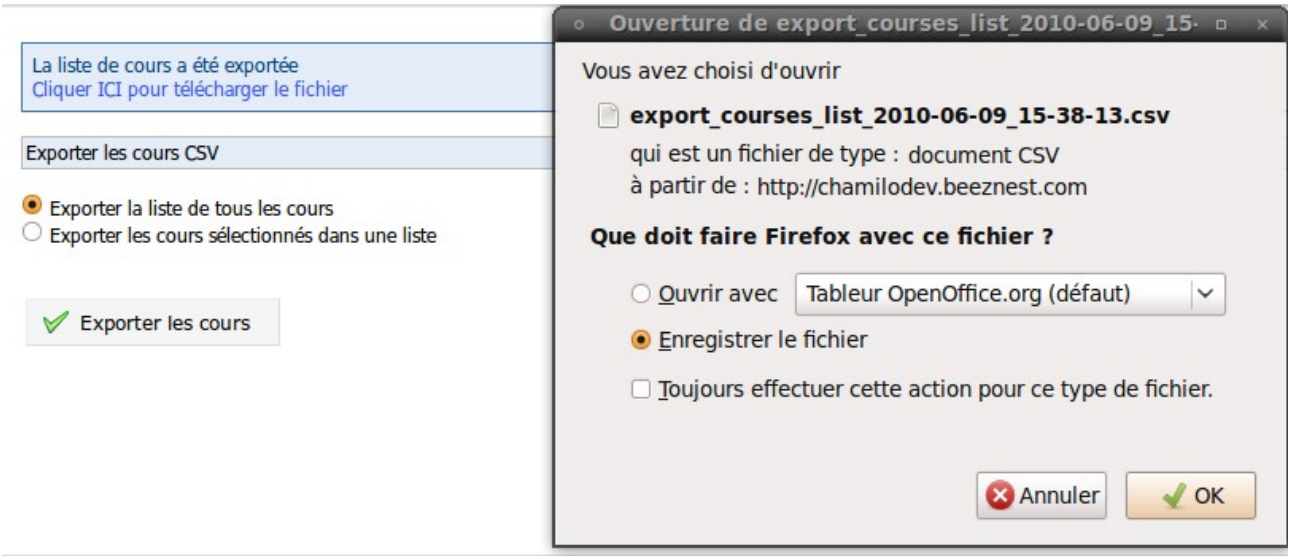

La liste de cours a été exportée
Cliquer ICI pour télécharger le fichier
Exporter les cours CSV
Exporter la liste de tous les cours
Exporter les cours sélectionnés dans une liste
Exporter les cours
Ouverture de export_courses_list_2010-06-09_15·
Vous avez choisi d'ouvrir
export_courses_list_2010-06-09_15-38-13.csv
qui est un fichier de type : document CSV
à partir de : http://chamilodev.beeznest.com
Que doit faire Firefox avec ce fichier ?
Ouvrir avec
Tableur OpenOffice.org (défaut)
Enregistrer le fichier
Toujours effectuer cette action pour ce type de fichier.
Annuler
OK

Illustration 57: Administration - Export de cours

D.3.4 Créer des cours par lot

Cette fonction permet d'importer le fichier CSV exporté plutôt dans « Exporter les cours ». Attention, il faut avoir les mêmes catégories si l'export se fait dans une autre plateforme Chamilo (le nom et le code de la catégorie).

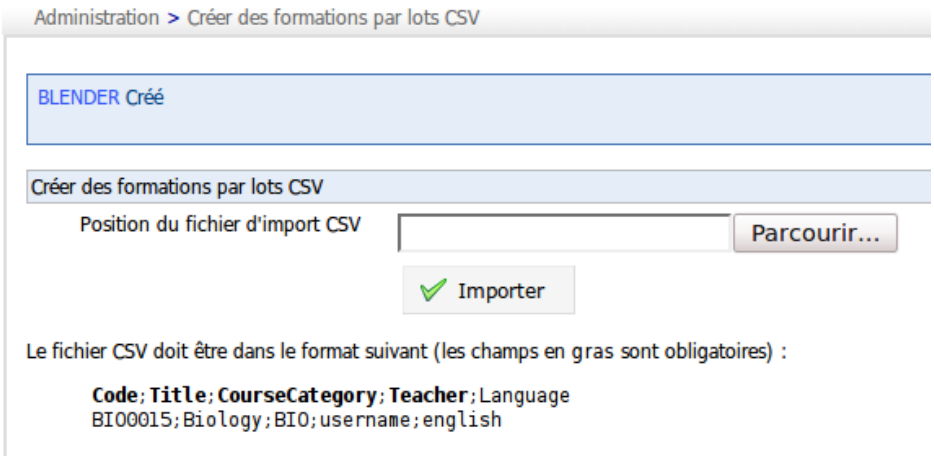

Administration > Créer des formations par lots CSV
BLENDER Créé
Créer des formations par lots CSV
Position du fichier d'import CSV
Parcourir...
Importer
Le fichier CSV doit être dans le format suivant (les champs en gras sont obligatoires) :
Code;Title;CourseCategory;Teacher;Language
BIO0015;Biology;BIO;username;english

Illustration 58: Administration - Création de cours par lots

Une fois la liste importée, reste à remplir le cours de ses parcours.

D.3.5 Catégories de cours

Ici, on peut créer, modifier ou supprimer les différentes catégories de cours souhaitées avec les icônes que nous avons déjà vues. Il est possible de créer de nombreuses catégories et sous-catégories.

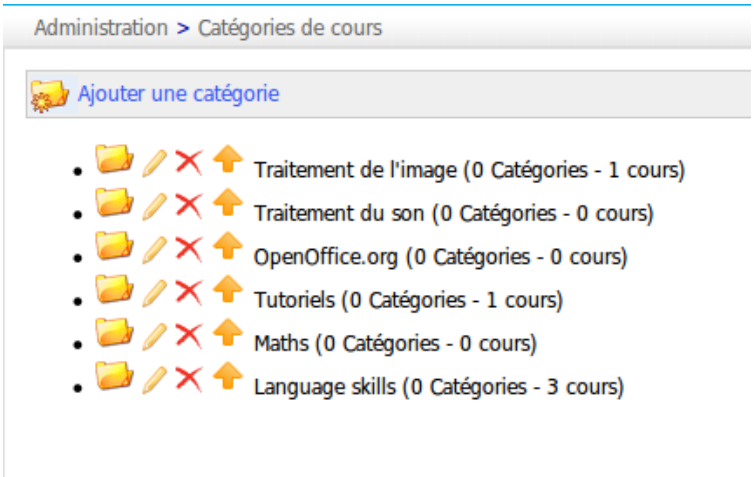

Administration > Catégories de cours
Ajouter une catégorie
Traitement de l'image (0 Catégories - 1 cours)
Traitement du son (0 Catégories - 0 cours)
OpenOffice.org (0 Catégories - 0 cours)
Tutoriels (0 Catégories - 1 cours)
Maths (0 Catégories - 0 cours)
Language skills (0 Catégories - 3 cours)

Illustration 59: Administration - Catégories de cours

Il est aussi possible d'organiser ces catégories grâce aux flèches. Ces catégories ne sont pas

traduites, ce qui veut dire que si vous disposez d'un portail multi-lingue, vous devrez trouver une formulation suffisamment claire pour que tous vos utilisateurs la comprennent.

D.3.6 Inscrire des utilisateurs à un cours

L'administrateur peut inscrire n'importe qui à n'importe quel cours :

- sélectionner une ou plusieurs personnes (à l'aide des touches CTRL ou MAJuscule),
- choisir le(s) cours au(x)quel(s) les inscrire,
- cliquez « inscrire à ce(s) cours ».

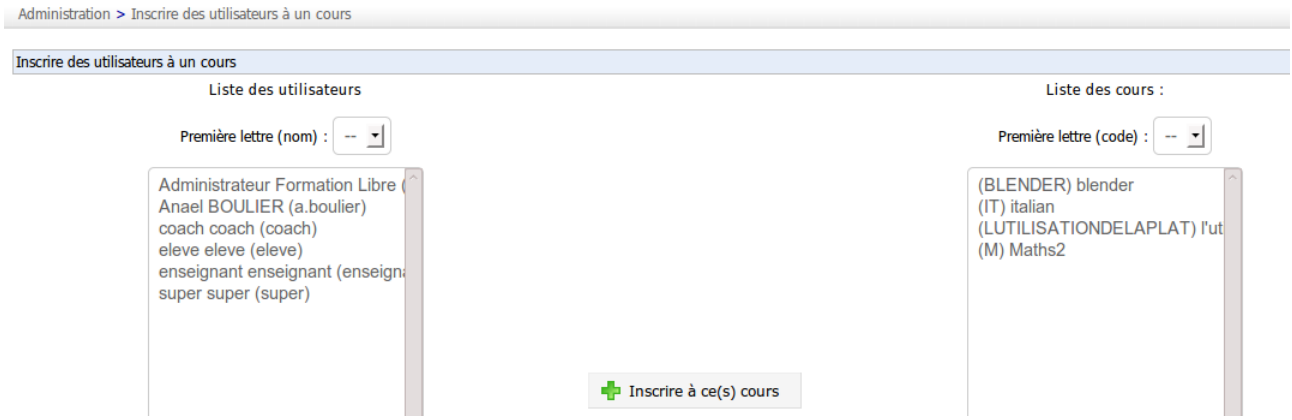


Illustration 60: Administration - Inscription d'utilisateurs à un cours

D.3.7 Inscrire des utilisateurs par lot

Cette fonction permet à l'administrateur, après avoir fait un export d'utilisateurs pour un cours, de les importer grâce à un fichier CSV ou XML.

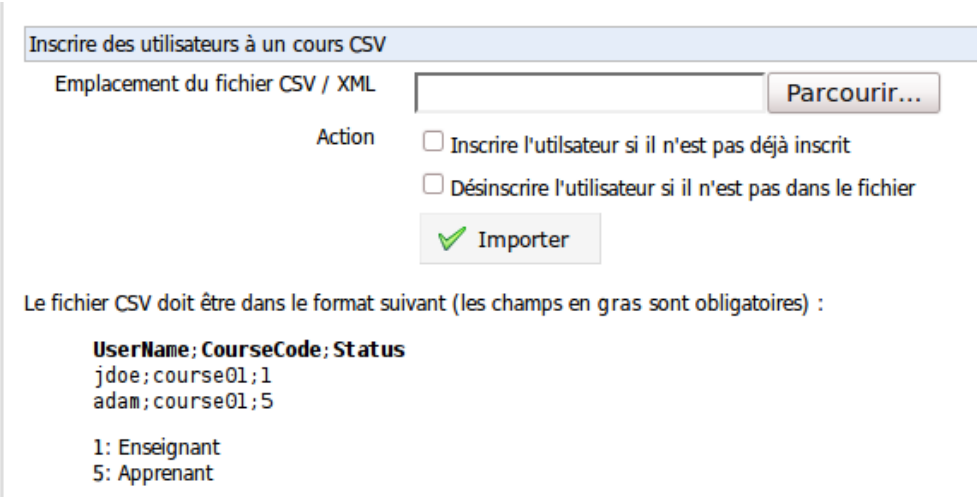

Inscrire des utilisateurs à un cours CSV
Emplacement du fichier CSV / XML
Parcourir...
Action
Inscrire l'utilsateur si il n'est pas déjà inscrit
Désinscrire l'utilisateur si il n'est pas dans le fichier
Importer
Le fichier CSV doit être dans le format suivant (les champs en gras sont obligatoires) :
UserName;CourseCode;Status
jdoe;course01;1
adam;course01;5
1: Enseignant
5: Apprenant

Illustration 61: Administration - Inscription d'utilisateurs à un cours, par lots

Cette import permet d'effectuer deux actions qu'il suffit de cocher pour qu'elles soient prises en compte et que vous puissiez gérer la liste d'utilisateurs en fonction de l'import.

D.4 Administrer les « Sessions de formation »

Une session est un dispositif qui se place « par-dessus » un ou plusieurs cours et permet de former des groupes d'apprenants qui pourront suivre les mêmes cours en même temps, dans des *espaces virtuels* séparés.
Les sessions peuvent regrouper différents cours de différentes catégories.
Le schéma suivant a déjà été utilisé dans la section utilisateurs, mais nous nous intéresserons ici plus au cadre nommé *Session*.

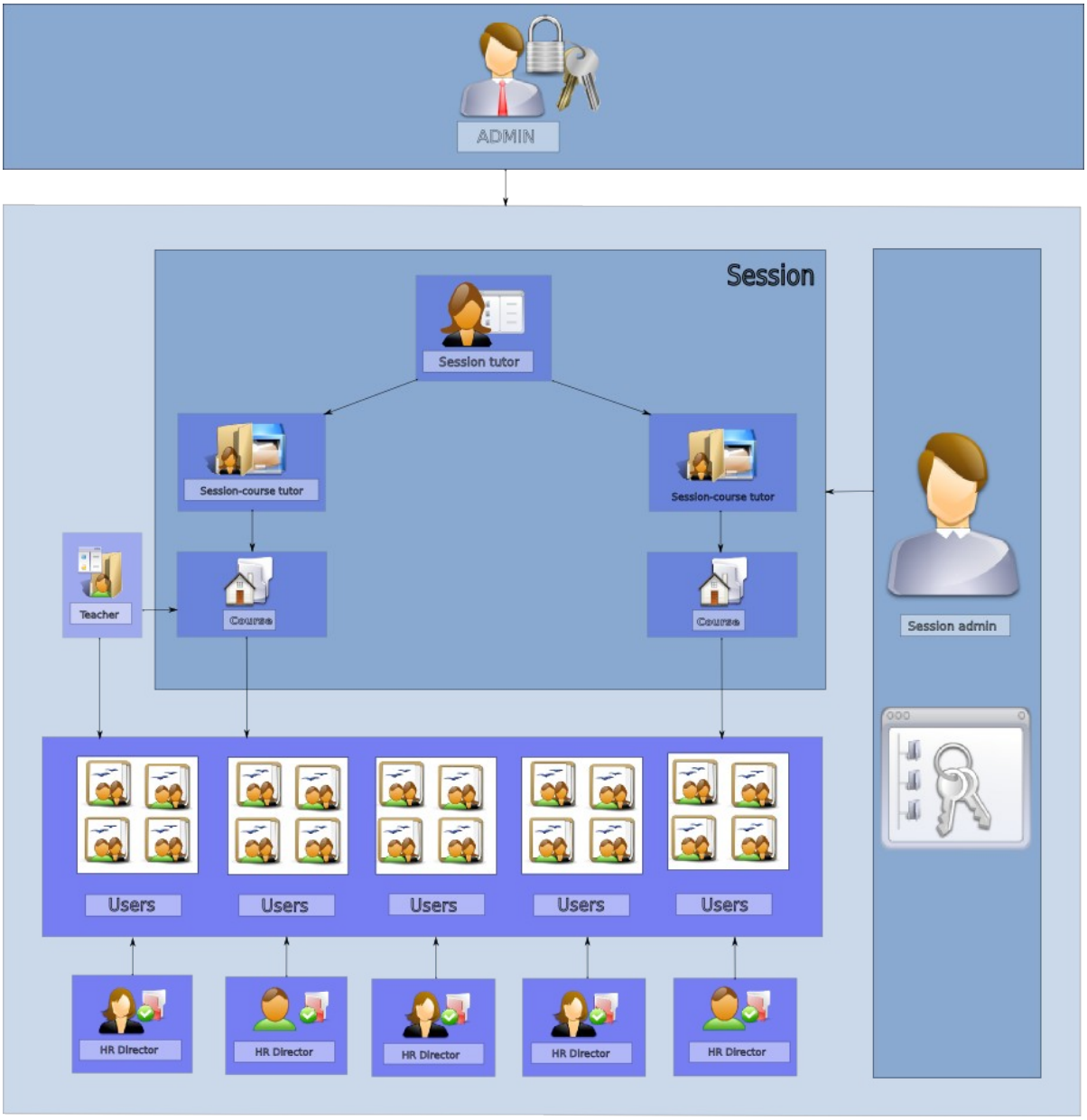


Illustration 62: Général - Diagramme des sessions

Comme on peut le voir, la session est définie par un administrateur de sessions, et possède un tuteur

général de session qui surveille le bon déroulement de celle-ci, dans laquelle se déroulent plusieurs cours dictés par des tuteurs de cours.
Bien que ce ne soit pas visible sur ce schéma, les sessions permettent d'établir des limites temporelles pour les tuteurs et apprenants de cette session.

D.4.1 Administrer les « Sessions »

La gestion des sessions se fait avec des icônes connues, et d'autres un peu plus spécifiques.

Icônes	Fonctionnalités
	Modifier les paramètres/informations d'une session
	Supprimer (après demande de confirmation) une session
	Inscrire des utilisateurs à une session
	Ajouter des cours à une session
	Ajouter une session ou une session à catégorie

Tableau 1: Administration - Icônes de gestion des sessions

D.4.2 Ajouter une session

Pour ajouter une session :
- Administration,
- Session → « Ajouter une session »,
- Remplir les champs.

1. Il faut alors:
- donner un nom à la session,
- mettre un « coach » qui aura tous les droits et privilèges pour tous les cours appartenant à la session,
- donner une catégorie de session,
- définir s'il y a une limite de temps ou non ; si oui, définir la date de début et de fin,
- donner ou non un accès au « coach » avant et après la session,
- définir la visibilité de la session une fois la formation terminée :
  - lecture seul,

- accessible,
- non accessible,

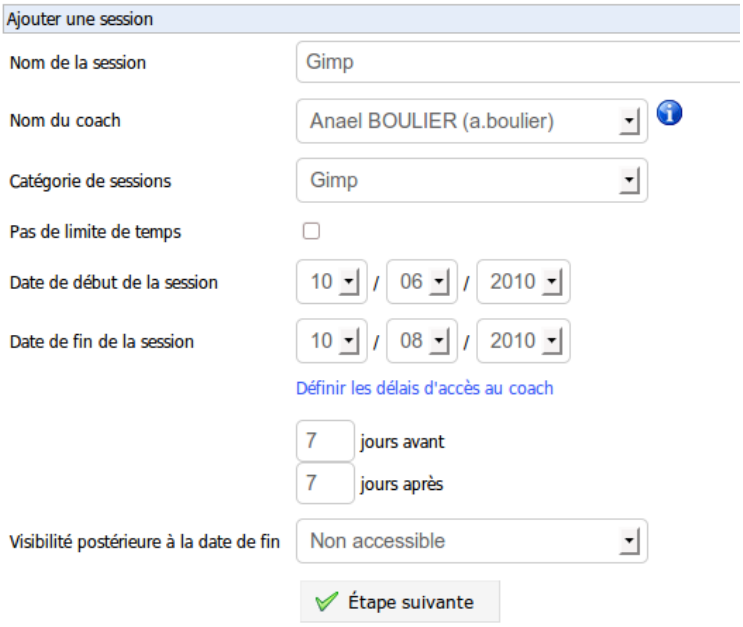


Illustration 63: Administration - Création de session

- « Étape suivante ».

2. L'étape suivante demande d'ajouter des cours dans la session.

Choisissez un (ou plusieurs) cours et cliquez sur la flèche bleue pour l'ajouter (ou l'enlever).

Inscription unique : permet de ne pas être envahi par le nombre de cours existant sur la plateforme. Il faut écrire le début du titre du cours dans le champs recherche et les cours correspondants apparaissent.

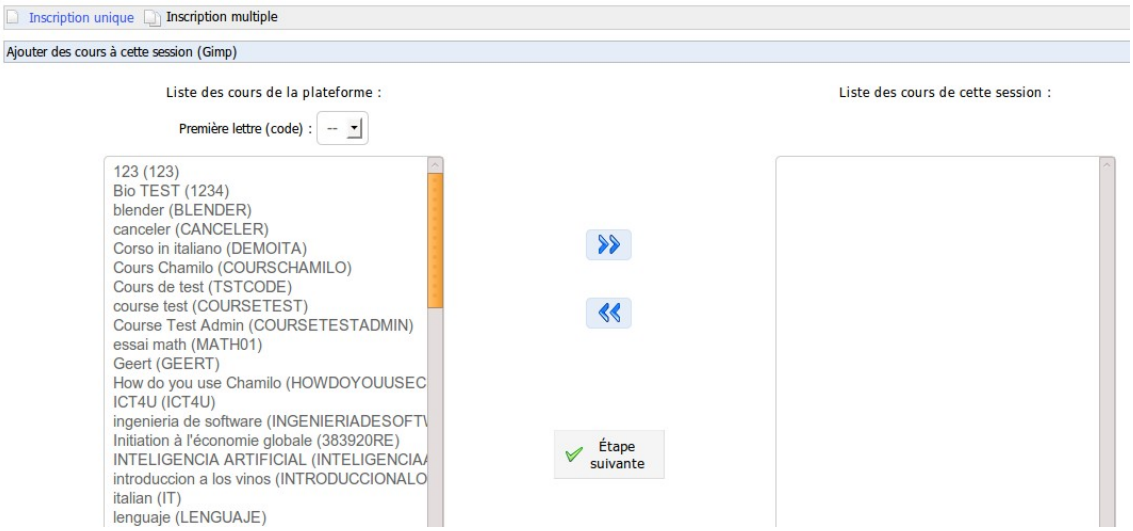


Illustration 64: Administration - Assigner des cours à une session

3. La dernière étape permet d'enregistrer les utilisateurs qui utiliseront la session.

Choisissez les utilisateurs et, comme pour les cours, ajoutez-les avec la flèche bleue.

Inscription unique : permet de retrouver un seul utilisateur en mettant son nom ou son prénom dans le champs recherche d'où ressort une liste.

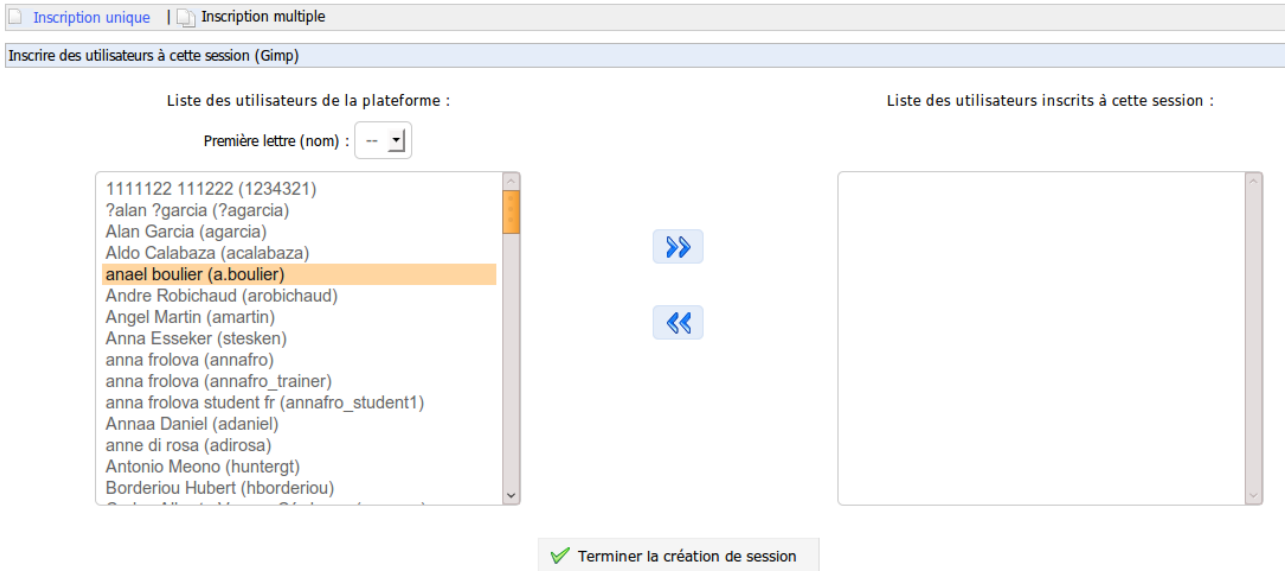

Inscription unique | Inscription multiple
Inscrire des utilisateurs à cette session (Gimp)
Liste des utilisateurs de la plateforme :
Liste des utilisateurs inscrits à cette session :
Première lettre (nom) :
1111122 111222 (1234321)
?alan ?garcia (?agarcia)
Alan Garcia (agarcia)
Aldo Calabaza (acalabaza)
anael boulier (a.boulier)
Andre Robichaud (arobichaud)
Angel Martin (amartin)
Anna Esseker (stesken)
anna frolova (annafro)
anna frolova (annafro_trainer)
anna frolova student fr (annafro_student1)
Annaa Daniel (adaniel)
anne di rosa (adirosa)
Antonio Meono (huntergt)
Borderiou Hubert (hborderiou)
Terminer la création de session

Illustration 65: Administration - Assigner des utilisateurs à une sessions

D.4.3 Catégories de sessions ou Périodes

Les catégories de sessions sont à considérer comme n'importe quel type de catégorisation, mais dans de nombreux cas elles permettent d'introduire la notion de période (trimestre, semestre, année) durant laquelle plusieurs sessions se déroulent en même temps.

La gestion des catégories de sessions est fort similaire à la gestion de catégories de cours. Nous ne rentrerons pas dans les détails ici. La seule chose à savoir est que les dates de catégories de sessions sont purement informatives et n'ont aucune influence sur la visibilité des sessions.

D.4.4 Exporter des sessions

Chamilo permet d'exporter la liste de tout ou partie des sessions qui sont sur la plateforme.

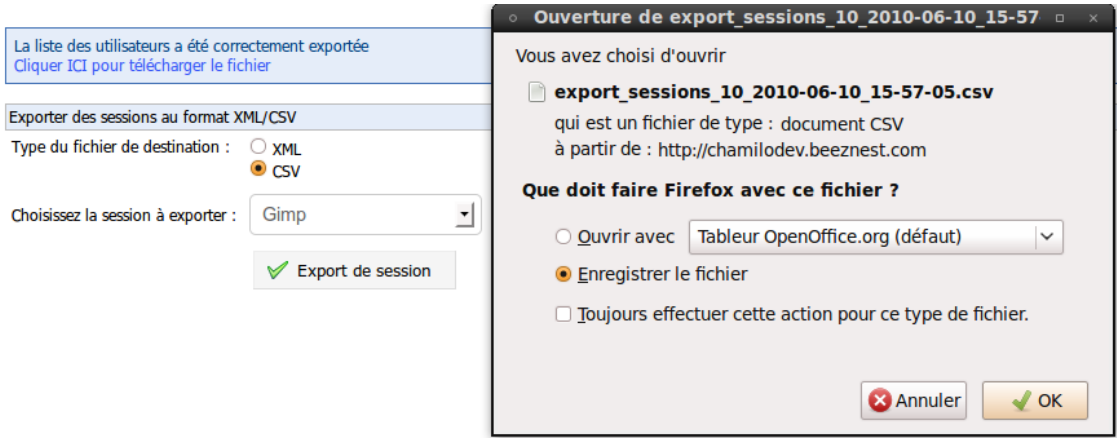

La liste des utilisateurs a été correctement exportée
Cliquer ICI pour télécharger le fichier
Exporter des sessions au format XML/CSV
Type du fichier de destination :
XML
CSV
Choisissez la session à exporter :
Gimp
Export de session
Ouverture de export_sessions_10_2010-06-10_15-57
Vous avez choisi d'ouvrir
export_sessions_10_2010-06-10_15-57-05.csv
qui est un fichier de type : document CSV
à partir de : http://chamilodev.beeznest.com
Que doit faire Firefox avec ce fichier ?
Ouvrir avec
Tableur OpenOffice.org (défaut)
Enregistrer le fichier
Toujours effectuer cette action pour ce type de fichier.
Annuler
OK

Illustration 66: Administration - Export de sessions

Choisissez le format de l'export, choisissez une session particulière ou toutes les sessions, « Export de de session », puis téléchargez le fichier en cliquant sur le lien.

D.4.5 Copie d'un cours d'une session à une autre session

Étant donnée la possibilité de créer du contenu dans un cours au travers d'une session, contenu qui ne sera visible qu'au sein de cette session, la nécessité peut survenir de récupérer ce contenu propre à une session pour le placer « par dessus » le même cours dans une **autre** session.
Cet exactement ce que fait cet outil.
Pour l'utiliser, il est nécessaire de disposer d'une session d'origine et d'une session de destination, dans lesquelles on puisse retrouver le même cours, depuis et vers lequel on désire copier le contenu de la session.

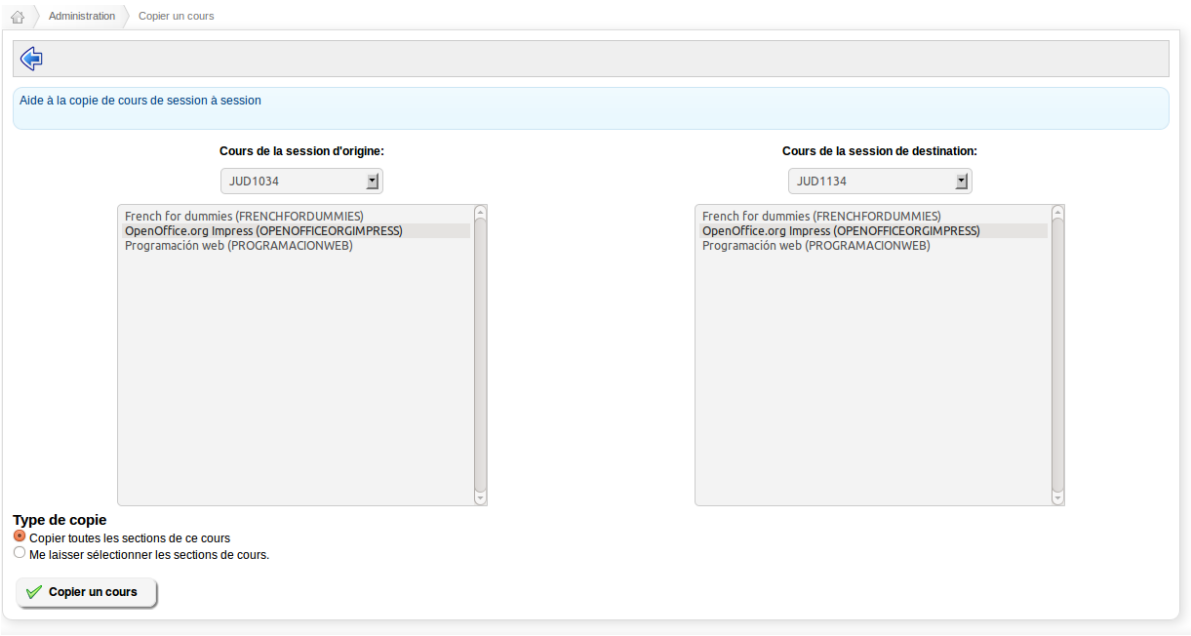


Illustration 67: Copie de sessions, cours vers cours

Une fois ces conditions remplies, il suffit de sélectionner la session d'origine, la session de destination, le cours d'origine, le cours de destination, puis décider si on veut copier tous les contenus de la session ou seulement certaines sections.

Note : cet outil est encore en version beta. Merci de le traiter avec prudence et de bien vérifier que son comportement est valide par rapport à vos attentes.

D.4.6 Déplacer les résultats utilisateurs dans/vers une session

Dans le cas où vous passeriez d'un mode sans sessions vers un mode avec sessions, vous pourriez (dans certains cas exceptionnels) vouloir récupérer, dans une session, des résultats d'étudiants précédemment enregistrés dans un cours (hors session). Cet outil (toujours instable) a été développé exactement pour ça.
Son interface est complexe mais relativement auto-explicative. Si vous avez un doute, nous vous conseillons d'agir prudemment et de toujours travailler sur base d'un système sauvegardé quelques moments auparavant.

D.4.7 Filières et promotions

Les filières et promotions sont deux nouvelles notions dans Chamilo 1.8.8. Elles permettent la gestion de filières (ou carrières) et de promotions (ou années de sortie) pratiquement de manière identique à la gestion académique classique de toute institution éducative, une fois combinées avec les périodes (ou catégories de sessions).
L'interface de cet outil est encore un peu *brute*, mais elle permet de parvenir à ses fins sans trop de

détours... Voyons de quoi elle est faite.

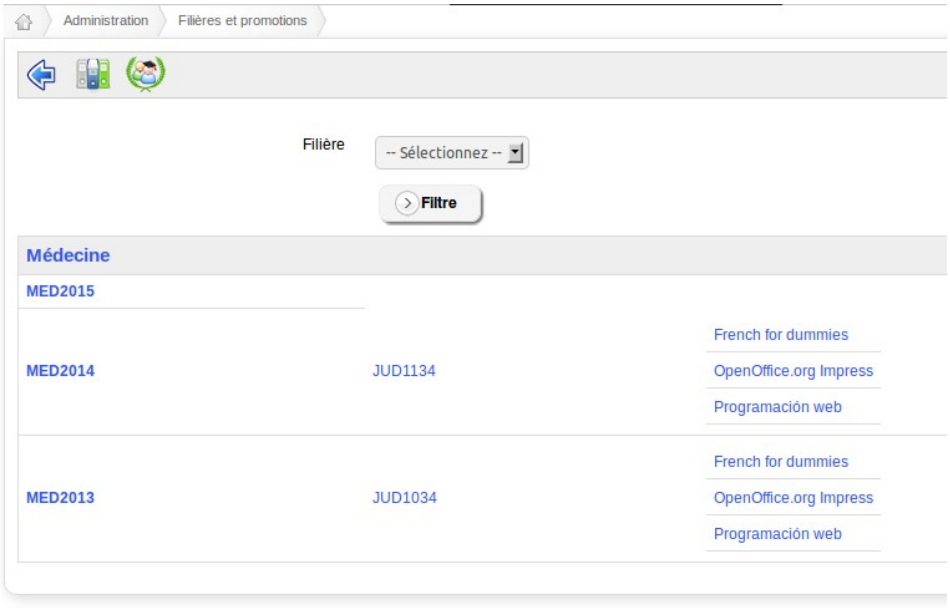


Illustration 68: Liste de filières et promotions

La première page nous donne un listing des filières (lignes grisées avec titre de carrière en bleu), des promotions que chaque filière contient (première colonne), des sessions que chacune de ces promotions contient (seconde colonne) et des cours que chacune de ces session contient.

a Filières

Pour ajouter une nouvelle filière, cliquez sur l'icône de classeurs tricolore. La page suivante apparaît.

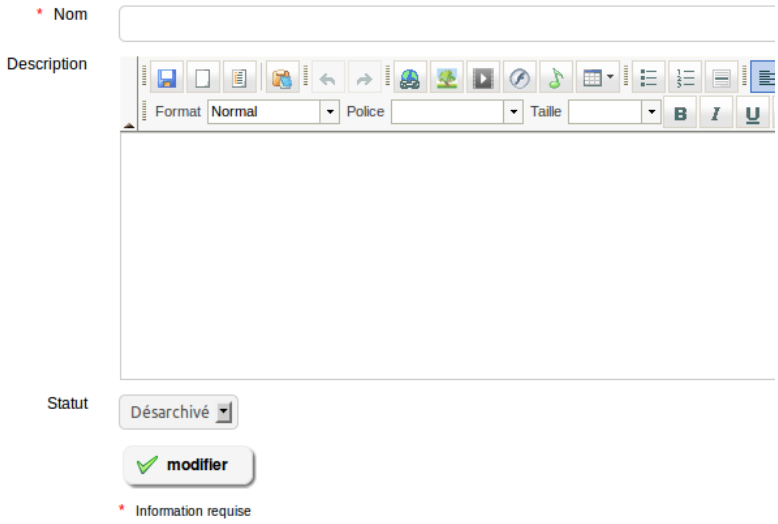


Illustration 69: Formulaire de création de filière

Seul le nom de la filière est obligatoire. Insérez une nouvelle filière (par exemple, *Médecine*) et sauvegardez.
La liste de filières apparaîtra différemment.

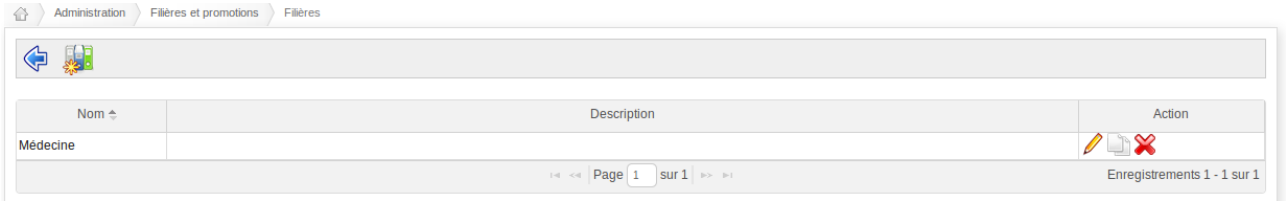


Illustration 70: Liste de filières

Celle liste met en évidence une icône (double feuille blanche) permettant de copier une filière sous forme d'une nouvelle filière. La copie d'une filière copiera également toutes ses promotions (individuellement) ainsi que toutes ses sessions et cours.
Pour mieux comprendre la structure complète, incluant les filières et promotions, aidons-nous du schéma suivant :

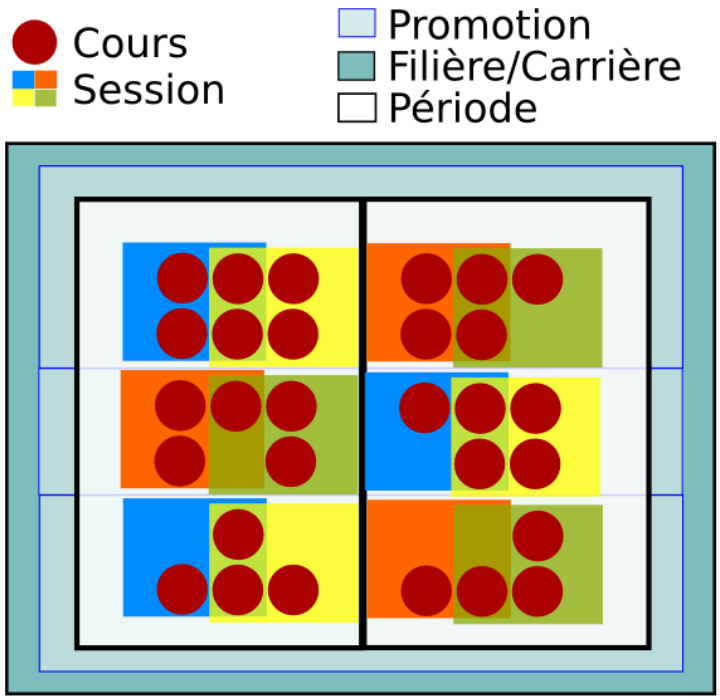


Illustration 71: Hiérarchie de cours, sessions et filières

b Promotions

La seule différence entre promotions et filières est qu'une promotion peut être rattachée à une filière. La création de promotions est dès lors très simple une fois que vous aurez créé une filière.

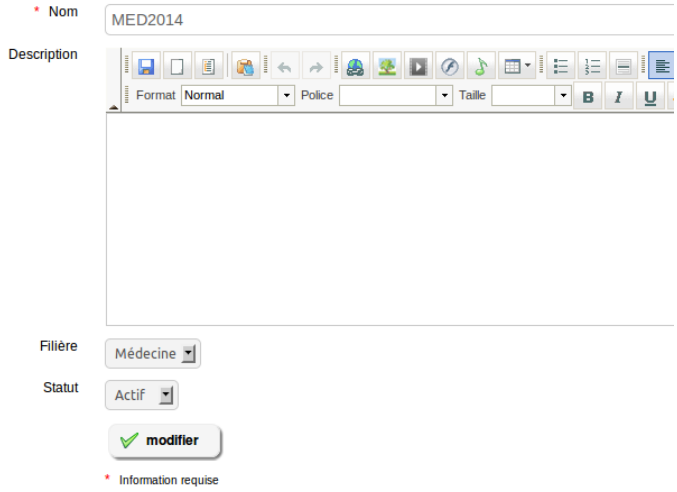


Illustration 72: Formulaire de création de promotion

La création de promotions est suivie de l'enregistrement, dans ces promotions, de sessions, en utilisant l'icône de sessions pour chaque promotion, dans la liste des promotions.
On obtient alors une liste similaire à l'illustration suivante (déjà présentée plus haut).

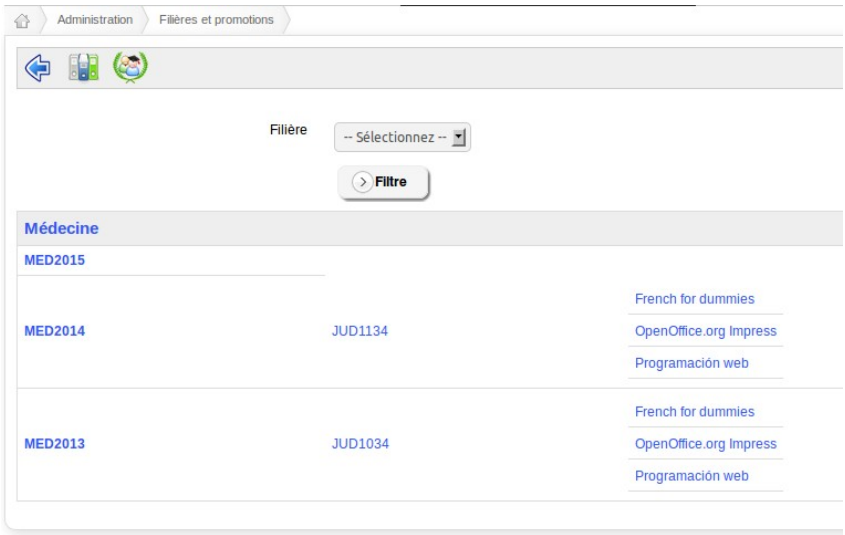


Illustration 73: Liste de filières et promotions

Sur cette page, nous retrouvons, outre la filière *Médecine* et ses trois promotions, une session dans chaque promotion antérieure à 2015 et la liste de cours de chaque session. Chaque élément est un lien vers la ressource correspondante.

c Copie

La copies de promotions ou de filières se fait à partir des listes de filières (icône de classeurs tricolores) ou de promotions (icône de feuilles de laurier), en utilisant une icône de double feuille blanche.

d Cas pratique

Imaginons que votre institution dispose de deux filières : médecine et vétérinariat. Ces deux filières durent 5 ans et nous sommes en 2011. Dès la première année, nous enregistrons donc la promotion 2016 pour médecine (PROMMED2016) et la promotion 2016 pour vétérinariat (PROMVET2016).

Reprenons le schéma de distribution de filières à cours comme référence :

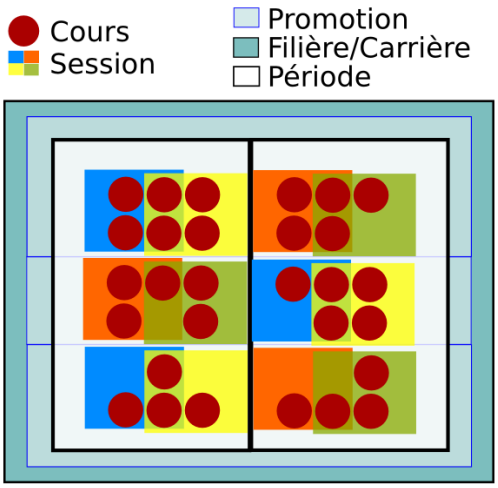


Illustration 74: Structure de filières à cours

Ces deux promotions seront le résultat de 5 années d'études, divisées chacune en 2 semestres de cours. On aura donc 10 **périodes** de 6 mois qui mènent à la promotion en 2016.

Ces périodes sont fixes et peuvent donc être partagées par les deux filières. Dans le système, ce sont des *catégories de sessions*, que l'on nommera respectivement 2011-2 (deuxième semestre de 2011), 2012-1, 2012-2, 2013-1, 2013-2, 2014-1, 2014-2, 2015-1, 2015-2 et 2016-1. Bien entendu, on peut leur donner d'autres noms selon que cela convient mieux. Les périodes (ou catégories de sessions) sont simplement des classifications basées sur le temps. Rien de plus. Elles ne servent d'ailleurs pour aucun tri en particulier en dehors de l'affichage même de l'écran de périodes.

Au sein de chaque période, vous dicterez des cours. Certains cours sont communs à la filière de médecine et à la filière de vétérinariat, comme le cours de biologie générale (BIOGEN), mais les assistants qui enseignent le cours le font par groupes séparés, selon la filière.

Si ce cours est donné plusieurs années d'afilée sans presque aucun changement, il n'empêche que nous ne désirons pas voir les résultats des élèves de l'année dernière s'accumuler dans l'historique du cours. Nous voudrions avoir une vue claire sur l'année de cours actuelle.

Nous mettons donc le cours dans le contexte d'une **session.** Cette session d'exemple s'étale sur un semestre et regroupe les étudiants de la promotion 2016 de vétérinariat durant la période 2011-2. Ces étudiants suivront également les cours de *biologie canine*, d'*éthique médicale* et de *droit médical*. C'est pourquoi je voudrais réutiliser cette structure de session pour les autres cours.

J'ai donc tous les composants pour établir ma structure complète :

1. je crée une filière (VET)
2. je crée une promotion (PROMVET2016)
3. je crée une période (2011-2)
4. je crée ou je sélectionne les cours que ce groupe d'étudiants suivra (BIOGEN, BIOCAN, ETHMED, DROMED)
5. je crée une session qui contient ces cours (VET2011-2-AAA)
6. j'inscris un tuteur de session, qui s'occupera de la coordination
7. j'inscris des tuteurs assistants qui se chargeront des travaux pratiques pour ces cours
8. enfin, j'inscris les étudiants à la session

De cette manière, je permets à mes étudiants d'avoir accès à leurs cours actuels, et également d'avoir accès à un historique des cours antérieurs (selon la configuration de chaque session).
Du côté administratif, je dispose de toute la structure et pourrai répliquer d'un clic toute la hiérarchie d'une promotion l'année prochaine...

D.4.8 Classes

Les classes sont des entités qui regroupent des utilisateurs. Ces groupes ainsi créés peuvent ensuite être assignés à des cours ou à des sessions, de telle sorte que tous les utilisateurs du groupe soient inscrits personnellement à ces cours ou sessions.
De la même manière, lorsque l'on désinscrit une classe d'un cours ou d'une session, tous les utilisateurs de cette classe sont désinscrits du cours ou de la session.

Note : avant la version 1.8.8, il existait une notion de classe (légèrement différente) mutuellement exclusive avec l'outil de sessions. Depuis la version 1.8.8, il est possible d'utiliser les classes en combinaison avec les sessions.

L'interface des classes est assez simple. La liste des classes est vide la première fois. Pour y ajouter des classes, il suffit de cliquer sur l'icône avec l'étoile.

Illustration 75: Administration - Classes - Liste vide

La création d'une classe nécessite uniquement un nom et une description éventuelle.
On revient ensuite à la liste des classes pour y ajouter des utilisateurs (troisième icône).

Illustration 76: Administration - Classes - Ajout d'utilisateurs

L'écran d'ajout d'utilisateurs est très similaire aux écrans normaux d'ajout d'utilisateurs.
Une fois les utilisateurs ajoutés, on peut inscrire la classe à un ou plusieurs cours, ou à une ou plusieurs sessions.

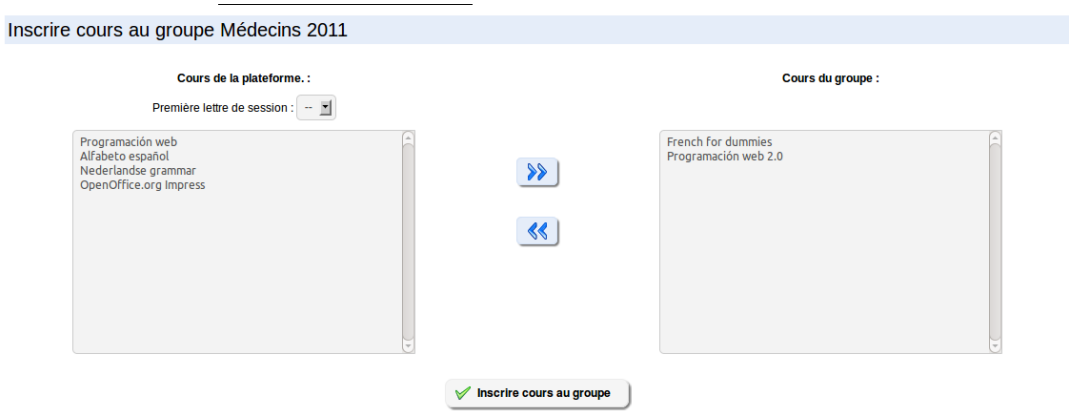


Illustration 77: Administration - Classes - Ajout de cours

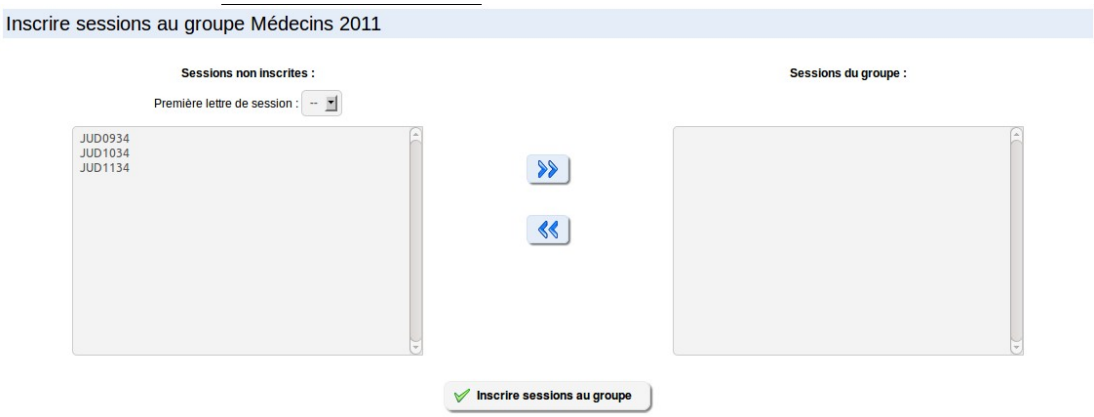


Illustration 78: Administration - Classes - Ajout de sessions

Notez que, selon la logique des sessions, une classe ne devrait **jamais** être inscrite à la fois dans un cours et dans une classe, sans quoi il pourrait y avoir duplication des accès aux mêmes cours dans

des contextes différents, ce qui prêtera assurément à confusion pour l'étudiant (et probablement pour l'enseignant également).

Chapitre E. Fonctionnalités globales

E.1 Multi-URL

Chamilo offre une fonctionnalité discrète mais pratique dans le cas de l'utilisation du portail pour plusieurs catégories d'utilisateurs, pour lesquels il faut considérer la disponibilité du portail sur un nom de domaine distinct, avec un style visuel distinct et une pré-sélection de seulement certains cours et certains utilisateurs.

E.1.1 Cas pratique universitaire

Imaginez que les 12 facultés de votre université veuillent montrer leur portail sous une apparence distincte (chacune veut sa variation de logo dans l'en-tête et une couleur de fond légèrement différente). De plus, chacune d'entre elles dispose de ses propres enseignants, qui « parfois » donnent cours dans plus d'une faculté. Les étudiants également sont des étudiants uniquement de cette faculté (sauf exceptions). Enfin, les cours sont différents, sauf dans certains cas particuliers pour des cours très génériques.

E.1.2 Cas pratique corporatif

Imaginez que votre entreprise propose des cours de sécurité du travail à plusieurs clients. Imaginez maintenant que l'un de ces clients soit Coca-Cola, et que l'autre soit Pepsi. Évidemment, vous voulez éviter que ces deux clients se rendent compte que vous utilisez le même portail pour leur enseigner la sécurité du travail. Évidemment aussi, vous voudriez réutiliser le même cours, mais sans que les apprenants ne voient les contributions des apprenants de l'autre entreprise.

E.1.3 La solution

Nous appelons cette solution le multi-URL. En activant le multi-URL, vous activez en réalité le mécanisme suivant :

- vous utilisez la même base de code
- vous utilisez la même base de données
- un portail « maître » (qui n'est pas utilisé directement par vos clients) permet de définir les portails « esclaves »
- chaque cours est créé dans un portail « esclave » et n'est visible que dans ce portail esclave
- chaque utilisateur est créé dans un portail esclave, et n'est visible que dans ce portail esclave et n'a accès qu'à ce portail
- chaque portail esclave utilise un nom de domaine (ou de sous-domaine) différent
- chaque portail peut utiliser son propre style graphique
- un (ou plusieurs) administrateur peut être assigné à chaque portail esclave. Cet administrateur n'a pas accès aux paramètres de configuration globaux ni aux utilisateurs des autres portails
- une session peut utiliser un cours global, mais chaque session n'existe jamais que dans un et

un seul portail

L'utilisation de la même base de données permet cependant certaines fonctionnalités « bonus ».

- un cours peut être rendu « global » et accessible depuis d'autres plates-formes (selon sélection) par l'administrateur global
- un utilisateur (apprenant, enseignant ou administrateur) peut se voir donner accès à d'autres portails par l'administrateur global

E.1.4 Installer

Pour configurer le mode multi-URL, vous aurez besoin

- d'un accès à la configuration de votre serveur web
- d'un accès à la définition de vos noms de domaines
- d'un accès au fichier de configuration de Chamilo

La marche à suivre est :

- de modifier main/inc/conf/configuration.php et dé-commenter la ligne qui dit : *$_configuration['multiple_access_urls'] = true;*
- d'ajouter des directives SiteAlias dans votre VirtualHost d'Apache (rien de plus)
- de définir les noms de domaines ou sous-domaines pour qu'ils dirigent vers le même serveur
- d'ajouter la ligne 1 , 1 dans la table access_url_rel_user
- d'aller dans votre page d'administration de Chamilo et de suivre le lien « Configurer l'accès via URLs différents (branding) »
- de définir votre URL principal (renommer *localhost*) et d'ajouter les sous portails voulus et y activer un administrateur local pour chaque (s'ils existent)

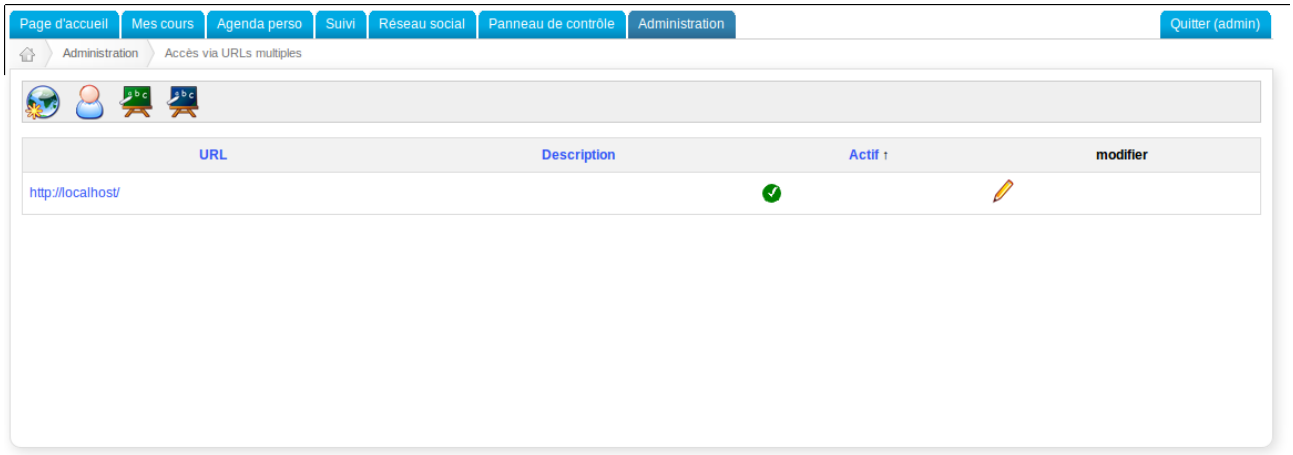


Illustration 79: Administration - Multi-URLs

E.2 Vidéoconférence

Comme indiqué antérieurement dans la section *plugins* de ce guide, la vidéoconférence est un outil séparé de Chamilo. Vous pouvez facilement l'installer et faire le lien avec Chamilo grâce au plugin

BigBlueButton, mais cela requiert un serveur dédié (ou en tout cas un serveur dédié à autre chose sur lequel il vous reste suffisamment de ressources).
Pour installer le serveur de vidéoconférence *BigBlueButton*, nous vous recommandons de suivre les instructions (en anglais) sur la page du projet : http://code.google.com/p/bigbluebutton/wiki/InstallationUbuntu

Une fois la vidéoconférence installée et fonctionnelle, vous devrez en connaître l'URL publique (parfois une simple adresse IP) et la clef secrète.
Vous trouverez la clef secrète dans /var/lib/tomcat6/webapps/bigbluebutton/WEB-INF/classes/bigbluebutton.properties (cherchez *Salt*).

Une fois ces deux données connues, dirigez vous sur la page de configuration des paramètres de Chamilo, section *Plugins*. Activez le plugin *BigBlueButton* et sauvegardez. **Rechargez la page** (pour que le nouvel élément de menu apparaisse) et cliquez sur l'icône de la nouvelle section appelée « Extra ». Là, entrez les informations de votre serveur de vidéoconférence.
Il ne vous reste plus qu'à vous dirigez dans l'un de vos cours pour tester l'intégration.

Les enseignants des cours sont les seuls à pouvoir démarrer une salle de vidéoconférence. Ils sont également les seuls à disposer du statut de modérateur dans Chamilo.
Les apprenants ne peuvent se connecter en vidéoconférence que si leur enseignant a démarré une salle précédemment (sinon, cliquer sur le lien vers la vidéoconférence n'a aucun effet).

Si vous ne parvenez pas à l'installer, n'hésitez pas à faire appels aux fournisseurs officiels de Chamilo[13] qui vous loueront volontiers un accès à leurs serveurs de vidéoconférence pré-configurés.

E.3 Chamilo Rapid Course (conversion ppt)

La fonctionnalité de conversion de présentations PowerPoint ou Impress vers un parcours d'apprentissage est assez complexe à installer. Il n'existe qu'un raccourci connu : avoir installé une version d'*OpenOffice.org 3* ainsi que l'applicatif *screen* sur votre serveur et lancer la commande suivante dans un screen :

```
sudo soffice -nologo -nofirststartwizard -headless -norestore -invisible "-accept=socket,host=localhost,port=2002,tcpNoDelay=1;urp;"
```

Toute explication plus détaillée serait largement hors du contexte de ce guide, mais la formule fonctionne sous Ubuntu server. Notez que l'installation du serveur de vidéoconférence *BigBlueButton* couvre déjà l'installation et le démarrage (sur le port 8100) du serveur *OpenOffice.org*.

Si vous ne parvenez pas à l'installer, n'hésitez pas à faire appels aux fournisseurs officiels de Chamilo[14] qui vous loueront volontiers un accès à leurs serveurs de conversion pré-configurés.

13 http://www.chamilo.org/en/providers
14 http://www.chamilo.org/en/providers

E.4 Modifier les styles

Les styles dans Chamilo peuvent être modifiés au travers de la copie simple de n'importe quel répertoire de styles de *chamilo/main/css/*. Vous trouverez dans ce répertoire une série de répertoires de styles, comme par exemple *chamilo_green*, qui peuvent être copiés, renommés et modifiés à souhait. Pour les tester, il vous suffit d'aller dans la section *Feuilles de styles* de votre page de paramètres de configuration de Chamilo et de sélectionner le style qui porte le nom du répertoire que vous aurez rajouté.

Chapitre F. Annexes

F.1 Foire aux questions

F.1.1 L'envoi d'e-mail depuis la plateforme ne fonctionne pas, que faire ?

Sous Windows, il est nécessaire de configurer le fichier main/inc/conf/mail.conf.php pour utiliser un serveur SMTP. Le fichier est assez explicite. Si vous utilisez un serveur SMTP avec authentification, définissez smtp_auth à 1 et définissez l'utilisateur et le mot de passe. Si vous utilisez un serveur SMTP ouvert, définissez smtp_auth à 0.

Sous GNU/Linux, vous pouvez choisir d'utiliser un serveur SMTP comme sous Windows. Alternativement, si votre hébergeur le permet, vous pouvez utiliser un serveur de mails local. Pour le configurer sous Ubuntu, vous pouvez suivre la documentation sur le blog de BeezNest : http://beeznest.wordpress.com/?s=exim4

F.2 Listing des options de configuration

Titre	Description	Défaut
Plate-forme		
Titre de l'institution	Le nom de l'institution (apparaît dans l'en-tête du côté droit)	
URL de l'institution	L'URL de l'institution (le lien apparaît dans l'en-tête du côté droit)	
Nom du portal Chamilo	Le nom de votre portail Chamilo (apparaît dans l'en-tête du côté gauche)	
Administrateur de la plateforme: E-mail	L'adresse e-mail (courriel) de l'administrateur de la plateforme (apparaît dans le pied de page du côté gauche)	
Administrateur de la plateforme: nom de famille	Le nom de famille de l'administrateur de la plateforme (apparaît dans le pied de page du côté gauche)	
Administrateur de la plateforme: prénom	Le prénom de l'administrateur de la plateforme (apparaît dans le pied de page, du côté gauche)	
Informations de l'administrateur de la plateforme dans le pied de page	Afficher les informations sur l'administrateur de la plateforme dans le pied de page ?	
Données du tuteur de la session	Afficher les données du tuteur de session (nom et e-mail si disponible) dans le pied de page?	

affichées dans le pied de page.		
Afficher les données de l'enseignant dans le pied de page	Afficher les données de l'enseignant (nom et e-mail si disponible) dans le pied de page ?	
Type de serveur	De quelle sorte de serveur s'agit-il ? Ceci active ou désactive certaines options spécifiques. Sur un serveur de dévelopement, il y a une fonctionnalité qui indique les chaînes de caractères non traduites.	
Qui est connecté	Afficher le nombre de personnes connectées ?	
Inscription	L'inscription d'un nouvel utilisateur est-elle autorisée? Les utilisateurs peuvent-ils créer de nouveaux comptes?	
Inscription en tant qu'enseignant	Est-il possible de s'inscrire en tant qu'enseignant (pouvant créer des cours)?	
Perte de mot de passe	L'utilisateur est-il autorisé à demander la récupération de son mot de passe?	
Afficher le code du cours dans l'entête du cours	Afficher le code du cours dans les listes de cours.	
Afficher le nom des responsables dans le titre du cours	Afficher le nom des responsables dans la liste des cours	
Administrateur de la plate-forme : téléphone	Coordonnées téléphoniques de l'administrateur de la plate-forme	
Activer la vue étudiant	Activer la vue étudiant, qui permet aux tuteurs ou administrateurs de voir le cours comme un étudiant le verrait	
Page d'accueil des utilisateurs identifiés	Page vers laquelle est redirigé un utilisateur qui se connecte	
Limite de temps sur WhoIsOnline	Cette limite de temps définit pendant combien de temps après sa dernière action enregistrée un utilisateur est considéré *en ligne*	
Éléments d'exemple sur création de cours	Créer une série d'éléments d'exemple lors de la création d'un nouveau cours	
Validité des comptes utilisateurs	Un nouveau compte utilisateur est valide pendant ce nombre de jours après création	
Utiliser les sessions	Les sessions permettent de gérer les cours différemment. Chaque cours a un créateur, des coaches et des étudiants. Un coach donne un cours donné pendant une période	Oui

	donnée, appelée "session", à un ensemble d'utilisateurs déterminé	
Montrer les adresses de courriel	Afficher les adresses e-mail aux utilisateurs	
Affiche le nombre de cours	Affiche le nombre de cours dans chaque catégorie dans la liste de cours de la page d'accueil	
Affiche les catégorie de cours vides	Afficher les catégories de cours sur la page de garde, même si elles sont vides	
Afficher le lien de retour en arrière au sommet de la hiérarchie de catégories/cours	Afficher un lien de retour en arrière au sommet de la liste. Le lien s'affiche au bas de la liste dans tous les cas.	
Afficher les langues des cours	Affiche la langue dans laquelle est chaque cours, à côté du titre du cours, sur la liste de cours de la page d'accueil	
Afficher les catégories sur la page d'accueil	Cette option affichera ou cachera les catégories de cours sur la page d'accueil	
Onglets dans l'en-tête	Sélectionnez les onglets que vous voulez voir apparaître dans l'en-tête. Les onglets désélectionnés apparaîtront dans le menu de droite sur la page d'accueil du campus ou sur la page "Mes cours" s'ils doivent apparaître	
Adresse e-mail "no-reply"	C'est l'adresse de courriel qui sera utilisée lorsque des courriels sont envoyés depuis la plateforme en demandant spécifiquement de ne pas y répondre. Cette adresse devrait idéalement être configurée au niveau du serveur pour ignorer/supprimer automatiquement tout courriel entrant.	
Sélection du thème visuel par l'utilisateur	Autoriser le choix du style visuel par les utilisateurs. Ce paramètre permettra à chaque utilisateur de choisir son propre style. Le style par défaut du portail restera toutefois inchangé. Si un cours ou une session dispose d'un style visuel qui lui est propre, celui-ci aura la priorité sur le style sélectionné par l'utilisateur.	
Afficher les formations fermées sur la page de login et sur l'accueil du portail ?	Sur la page d'accueil du portail, une icône sera affichée à côté de la formation pour s'y inscrire rapidement.	
Afficher le coach de session	Afficher le nom du coach global de session dans le cadre de titre de session, sur la page de liste de cours	
Autoriser les	Autoriser les formateurs (non administrateurs) à créer des	

utilisateurs non-administrateurs à créer des cours	formations dans le portail	
Accès des apprenants au catalogue de formations	Permettre aux apprenants de voir le catalogue de formations librement afin de s'inscrire aux formations disponibles	
Activer les termes et conditions	Activer la page de termes et conditions permet d'introduire un aspect légal à l'usage du campus. Ces termes et conditions peuvent être édités à partir de la page d'administration (par langue) et pourront être affichés aux utilisateurs selon les options sélectionnées.	
Alerte e-mail à la création de formation	Envoyer un e-mail à l'administrateur de la plateforme à la création de chaque nouveau cours	
Lien de rapport d'erreur	Montrer un lien dans l'en-tête qui mène directement vers notre plateforme de support (http://support.chamilo.org). Lorsque l'utilisateur clique sur ce lien, il est envoyé sur notre plateforme de support, vers une page qui lui expliquera comment rapporter un bug.	
Demandes de cours	Lorsque la fonctionnalité de demandes de cours est activée, un formateur ne peut plus créer de cours par lui-même. Il/elle est obligé(e) de formuler une demande de cours. L'administrateur de la plateforme révise la demande et l'approuve ou la rejette. Cette fonctionnalité dépend de l'envoi automatisé de mails; vérifiez que votre Chamilo est bien configuré pour utiliser un compte mail dédié sur un serveur de mails.	
Demandes de cours - lien vers les termes et conditions	URL vers un document de "Termes et conditions" valides pour les demandes de cours. Si l'adresse est configurée, l'utilisateur devrait lire et accepter ces termes et conditions avant d'envoyer une demande de cours. Si vous activez le module "Termes et conditions" de Chamilo et que vous voulez plutôt utiliser ceux-là, laissez le champ suivant vide.	
Activer les filigranes dans les exports PDF	En activant cette fonctionnalité, vous pourrez utiliser une image ou un texte comme filigranne qui sera ajouté aux documents exportés en PDF.	
Activer la définition de filigrannes par cours	Lorsque cette option est activée, les enseignants peuvent définir leur propre filigranne pour les documents de leurs cours.	
Texte du filigranne de PDF	Ce texte sera ajouté en filigranne aux documents exportés en PDF.	

Montrer les classes aux apprenants	Montrer les classes aux utilisateurs. La fonctionnalité de classes permet d'inscrire/désinscrir des goupes d'utilisateurs à une session ou un cours directement, réduisant ainsi la charge administrative pour les inscriptions. Lorsque cette fonctionnalité est sélectionnée, les utilisateurs peuvent voir à quelle classe ils appartiennent à partir de leur interface de réseau social.	
Redimensionnement des caractères	Activer cette option montrera une série d'options de redimensionnement des caractères dans le coin supérieur-droit de votre campus. Celles-ci permettront aux personnes à déficience visuelle de lire leurs contenus de cours plus facilement.	
Cacher les cours dans les sessions	Lorsque les sessions apparaîssent sur la page des cours, cacher la liste des cours au sein des sessions (seulement montrer les cours au sein de l'écran spécifique aux sessions).	
Cours		
Vue page d'accueil	Comment se présente la page d'accueil d'un cours?	
Raccourcis vers les outils	Afficher les raccourcis vers les outils dans la bannière ?	
Catégories de groupes	Autoriser les administrateurs de cours de créer des catégories dans le module "groupes"?	
Quota par défaut des documents	Quel est le quota par défaut de l'outil documents? Vous pouvez passer outre ce paramètre pour des cours spécifiques via: administration > Cours > modifier	100000000
Quota par défaut des groupes	Quel est le quota par défaut pour l'outil de documents de groupe?	5000000
Autoriser les en-têtes utilisateurs	Est-ce qu'un administrateur peut définir des en-têtes pour obtenir des informations supplémentaires relatives aux utilisateurs?	
Afficher le menu de navigation du cours	Afficher un menu de navigation qui facilite l'accès à différentes parties du cours	
Activer les introductions d'outils	Activer les introductions sur la page d'accueil de chaque outil	
Breadcrumb de la page d'accueil de cours	Le breadcrumb est la navigation horizontale par liens qui s'affiche généralement en haut à gauche de la page. Cette option vous permet de choisir ce que ce lien affichera.	
Vue par défaut du forum	Quelle devrait être l'option par défaut lors de la création d'un nouveau forum? Tout administrateur de cours pourra	

	cependant toujours choisir une vue différente pour chaque forum individuel	
Adresse courriel pour l'envoi d'enquêtes	Les enquêtes envoyées par courriel doivent-elles utiliser l'adresse du coach/tuteur du cours ou une l'adresse sans possibilité de réponse (définie dans la section principale des paramètres de configuration)?	
Autoriser thème graphique par formation	Autoriser l'utilisation des thèmes graphiques par cours permet de sélectionner une feuille de style pour chaque cours et ainsi d'en modifier l'apparence pour l'utilisateur. Lorsque l'utilisateur entre dans une formation, le thème graphique du cours prend la priorité sur son thème personnel et sur le thème par défaut du portail.	
Afficher les informations de la session	Afficher informations sur la session dans la page de cours de l'utilisateur	
Montrer les termes du glossaire dans les documents	Vous pouvez définir ci-dessous comment afficher les liens vers le glossaire à partir des documents	
Afficher les descriptions de cours dans le catalogue	Afficher les descriptions de cours sous forme d'une popup modale lorsque l'utilisateur clique sur l'icône d'information d'un cours dans le catalogue de cours ("Gérer mes cours")	
Autoriser les formateurs à éditer le contenu des sessions de cours	Autoriser les formateurs à éditer le conteni des sessions de cours (modifier les documents, parcours, exercices, liens, etc)	
Afficher les termes du glossaire dans les outils extra	Indiquez si vous désirez afficher les termes du glossaire dans les outils de parcours et exercices	
Accés direct au cours après login	Lorsqu'un utilisateur est enregistré dans un seul cours, l'envoyer directement dans le cours après le login	
Score minimum des exercices	Définit un score minimum (généralement 0) pour l'affichage des résultats des exercices de la plateforme aux étudiants et enseignants.	
Score maximum des exercices	Définit le score maximum (généralement 10, 20 ou 100) utilisé pour l'affichage des résultats finaux des exercices de la plateforme. Ceci définira comment les apprenants et les enseignants verront les résultats.	
Tests scénarisés	Activer les tests scénarisés vous permettra de créer des exercices qui proposent différentes questions aux utilisateurs selon leurs réponses. Il s'agit d'un type de	

	parcours conditionnel avancé et un peu plus complexe à élaborer. Libre à l'enseignant de l'utiliser ou non.	
Langues		
Langue de la plateforme	Vous pouvez déterminer la langue de la plateforme dans une autre section de l'administration, soit: Langues de la plateforme Chamilo	
Cacher le marquage DLTT	Cache le marquage [= ... =] quand une variable de langue n'est pas traduite	Oui
Palette de caractères	La palette de caractères est ce qui dirige la façon dont certaines chaînes de caractères de langues spécifiques sont affichées. Si vous utilisez le russe ou le japonais par exemple, vous aurez certainement besoin de modifier cette variable. Pour toutes les langues anglaises, latines et ouest-européennes, le défaut iso-8859-15 devrait être tout à fait adapté.	UTF-8
Autoriser la définition et l'usage de sous-langages	En activant cette option, vous rendrez possible la définition de variations pour chacun des termes de langage utilisé dans l'interface de la plateforme, sous la forme d'un langage basé sur et étendant un langage existant. Vous trouverez cette option dans la section des langues du panneau d'administration, sous la forme d'une icône d'ajout.	
Utilisateurs		
Mise à jour du profil	Quelle partie du profil souhaitez-vous modifier?	
Inscription: champs obligatoires	Quels champs doivent être obligatoirement remplis (en plus de nom, prénom, nom d'utilisateur et mot de passe)	
Agenda perso	L'utilisateur peut-il ajouter des éléments d'agenda personnels sur la page 'Mon agenda'?	
Utiliser le Profil Etendu	Si "Oui" est coché, l'utilisateur pourra compléter les champs optionnels suivants: "Mes compétences", "Mes diplômes", "Mes compétences professionnelles", "Mon espace personnel"	
Champs du profil étendu lors de l'enregistrement	Lesquels des champs suivants du profil étendu doivent être disponibles lors du processus d'enregistrement des utilisateurs? Ceci nécessite que le profil étendu lors de l'enregistrement soit activé (voir plus haut).	
Champs du profil étendu demandés lors de l'enregistrement	Lesquels des champs suivants du profil étendu sont requis lors de l'enregistrement des utilisateurs? Ceci nécessite que l'option du profil étendu à l'enregistrement soit activée et que les champs soient disponibles dans le formulaire d'inscription (voir ci-dessus).	

Outils		
Outils actifs à la création du cours	Quels outils doivent être activés (visibles) par défaut lorsqu'un cours sera créé ?	
Utiliser un titre pour le nom du document	Ceci permettra d'utiliser un titre pour le nom du document plutôt que nom_document.ext	Oui
Les fichiers supprimés ne pourront être restaurés	Si vous supprimez un fichier dans l'outil documents, il le sera définitivement.	Non
Partage de fichiers: les documents d'origine peuvent-ils être écrasés	Le document d'origine peut-il être écrasé lorsqu'un utilisateur transfère un document possédant le même nom que le document d'origine ? En répondant OUI, vous perdez la possibilité de conserver les versions successives du document	
Partage de fichiers: taille maximale des documents	Quelle taille (en octets) peut avoir un document dans la section de partage de fichiers?	100000000
Partage de fichiers: autoriser l'envoi de documents à soi-même	Autoriser les enseignants et les étudiants à télécharger des documents dans leur propre section de partage de fichiers sans les envoyer à personne d'autre.(S'envoyer des documents à soi-même.)	
Partage de fichiers: utilisateur <-> utilisateur	Permettre aux étudiants d'envoyer des documents aux autres étudiants (peer to peer). Attention: les étudiants pourraient utiliser cette fonctionnalité pour s'adresser des documents peu appropriés (mp3, solutions aux tests...). Désactiver cette fonctionnalité n'autorisera l'envoi de documents qu'au professeur.	
Partage de fichiers: autoriser l'envoi de documents à un groupe	Les utilisateurs sont autorisés à envoyer des fichiers aux groupes	
Partage de fichier: autoriser l'envoi par courriels	Avec la fonctionnalité d'envoi par courriel, vous pouvez adresser un document personnel à chaque utilisateur	
Activer l'éditeur d'emails en ligne	Si cette option est activée, cliquer sur une adresse mail ouvrira un éditeur en ligne.	Non
Afficher le mini calendrier mensuel dans l'outil Agenda	Ce paramètre active ou désactive le mini calendrier mensuel qui apparaît dans la colonne de gauche de l'outil Agenda	
Afficher les événements à venir	Ce paramètre active ou désactive les évènements à venir qui apparaissent dans la colonne de gauche de l'outil Agenda du	

dans l'outil Agenda	cours	
Nombre d'évènements à venir qui doivent être affichés.	Le nombre d'évènements à venir à afficher dans l'agenda. Ceci nécessite que l'affichage des événements à venir soit activé.	
Activer le système de réservations	Le système de réservations permet de réserver des ressources pour vos cours (salles, tables, livres, écrans, ...). Il est nécessaire d'activer cette fonctionnalité pour que les liens correspondants apparaissent dans votre menu utilisateur.	Non
Outil de messagerie interne	Activer l'outil de messagerie interne permet aux utilisateurs de s'envoyer des messages entre eux et de disposer d'une boîte de réception de messages.	Oui
Outil de réseau social	L'outil de réseau social permet aux utilisateurs de définir des relations vis à vis d'autres utilisateurs, et ainsi de former des groupes d'amis. Combiné à l'outil de messagerie, cet outil permet de communiquer de cette façon avec ses amis au sein du portail.	Oui
Autoriser les apprenants à télécharger des répertoires	Permettre aux apprenants de comprimer et télécharger un répertoire complet dans l'outil documents	
Permet aux utilisateurs de copier des fichiers à partir d'un cours de votre dossier personnel	Permet aux utilisateurs de copier des fichiers à partir d'un cours de votre dossier personnel, visible à travers les réseaux sociaux ou par l'intermédiaire de l'éditeur HTML lorsqu'ils ne font pas partis d'un cours	
Autoriser les étudiants à créer des groupes dans le réseau social	Autoriser les étudiants à créer des groupes dans le réseau social. Sans cette option, seuls les administrateurs peuvent créer des groupes, ce qui limite l'interaction entre étudiants et la formation de groupes volontaires.	
Autoriser l'envoi de messages à tous les utilisateurs	Autoriser l'envoi de messages à tous les utilisateurs de la plateforme. Sans cette option, les utilisateurs ne peuvent envoyer de message qu'aux utilisateurs actuellement connectés.	
Taille maximum d'envoi de fichier dans les messages	Taille maximum pour l'envoi de fichiers dans l'outil de messagerie (en Bytes)	
Création et édition de fichiers SVG	Cette option vous permettra de créer et d'éditer des fichiers SVG (Graphiques Vectoriels Escalables) multi-couches en ligne, ainsi que de les exporter comme des images au format PNG.	

Permettre aux étudiants d'exporter les documents web (HTML) au format PDF dans les outils de documents et de wiki	Cette fonctionnalité est activée par défaut, mais en cas de surcharge du serveur ou d'environnements d'apprentissage restraints, vous pouvez le désactiver pour tous les cours.	
Montrer les répertoires utilisateurs dans l'outil de documents	Cette option vous permet de montrer ou de cacher les répertoires que le système génère pour chaque utilisateur qui visite l'outil de documents ou envoie un fichier au travers de l'éditeur en ligne. Si vous montrez ces répertoires aux enseignants, ils peuvent rendre visibles ces répertoires et donner aux apprenants non seulement un endroit où stocker leurs documents dans le cours, sinon aussi de créer et éditer des pages web (HTML) et de les exporter au format PDF, de créer des dessins, des modèles de documents personnels, d'envoyer des fichiers, ainsi que de créer, déplacer et effacer des répertoires et des fichiers et en faire des copies de sécurité. Chaque utilisateur du cours dispose alors d'un gestionnaire complet de documents. Tous les utilisateurs peuvent, par ailleurs, copier un fichier visible d'un quelconque répertoire de l'outil documents (qu'il soit sont propriétaire ou non) vers son portfolio personnel de documents de l'outil de réseau social, ce qui lui permettra de l'utiliser dans d'autres cours.	
Montrer dans les documents tous les répertoires de contenu multimédia par défaut	Répertoires de fichiers multimédias fournis par défaut et organisés en catégories de video, audio, images et animations flash pour utilisation au sein des cours. Bien que ces répertoires soient cachés dans l'outil documents, vous pourrez continuer à utiliser ces ressources au travers de l'éditeur en ligne de la plateforme.	
Montrer le répertoire d'historique de chat	Cette option montrera à l'enseignant le répertoire qui contien toutes les sessions de chat qui ont eu lieu. L'enseignant peut décider de rendre ce répertoire visible aux apprenants pour qu'ils puissent l'utiliser comme l'une des ressources du cours.	
Activer les services en ligne de conversion de texte à audio (text-to-speech)	Outil en ligne pour la conversion du texte à l'audio. Cet outil utilise un système de synthétisation de la voix pour générer des pistes audio.	
Cacher des outils par rapport aux	Sélectionnez les outils que vous désirez cacher des enseignants. Cette option n'interdira pas l'accès à l'outil (ce	

enseignants	n'est pas une option à vocation de sécurité en soi), mais le rendra invisible aux enseignants sur la page d'accueil du cours, afin d'éviter une éventuelle confusion due à la grande quantité d'outils (vocation ergonomique).	
Avtiver les services externes de Pixlr	Pixlr vous permet d'éditer, ajuster et filtrer vos photos avec des outils et une qualité similaire à celle de Photoshop. C'est le complément idéal pour traiter les images de type bitmap.	
Reproducteur audio Nanogong	Nanogong est un enregistreur qui vous permet d'enregistrer votre voix et de l'envoyer à la plateforme ou de la télécharger sur votre disque dur. Il vous permet aussi de rejouer ce que vous avez enregistré. Les utilisateurs nécessitent seulement un micro et des écouteurs, et doivent accepter l'applet lorsqu'ils le démarrent pour la première fois. C'est un outil utile pour les étudiants de langue, qui pourront ainsi écouter leur propre voix après avoir écouté la prononciation correcte proposée para l'enseignant dans un autre fichier audio au format WAV ou MP3.	
Éditeur en ligne		
Pages publiques conformes à WAI	WAI (Web Accessibility Initiative) est une initiative visant à rendre le web plus accessible. En choisissant cette option, vous rendez les pages publiques de votre portail plus accessibles. Ceci signifie également que certains contenus des pages publiques du site pourraient apparaître différemment.	
Gestionnaire de fichiers avancé pour l'éditeur WYSIWYG	Activer le gestionnaire de fichiers avancé pour l'éditeur WYSIWYG? Cette option ajoutera un nombre considérable d'options au gestionnaire de fichiers s'ouvrant en fenêtre pop-up lors de l'envoi d'un fichier sur le serveur.	
Éditeur mathématique mimeTeX	Activer l'éditeur mathématique mimeTeX	
Éditeur mathématique ASCIImathML	Activer l'éditeur mathématique ASCIImathML	
Éditeur de graphiques mathématiques ASCIIsvg	Activation de l'éditeur de graphiques mathématiques (ASCIIsvg)	
Charger le fichier ASCIIMathML.js dans toutes les pages	Activez ce paramètre si vous désirez pouvoir afficher des formules mathématiques basées sur ASCIIMathML et des graphiques mathématiques basés sur ASCIIsvg, non	

du système	seulement dans l'outil de cours, mais partout ailleurs sur la plateforme.	
Autoriser les apprenants à insérer des vidéos depuis YouTube	Autoriser les apprenants à insérer des vidéos YouTube	
Bloquer le copier-coller des apprenants	Empêcher les étudiants d'utiliser le copier-coller de l'éditeur en ligne WYSIWYG	
Barre de boutons étendue	Activer les barres de boutons étendues lorsque l'éditeur en ligne WYSIWYG est en vue maximisée	
Editeur mathématique WIRIS	Activer l'éditeur mathématique WIRIS	
Correcteur orthographique	Activer le correcteur orthographique	
Forcer le copier-coller sous forme de texte non-formatté dans le wiki	Cette option empêchera la corruption des textes par des étiquettes cachées, incorrectes ou non standard lors de la copie de textes extérieurs pour l'édition du wiki, mais provoquera la perte de certaines fonctionnalités mineures d'édition.	
Activer Google Maps	Activer le bouton d'insertion des cartes Google. L'activation ne se reéalisera pas si vous n'avez pas, auparavant, édité le fichier main/inc/lib/fckeditor/myconfig.php et ajouté une clef API de Google Maps.	
Activer les cartes sur images	Activer le bouton pour ajouter des cartes sur image. Ceci vous permettra d'associer des adresses URL à des zones d'une image, générant ainsi des zones interactives.	
Autoriser l'insertion de widgets	Cette option permet aux utilisateurs d'introduire dans leurs pages web (HTML) leurs vidéos et applications favorites, telles que Vimeo ou Slideshare, ainsi que d'autres types de widgets et gadgets.	
Sécurité		
Type de filtrage sur l'envoi de documents	Utilisation de blacklist ou whitelist. Voir description de blacklist et whitelist ci-dessous pour plus de détails	
Blacklist - paramétrage	La blacklist, ou liste noire, est un mode de filtrage qui permet d'éliminer (ou de renommer) les fichiers dont les extensions figurent dans la liste ci-dessous. Les extensions doivent être mentionnées sans leur point (.) de préfixe, et doivent être séparées par des points-virgule (;) comme dans l'exemple suivant: exe;com;bat;scr;php. Les fichiers sans	

	extensions sont acceptés d'office. La casse (majuscule/minuscule) n'a pas d'importance.	
Whitelist - paramétrage	La whitelist, ou liste blanche, est un mode de filtrage qui permet d'éliminer (ou de renommer) les fichiers dont les extensions ne figurent *PAS* dans la liste ci-dessous. Cette méthode est généralement considérée comme plus sûre mais plus contraignante que la blacklist. Les extensions doivent être mentionnées sans leur point (.) de préfixe, et doivent être séparées par des points-virgule (;) comme dans l'exemple suivant: htm;html;txt;doc;xls;ppt;jpg;jpeg;gif;sxw . Les fichiers sans extensions sont acceptés d'office. La casse (majuscule/minuscule) n'a pas d'importance.	htm;html;jpg;jpeg;gif;png;swf;avi;mpg;mpeg;mov;flv;doc;docx;xls;xlsx;ppt;pptx;odt;odp;ods;pdf
Comportement de filtrage (éliminer/renommer)	Si vous choisissez d'éliminer, les fichiers dont l'extension a été filtrée par la blacklist ou la whitelist ne seront pas envoyées sur votre campus. Si vous choisissez de renommer, leur extension sera remplacée par la valeur indiquée dans le paramètre de remplacement d'extension. Notez que le remplacement d'extension ne vous protège pas réellement, et qu'il peut causer des conflits de noms si plusieurs fichiers du même nom mais d'extensions différentes existent.	
Extension de remplacement	Introduisez l'extension qui remplacera les extensions dangereuses qui ont été détectées par le filtre. N'est utile que si vous avez sélectionné un filtrage par remplacement.	dangerous
Permissions des nouveaux répertoires	La possibilité de définir les permissions allouées aux nouveaux répertoires vous permet d'augmenter la sécurité contre les attaques de pirates envoyant des contenus dangereux sur votre serveur. La valeur par défaut (0550) devrait être suffisante pour garantir un bon niveau de protection. Le format donné utilise la terminologie UNIX de Propriétaire-Groupe-Autres et de leurs permissions en Lecture-Écriture-Exécution.	
Permissions des nouveaux fichiers	La possibilité de définir les permissions allouées aux nouveaux fichiers vous permet d'augmenter la sécurité contre les attaques de pirates envoyant des contenus dangereux sur votre serveur. La valeur par défaut (0550) devrait être suffisante pour garantir un bon niveau de protection. Le format donné utilise la terminologie UNIX de Propriétaire-Groupe-Autres et de leurs permissions en Lecture-Écriture-Exécution.Attention, si vous utilisez Oogie, veillez à ce que l'utilisateur qui lance OpenOffice ait les droits en écriture sur les dossiers du cours.	
Authentification	Activer l'authentification OpenID (affiche un formulaire de	

OpenID	login supplémentaire sur la page d'accueil du campus)	
Permettre l'enregistrement d'utilisateurs par les coaches	Autoriser les coaches à ajouter des utilisateurs dans le portail et à les inscrire dans une session.	
Donner des droits étendus au coach	Activer cette option donner aux coachs les mêmes droits qu'au formateur sur les outils de production	
Etendre les droits des coachs sur les enquêtes	Activer cette option donnera aux coaches le droit de créer et de modifier les enquêtes	
Autoriser l'inscription d'utilisateurs aux cours par l'administrateur du cours	Activer cette option autorisera l'administrateur du cours à inscrire des utilisateurs au sein de son cours. Cette option est généralement désactivée sur les portails pour lesquels une équipe d'administrateurs ou un système tiers se charge des inscriptions des étudiants manuellement ou automatiquement.	
Single Sign On (authentification unique)	Activer le Single Sign On vous permet de connecter cette plateforme comme un "esclave" d'un serveur d'authentification, par exemple un site web Drupal disposant du module Drupal Chamilo, ou une quelconque configuration maître-esclave du même type.	
Domaine du serveur de Single Sign On	Domaine du serveur de Single Sign On (l'adresse web du serveur qui permet l'enregistrement automatique à Chamilo). Ce domaine devrait être l'adresse de l'autre serveur sans slash final ni protocole. Par exemple: www.example.com	
URL d'authentification du serveur Single Sign On	L'adresse de la page qui fournit la vérification d'authentification de l'utilisateur. Par exemple /?q=user, dans le cas de Drupal.	
URL de logout du serveur de Single Sign On	L'adresse de la page qui se charge de la déconnexion de l'utilisateur. Cette option est utile uniquement si vous voulez que la déconnexion de Chamilo déclenche la déconnexion du serveur d'authentification.	
Protocole du serveur Single Sign On	Le protocole à préfixer au domaine du serveur Single Sign On (nous recommandons l'usage de https:// si votre serveur le permet, car tout protocole non sécurisé engendre des risques au niveau du mécanisme d'authentification).	
Optimisations		
Diviser le répertoire de	Sur les portails à usage très important, où un grand nombre d'utilisateurs sont enregistrés et envoient leur photo, le	

téléchargement des utilisateurs	répertoire de téléchargement (main/upload/users/) pourrait contenir plus de fichiers que le système de fichiers du serveur ne peut gérer (ceci a été signalé pour plus de 36000 fichiers dans un même répertoire sur un serveur Debian). Activer cette option modifiera la gestion de ce répertoire pour utiliser une méthode de séparation en 9 sous-répertoires de "1" à "9" dans le répertoire de base. Les répertoires et fichiers des utilisateurs seront alors stockés dans un de ces 9 répertoires selon leur première lettre/chiffre. L'activation de cette option ne modifie en rien la structure des répertoires sur votre serveur, mais uniquement le comportement du code de Chamilo. C'est à vous de prendre en charge la répartition des répertoires existants dans les nouveaux répertoires, en prenant garde à ce que les répertoires des utilisateurs 1 à 9 soient mis dans un sous-répertoire du même nom. Si vous n'êtes pas certain de ce que vous faites, il est préférable de laisser cette option désactivée.	
Cahier de notes		
Coloration des notes	Cocher la case pour activer la coloration des notes (il est également nécessaire de définir quelles notes seront affichées en rouge, par exemple)	
Affichage paramétrable des scores	Cocher la case pour activer le paramétrage des notes (sélectionner quels notes seront donnés pour quels points obtenus)	
Limite de couleur des notes	Le pourcentage limite sous lequel les notes seront colorés en rouge	
Affichage de la limite supérieure	Cocher la case pour activer l'affichage de la limite supérieure des notes	
Nombre de décimales	Permet de configurer le nombre de décimales autorisées dans les scores	0
LDAP		
Adresse du serveur LDAP principal	L'adresse IP ou l'url de votre serveur LDAP principal.	
Port du serveur LDAP principal.	Le port sur lequel le serveur LDAP principal répondra (généralement 389). Ceci est un paramètre obligatoire.	
Domaine LDAP	Il s'agit du domaine (dc) LDAP qui sera exploré sur le serveur pour retrouver les contacts. Exemple: dc=xx, dc=yy, dc=zz	
Adresse du serveur de réplication	Lorsque le serveur principal est indisponible, c'est ce serveur qui sera utilisé. Laissez vide ou mettez-y la même	

	valeur que pour le serveur principal si vous n'avez pas de serveur de réplication.	
Port du serveur LDAP de réplication	Le port sur lequel le serveur LDAP de réplication répondra.	
Terme de recherche	Ce terme sera utilisé comme filtre dans la recherche des contacts sur le serveur LDAP. Si vous ne savez pas quoi indiquer ici, merci de vous référer à la documentation et configuration de votre serveur LDAP.	
Version LDAP	Veuillez sélectionner la version de votre serveur LDAP. La bonne version devrait être indiquée dans la configuration de votre serveur LDAP.	
Champ d'identification d'un enseignant	Une vérification sera faite sur le contenu du champ LDAP donné ci-dessous lorsque de nouveaux utilisateurs seront importés via LDAP. Si le champ n'est pas vide, l'utilisateur sera considéré comme un enseignant et inséré tel quel dans Chamilo. Si vous voulez que tous vos utilisateurs soient insérés comme des utilisateurs simples, laissez ce champ vide. Vous pouvez modifier ce comportement en modifiant le code. Veuillez consulter le guide d'installation pour plus d'informations.	
Login d'authentification	Dans le cas d'un serveur LDAP n'autorisant pas les accès anonymes, remplissez le champ suivant avec le nom d'utilisateur ayant accès au système. N'incluez pas de "cn=". Laissez vide pour le mode anonyme.	
Mot de passe d'authentification	Dans le cas d'un serveur LDAP n'autorisant pas les accès anonymes, remplissez le champ suivant avec le mot de passe de l'utilisateur ayant accès au système.	
Valeur d'identification d'un enseignant	Lorsque la vérification du champ enseignant est faite sur le champ donné ci-dessus, la valeur donnée ci-dessous doit se trouver dans les sous-éléments du champ donné pour que l'utilisateur soit considéré comme un enseignant. Si vous laissez ce champ vide, la seule condition est que le sous-élément défini par le champ enseignant ci-dessus existe pour l'utilisateur LDAP pour qu'il soit considéré comme un enseignant. Par exemple, le champ pourrait être "memberof" et la valeur à trouver "CN=G_TRAINER,OU=Trainer".	
Timezones		
Utiliser les zones de temps utilisateurs	Activer la possibilité pour les utilisateurs de sélectionner leur zone horaire. Le champ de zone horaire doit être rendu visible et modifiable dans les options de profiling du panneau d'administration avant que les utilisateurs ne	

	puissent choisir leur propre zone. Une fois configurée, les utilisateurs pourront voir toutes les heures du portail (heure de remise des travaux, évènements, etc) converties dans leur propre zone horaire.	
Zone de temps	Ceci est la zone de temps configurée pour ce portail. Si vous ne configurez pas de zone de temps, la zone de temps du serveur sera utilisée. Si vous configurez une zone de temps, tous les temps de cette plateforme seront basés sur cette zone de temps.	
Recherche Full-Text		
Recherche full-text	Cette fonctionnalité vous permet d'indexer la plupart des documents envoyés sur votre portail, et ainsi fournir à vos utilisateurs une fonctionnalité complète de recherche de contenus. Cette fonctionnalité n'indexera pas les documents qui ont déjà été envoyés, c'est pourquoi il est important de l'activer au début d'une implémentarion. Une fois activée, une boîte de recherche apparaîtra dans la liste de cours des utilisateurs. La recherche sur un terme spécifique générera une liste des documents, exercices ou sujets de forum correspondants, filtrés selon la disponibilité de ces contenus pour les utilisateurs.	Non
Feuilles de style		
Choix de la feuille de style		
Modèles		
Gestion des modèles		
Plugins		
Search		
BigBlueButton		
Date		
Plugins du panneau de contrôle		
Student Graph Block	Display information about students inside platform with graph	
Evaluation Graph Block	Display maximum, minimum and average evaluations about links inside assessments tool	
Student Block	Display information about students inside platform	
Teacher Block	Display information about teachers inside platform	
Session Block	Display information about sessions inside platform	

Teacher Graph Block	Display information about teachers inside platform with graph	
Gradebook & Attendances	Access to attendances in a Gradebook	
Gradebook & Attendances	Display information about courses inside platform	
Extra (lorsque BigBlueButton est activé)		
Outil de vidéoconférence BigBlueButton	Choisissez si vous désirez activer l'outil de vidéoconférence BigBlueButton. Une fois activé, il apparaît comme un outil de cours additionnel dans toutes les pages d'accueil de cours, et les enseignants peuvent lancer une conférence à tout moment. Les étudiants ne peuvent pas lancer de conférence, seulement en rejoindre une. Si vous n'avez pas de serveur BigBlueButton fonctionnel, veuillez en installer un ou vous adresser aux fournisseurs officiels de Chamilo pour pouvoir bénéficier de cette fonctionnalité. BigBlueButton est un logiciel libre et gratuit. Son installation requiert des compétences techniques particulières, ce qui demande un travail considérable et peut résulter coûteux si vous ne disposez pas desdites compétences. Dans la logique du développement durable de notre projet, nous vous offrons la possibilité d'installer vous-même la solution ou de vous faire aider par des professionnels à l'expérience démontrée.	
Adresse du serveur BigBlueButton	Veuillez indiquer l'adresse du serveur BigBlueButton. Ceci peut être *localhost*, une adresse IP (par exemple *192.168.13.54* ou un nom de domaine (par exemple *my.video.com*).	
Clef de sécurité du serveur BigBlueButton	Ceci est la clef de sécurité du serveur BigBlueButton, qui permet à votre serveur d'authentifier l'installation de Chamilo. Veuillez vous référer à la documentation de BigBlueButton pour la localiser.	

F.3 Licence du document

Tous droits d'auteur réservés.

Les ouvertures permises par les licences copyleft sont précisées ci-dessous.

Copyright (c) 2007 2i2L Sarl. Permission is granted to copy, distribute and/or modify this document under the terms of the GNU Free Documentation License, Version 1.2 or any later version published by the Free Software Foundation ; with no Invariant Sections, no Front-Cover Texts, and no Back-Cover Texts. A copy of the license is included in the section entitled "GNU Free Documentation License".

Le contenu de ce tutoriel est disponible sous double licence **copyleft** :

GNU FDL : http://www.gnu.org/licenses/fdl.txt
et
CC-BY-SA : http://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.0/fr/

Dans la dynamique du Libre, toutes les corrections ou modifications du tutoriel sont les bienvenues, à l'adresse mail info@chamilo.org.

F.4 Historique du document

Ce document est le fruit de la collaboration de plusieurs personnes et individus. Afin de préserver une trace des participations successives de ces différentes personnes et assurer la pérennité de leur contribution, nous conservons ici un historique. Si vous apportez un nouvel élément ou des corrections à ce document, ajoutez votre nom et les éléments apportés ci-dessous et envoyez-le à info@chamilo.org. Merci.

Date	Collaborateur	Contact	Modifications apportées
2010	2i2l.fr, Anaël Boulier	info@2i2l.fr	Rédaction de base du manuel pour Chamilo 1.8.7
Avril 2011	BeezNest Belgium SPRL, Yannick Warnier	info@beeznest.com	Mise à jour pour 1.8.8, correctifs, mise en page, ajouts de détails
Juillet 2011	BeezNest Belgium SPRL, Yannick Warnier	info@beeznest.com	Mise à jour pour 1.8.8.4, ajouts de sections multi-url, videoconf, styles, conversion ppt, classes, filières et promotions, copies de sessions, rôles d'utilisateurs, extension de profils, sous-langages, réécriture de l'introduction, listing des options

F.5 Index

Index alphabétique

0777....35
Activités importantes....44
Actualités de la plateforme....39
administrateur....54
Administrateur....53
administrateur de portail....50
administrateur de session....49
administrateur de sessions....46
administrateur global....46, 50
administrateur principal....46
Administration....31
agenda....34
Agenda perso....33
ajouter un utilisateur....54
Ajouter une session....66
annonce globale....39
Anonyme....53
Apache....7
apprenant....46, 47
Apprenant....52
ASCIImathML....34
ASCIISVG....34
assistant de cours....47
Avertir par mail....55
backup....21, 26
BigBlueButton....38, 80
Blacklist....35
BSD....7
Cahier de notes....36
Calc....55
calendrier....44
carrière....70
catalogue....32
catégories de cours....68
catégories de sessions....70, 74
Catégories de sessions....68
choix de la langue....10
Classes....75
coach....35, 48

coach de cours....46
coach de session....46, 49
Coloration des notes....36
Copie....73
couleur des notes....36
Cours....32, 40, 59
cours d'origine....70
cours de destination....70
Cours spécial....60
course_info.dat....27
Créateur du contenu....30
Creative Commons....13
Créer des 62
Créer des cours....62
Créer un cours....60
cron....55
css....37, 82
CSV....55 s., 63
date d'expiration....54
date de naissance....58
Déplacer les résultats....70
documents....32
dossier racine....22
droits étendus....35
éditeur d'e-mails en ligne....34
éditeur en ligne....34
enquêtes....35
enseignant....49
Enseignant....52
envoi d'e-mail....83
espaces virtuels....65
étudiant....47
Excel....55
exim4....83
export d'utilisateurs....63
export spécial....39
fermé....60
feuilles de style....37
Feuilles de styles....82
filières....70, 72
Filières....71
filtrage....35
Formation....40
forum....6
fournisseurs officiels de Chamilo....6
Free Software Foundation....13

FTP....7, 9, 22 s., 30
General Public Licence....13
gestion académique....70
glossaire....33
GNU/Linux....7
GPL....5
groupe....32 s.
groupes....57
groupes d'apprenants....65
groupes sociaux....56
Hiérarchie de cours....72
Hôte base de données....14
Impress....80
Inscription....31
Inscription unique....67 s.
LAMP....7
langage....33
langue....10, 33
Langue....40
langue natale....58
langues....10
LDAP....36
LibreOffice....55
licence....5
limite supérieure....36
limites temporelles....66
Linux....7
liste de courriels de sécurité....12
Liste des utilisateurs....52
Mac OS-X....7
maintenance....39, 60
Maintenance....25
mathématiques....34
MimeTeX....34
mise à jour....12
Modèles....37
Modifier les styles....82
Mot de passe base de données....14
MS-Excel....55
multi-lingue....63
Multi-URL....78
MySQL....7, 14
Nombre de décimales....36
OpenOffice.org....55, 80
optimisation....8
optimization.html....36

outils....34
ouvert....60
page d'accueil....43
Page d'accueil....32
page d'inscription....43
panneau de contrôle....53
Paramètres de configuration....31
parcours....23, 29
Partage de fichier....34
pays....58
performances....36
périodes....70, 74
Périodes....68
Permissions....11, 35
php.ini....34
PHP5....7
phpMyAdmin....30
PhpMyAdmin....15, 20, 22
Plate-forme....31
Plugins....38
post_max_size....34
PowerPoint....80
pré-requis....11
Préfixe pour le nom de base MySQL....14
privé....60
prof....46, 49
profil étendu....58
Profils....58
promotion....74
promotions....70, 72 s.
Promotions....72
public....60
quota....32
recherche full-text....37
Récupération de sauvegardes....29
répertoires....11
réseau social....55
Réseau social....57
réservation....34
responsable des ressources humaines....46, 48
Rôles....46
sauvegarde....24 s., 60
scores....36
SCORM 1.2....24
security....12
session....32, 35, 74

Session....65
Sessions....66
SFTP....22, 30
SMTP....83
social....43
soffice....80
sous-langage....33, 42
sous-langages....40
sous-rôles....46
SQL....7, 21 s.
SSH....9, 22, 30
Statistiques....43
styles....82
suivi....60
taille maximale....34
termes du glossaire....33
termes et conditions....32
thème graphique....33
tuteur....48
tuteur de session....49
tuteur général....65
Ubuntu....7
UNIX....7
upload_max_filesize....34
utilisateur....33, 54
utilisateur anonyme....50
Utilisateur base de données....14
version antérieure....12
vidéoconférence....38
Vidéoconférence....79
vue étudiant....32
Vue par défaut....33
Wamp....7
Whitelist....35
Windows....7
WYSIWYG....34
Xcache....8
Xdebug....8
XML....56, 63
zip....27
Zones horaires....36
_DELETED....34
/var/www....9

Index des illustrations

Illustration 1: Installation - Écran d'accueil....10
Illustration 2: Installation - Choix de la langue....10
Illustration 3: Installation - Pré-requis....11
Illustration 4: Installation - Pré-requis (suite)....12
Illustration 5: Installation - Licence....13
Illustration 6: Installation - Paramètres MySQL....14
Illustration 7: Installation - Paramètres de configuration généraux....15
Illustration 8: Installation - Récapitulatif....16
Illustration 9: Installation - Rapport d'installation....17
Illustration 10: Administration - Bloc Chamilo....18
Illustration 11: Administration - Bloc Chamilo (suite)....18
Illustration 12: Administration - PHPMyAdmin....20
Illustration 13: Administration - Export par PHPMyAdmin....21
Illustration 14: Administration - Export par PHPMyAdmin (suite)....21
Illustration 15: Terminal - Déplacement des fichiers....22
Illustration 16: Interface - Liste des cours....23
Illustration 17: Interface - Liste des outils de cours....23
Illustration 18: Interface - Export des parcours....24
Illustration 19: Administration - Bloc cours....24
Illustration 20: Administration - Liste des cours – Sauvegarde....24
Illustration 21: Administration - Sauvegarde....25
Illustration 22: Administration - Paramètres de sauvegarde....25
Illustration 23: Administration - Sauvegarde, résultat de la sauvegarde....25
Illustration 24: Interface - Outil d'administration du cours....26
Illustration 25: Interface - Options de maintenance de cours....26
Illustration 26: Sauvegarde - Structure des fichiers de sauvegarde....27
Illustration 27: Interface - Liste de documents....28
Illustration 28: Interface - Import de parcours....29
Illustration 29: Interface - Import de parcours SCORM....29
Illustration 30: Administration - Bloc plateforme....31
Illustration 31: Administration - Catégories de paramètres d'administration....31
Illustration 32: Administration - Configuration des feuilles de style....37
Illustration 33: Administration - Installation de plugins....38
Illustration 34: Administration - Exports spéciaux....39
Illustration 35: Administration - Annonces globales....39
Illustration 36: Administration - Gestion des langues....40
Illustration 37: Administration - Bouton de sous-langage....40
Illustration 38: Administration - Création de sous-langage....41
Illustration 39: Administration - Liste des langages, aves sous-langage....41
Illustration 40: Administration - Redéfinition des termes d'un sous-langage....42
Illustration 41: Administration - Sous-langages - Visibilité et usage par défaut....42
Illustration 42: Administration - Configuration de page d'accueil....43
Illustration 43: Administration - Statistiques globales....44
Illustration 44: Administration - Agenda global....44

Illustration 45: Rôles et sessions....46
Illustration 46: Assistant de cours....47
Illustration 47: Administration - liste d'utilisateurs....52
Illustration 48: Administration - Utilisateurs - Options par rôles....52
Illustration 49: Administration - Export d'utilisateurs....55
Illustration 50: Administration - Import d'utilisateurs....56
Illustration 51: Administration - Rapport d'import utilisateurs....56
Illustration 52: Administration - Création de groupes sociaux....57
Illustration 53: Administration - Liste des groupes sociaux....57
Illustration 54: Administration - Liste des champs utilisateurs....58
Illustration 55: Administration - Liste des cours....59
Illustration 56: Création de cours....60
Illustration 57: Administration - Export de cours....61
Illustration 58: Administration - Création de cours par lots....62
Illustration 59: Administration - Catégories de cours....62
Illustration 60: Administration - Inscription d'utilisateurs à un cours....63
Illustration 61: Administration - Inscription d'utilisateurs à un cours, par lots....63
Illustration 62: Général - Diagramme des sessions....65
Illustration 63: Administration - Création de session....67
Illustration 64: Administration - Assigner des cours à une session....67
Illustration 65: Administration - Assigner des utilisateurs à une sessions....68
Illustration 66: Administration - Export de sessions....69
Illustration 67: Copie de sessions, cours vers cours....70
Illustration 68: Liste de filières et promotions....71
Illustration 69: Formulaire de création de filière....71
Illustration 70: Liste de filières....72
Illustration 71: Hiérarchie de cours, sessions et filières....72
Illustration 72: Formulaire de création de promotion....73
Illustration 73: Liste de filières et promotions....73
Illustration 74: Structure de filières à cours....74
Illustration 75: Administration - Classes - Liste vide....75
Illustration 76: Administration - Classes - Ajout d'utilisateurs....76
Illustration 77: Administration - Classes - Ajout de cours....76
Illustration 78: Administration - Classes - Ajout de sessions....76
Illustration 79: Administration - Multi-URLs....79